

హర్ హో నెన్

[న వ ల]

ర చ న :

ఋషభచరణ జైన్

అ ను వా దం :

గద్దె లింగయ్య



ఉమా పబ్లిషర్స్, విజయవాడ.

ఉమా ప్రచురణ :

ద్వితీయ కూర్పు :

1956

మద్రాసు :

లీలాప్రెస్, విజయవాడ-2.

వెల రు. - 2-50

హర్ హై నెన్

“డియర్, నాతోడు, అదంతా ఒక్క-గుక్కలో పీల్చెయ్యకపోతే నే నూరుకోను.”

‘హుజూర్ ! నా అశక్తికి మన్నించాలి. తమ యీ దాసుడు ఏకీదమ్మున తాగగలడా!’

‘సాకీ ! ఇది నా ఆజ్ఞ, నా ఆజ్ఞోల్లంఘనకు శిక్షేమిటో తెలుసా?’

‘రాణీ సాహెబ్ ! మీ మాటకు జవదాటడానికి గుండెవరికుంది!’

‘కాని, ఎదురాడితేనో?’

‘అయితే శ్రుత్యవే; కాని నా విషయంలోమాత్రం చావుకంటే తమరు కళ్ళెర్రజేయటమే భరింపరానిది.’

హర్ హై నెన్ కిలకిల నవ్వి ఖాళీయైన గ్లాసును ముందుకు చాచింది. అతడతి వినయంగా తనగ్లాసు నందులో వొంపాడు.

‘మరి నీకో?’

‘నాకా హుజూర్ ? వేసినమోతాదు చాలు. ఇక శ్రుతి ముంచకుండా యీ బానిసను అనుగ్రహించండి.’

రాణిబింకమూ బిగువూ తప్పింది. చిన్నపిల్ల మారాము చేసినట్టు అన్నది—

‘అయితే మేం మాత్రం ఎందుకు తాగుతాము?’

‘తమరా - తమరింకనూ సగమైనా పుచ్చుకోందే !
హుజూరువారు మరికొంచెం రుచిచూడకపోతే మజా
ఏముంది ?’

అతను మాట ముగించకముందే హర్ హైనెన్ గ్లాసును
పెదవుల కానించి మధువంతా పీల్చివేసింది.

సాకీ మల్కీ గ్లాసును సగంవరకు నింపి, సోడాబుడ్డినందు
కోటానికి చెయిచాపాడు.

కాని ఆమె చెయ్యడ్డంపెట్టి—‘సాకీ ! ఏమి టీ
అన్యాయం, సోడా కలిపి నన్ను చిన్నపుచ్చుతావా ?’

‘కాదు హుజూర్ ! సోడా కలుపకపోతే మీ....’

మధ్యలో అందుకొని సాకీవంక వాల్చుపుల వయ్యా
రంతో చూస్తూ రెండు గుటకలకే హడలిపోవటానికి నేను
సాకీనా !’ అంది రాణి— ‘తే, మాకు కల్తీలేనిసరుకే
కావాలి’

అతడు గ్లాసునై తే అందించాడు; గాని ‘అరె, తోబా!’
అనుకున్నాడు అంతరాత్మలో.

హర్ హైనెన్ ముఖపద్మం వికసించింది. నవ్వుతూ
అడిగింది—‘ఏం! బేజారైపోతున్నావా ఏమిటి ?’

సాకీ చేతులుజోడించి ‘సర్కార్, తమ నిబ్బరం
దారుధ్యం నే నెరుగనా!...వహ్వా! ఇందులో బేజారవు
టాని కేముంది ?’

రాణి సాహెబ్ స్వరం మార్చి ‘హైరానుకు కారణమే
లేదా ?’ అని అడిగింది.

సాకీకూడ వెంటనే స్లేటుమార్చాడు. 'వాస్తవానికి హైరాను కావలసిందే; కాని తమబోంట్లుగాదు, నావంటి గులాములు.'

ఆమె ముఖంమీద దర్పం తాండవించింది. ఒళ్ళు విరుచుకుంటూనే సాకీభుజంమీదచెయివేసింది. ఆ స్పర్శతో అతడు పరవశుడై ఎరుపెక్కిన రాణికన్నుల్లోకి అతి ఆప్యాయంగా చూచాడు. మెల్లగా ఆమె కరకమలమును తన భుజంమీదనుంచితీసి రెండుచేతులతో అదిమి పట్టుకున్నాడు. తర్వాత గుండె కదుముకొన్నాడు.

'నువ్వు నిజమైన ఆజ్ఞానువర్తివి సాకీ!' హర్ హై నెన్ ఒళ్ళువిరుపులతోను, అరమోడుకన్నులతోనూ చూస్తూ అన్నది—'నీవే లేకపోతే నే నేమయేదాన్ని?'

'హుజూర్! నేను తమ దాసుణ్ణి. తమ రంతమాట అనవచ్చునా?'

'కాదు సాకీ, నిజంగా నేను నీకెంతైనాకృతజ్ఞురాలను. నీవే నన్ను జీవంతో నిల్పావు. నీ ఆసరాతోనే నేను బ్రతికి వున్నాను. మరి నీవై నమ్మకంతోటే జీవించివుంటాను.'

'రాణీజీ, రాణీజీ! నేను తమ బానిసను!'

'ఆమాట అనవద్దు సాకీ; నీవు నా మిత్రుడవు. బానిస ఎన్నడూ ఈ సానుభూతి చూపనూలేదు; నేవ చెయ్యనూలేదు. చూడు సాకీ! నువ్వెంత ప్రేమాదరములతో, ఓర్పు, ధైర్యములతో నా పరుషవాక్యాలను భరించు

తున్నావు! ఎల్లప్పుడూ నాకు ముందూ - వెనకా-చుట్టూ నువ్వై కనిపెట్టుకొని తిరుగుతున్నావు. నా నిమిత్తమే సంస్థానంకూడా వొదిలిపెట్టి వచ్చావు. ఉద్యోగంకూడా వొడులుకొంటివి! ఏం, ప్రియా! ఇదంతా బానిసచేసే పనేనా?'

పెంపుడుకుక్కలాగున సాకీ రాణీసాహెబ్ ముందు తల వంచాడు.

'ఆ నా స్వర్ణఘడియలు-సాకీ!- మళ్ళీ తిరిగివస్తాయా?' రాణి ఏదో తలచుకొని ఆకస్మికంగా వులికిపడినట్టన్నది— 'నిజంగా అవి నాకు స్వర్ణదినాలే! నీకు జ్ఞాపకంలేదా? హిజ్ హై నెన్ భ్రమరంలాగా జమ్మంటూ నాచుట్టూ ఎలా తిరుగుతూండేవారు! వారిదాసదాసీజనం చేతులుకట్టుకొని నా కనుసన్నకోసం ఎదురుచూచేవారు. వారి రత్నాలరాసులు, నాణాలసంచులు వున్న ఖజానాకొట్లు నాకై తెరచుకుని వుండేవి. ఆ ఉన్నత సాధములు, సుమసారభముల వెదజల్లే పూవాటికలు, ఆ మెత్తని మొఖమల్ సోఫాలు, రంగురంగుల విద్యుద్దీపాలు, పంఖాలు—ఇవేమీ జ్ఞాపకంలేవా నీకు సాకీ?'

'మరువగలనా హుజూర్ ! అన్నీ జ్ఞప్తికున్నవి.' అన్నాడు సాకీ నిట్టూర్పు వదలుతూ— 'కాని యిప్పుడవన్నీ తలచుకొని ఏం లాభం?'

'నిజమే, నిజమే. ఇప్పుడు వాటిలో నా మనస్సును రంజింపగల్గిన దొక్కటి లేదు. వాటిలో ఆ శక్తే వుండివుంటే స్వయంగా వాటిని కాల్చి ఎందుకు వస్తాను?' అన్నది.

హర్ హై నెస్ - 'అనాజ్ - హిజ్ హై నెస్ వారిచి త్తం పరాయత్తమైననాజ్ - శ్రీవారికి మళ్ళీ పెళ్ళిమోజు కల్గిననాజ్ - పండువంటి నా సంసారం వల్ల కాడయింది. ఇంకా అక్కడ నా కేమున్నది సాకీ ?'

'అంతా మీదే హుజూర్!! మీ హక్కును ఎవరూ తొలగించలేరు. మీరు స్వస్థానంలో ప్రవేశించే రోజు త్వరలోనే వస్తుంది.'

'అరోజు ఎన్నటికీ రాకూడదనే నా కోరిక. మళ్ళీ ఆ అంతఃపురంలో కాలుపెట్టటంకంటే యింకా అవమాన మేముంది నాకు? కాని, సాకీ, నా కిప్పుడు ఖర్చులకు వైకం కావాలి. అంతకు మించి నా కింకేకోరికా లేదు... ఒక టాకటిగా నా హింటిమీది నగలన్నీ అమ్మివెయ్యటం నువ్వు చూస్తూనేవున్నావు. A. G. G. నాకేమీ సాయం చెయ్య లేకపోయాడు. మరి నేనుగాపోయి వైస్రాయిని దర్శించటం జరిగే పనికాదు. ఇప్పుడు నే నేం చెయ్యాలి? డబ్బులేందే డబ్బుకు కొరగాము. హోటలుబిల్లు వేలు దాటింది; ఇక్కడి నుంచి అసలు బయటపడేదెట్లా? ...హిజ్ హై నెస్ వస్తున్నారు, పోతున్నారు. కాని వారికి నావూసే పట్టటంలేదు.'

సాకీ కళ్ళలో నీరు కమ్మింది. నోట మాట పెగల్లేదు. మెల్లగా గొంతు సవరించుకొని 'విచారించకండి హుజూర్! తమరు యిక్కట్టులన్నీ గడిచి గట్టెక్కేరోజు వచ్చితీరుతుంది' అన్నాడు.

‘అయ్యో! ఎప్పుడది వచ్చేది?’
 ‘నిరాశ చెందకండి, ఓపికపట్టండి.’
 ‘నువ్వెంత మంచివాడవోయ్ సాకీ, యెంత మంచి
 వాడివి!’

హర్ హై నన్ ఆ వేశంతో కుడిచేతిని ముందుకుచాపింది.
 సాకీ ఆ హస్తాలను ప్రేమాదరాలతో స్వీకరించి ముద్దెట్టు
 కున్నాడు.

‘ప్రియా! ప్రియతమా!’ అన్నది ప్రేమార్ద్ర కంఠ
 స్వరంతో, మత్తులూరించే మాటలతో రాణి—‘నువ్వే నా
 చెలివి, సఖుడవు— తోడునీడ - నా సంరక్షకుడవు.’

‘నేను మీ అధమ సేవకులలో ఒకణ్ణి హుజూర్!’
 కై పెక్కిన నిమలో తొలగిన పయ్యెదనైనా గమనింపని యా
 తొయ్యలిపైకి ఉజ్వలానందజ్యోత్సాహురితాలైన కటా
 ఖాలు ప్రసరించుచు సాకీ అన్నాడు—‘తమరు నా యోగ్య
 తకు మించిన గౌరవాదరాలు చూపుతున్నారు. కృతజ్ఞతతో
 ఆ జన్మాంతం తమ దాసుడనైవుండి ధన్యుడనౌతాను.’

‘నావంటి పరిత్యక్తకు—అవును, యిప్పుడు నేను పనికి
 మాలినదాననే—పతితనే - సేవకుడనై తే ఎన్నికష్టాలు
 యెదుర్కుంటావో యెప్పుడైనా ఆలోచించావా? ఆ ఆపద
 లన్నిటిని అనుభవించటానికే సిద్ధమయ్యావా సాకీ?’

అతడు గుండెమీద చెయ్యేసుకొని గొప్ప వీరుడిలాగ
 ‘మీకోసం యీ దాసుడు దేనికైనా తయారే’ నన్నాడు.

‘సెభాష్, సెభాష్!’

‘హుజూరువా రింక విశ్రాంతి గైకొనటం మంచిది.’

నువ్వు కాస్తే పా‘హుజూరు’ను వదలి వెడుదూ. నా ప్రాణప్రియుడవు నీవలా సంబోధించుతూ వుంటే నాకు కర్ణ కఠోరంగా వుంది.’

‘అయితే మరి తమర్ని ఏమని పిలవమంటారు రాణీ సాహెబ్?’

‘నీవా! నువ్వు నన్ను ‘అందాల రాణీ’ అనో, ‘ముద్దుల గుమ్మా’ అనో పిలవరాదూ! ప్రియురాలిని పిలవటమే చేతకాదా?’

‘యువర్ హై నెన్’

‘మళ్ళీ అదేనా? ... ప్రేయసీ అని పిలువు, ప్రేయసీ అని ... ప్రియా! నాదగ్గర నీకంత భయమెందుకు? నేను విన్నెంతగా ప్రేమిస్తున్నాను! డియర్, నా ప్రేమ నాకట్టి ఆదరించవేం నువ్వు? నీది పాపాణహృదయమా ఏమిటి సాకీ?’

‘హుజూర్, తమరు చాల అలసిపోయారు. ఇక పరుంటే మేలు.’

‘విశ్రాంతా? ఆఁ, విశ్రమిస్తాను ... ఏదీ యిటువచ్చి లేవదీయ్యి, వెళ్దాం.’

సాకీ ఆమె నడుంచుట్టూ చెయ్యేసి లేవదీశాడు. రాణీ తల నతని భుజంమీద ఆనించింది. అత డామెను మెల్లగా తీసుకొనివెళ్ళి పక్కమీద పండుకోబెట్టాడు. ఆమె బాహులత అతని కంఠాన్ని పెనవేసుకుని వున్నది. మితిమీరిన నిషాతో కైచెక్కి ఉన్న ఆ మదవతి-హర్ హై నెన్-బాహు పాశంనుండి ప్రయత్నించి కూడా విడివడలేకపోయాడు సాకీ

అమె మూడు శదులు నిండని జచ్చని. పసిడి నిగ్గుల
దేలు బంగారు చాయ, దృఢమైన శరీరం. చాగడేసికన్నులు.
వాటిక్రింద ఎడతెగని సురాపానంచేత ఏర్పడ్డ నల్లనిరేఖలు.
కుంతలాలు నిడుపై నునుపుతేలివవి. ఆమె ఆకారంలో-నడ
కలో - మాటల్లో - ప్రవర్తనలో అన్నింటను రాణియే.

అత డొక అందమైన యువకుడు. హార్ హైనెస్ కు
బానిసనని తానే చెప్పుకుంటాడు. ఇరవైయారేండ్ల ప్రాయ
ముంటుంది. అచ్చుపోసిన పోత విగ్రహంలాంటి మనిషి.
ఉక్కుముక్కవంటి శరీరం. గౌరవర్ణ ముఖం. తేనెలూరు
వాక్కు. అన్నివిధాలా అందగాడు.

హార్ హైనెస్ కు బానిసనని చెప్పుకుంటూ ఆమెను
పరవశత నొందించిన దితడే. 'ప్రేయసీ' అని పిలవమని పదే
పదే ఆజ్ఞాపించబడినవా డితడే. మధుపాన మత్తతచే అవేత
నావస్థకు లోనై సిగ్గు - బిఱియాలు వీడినరాణి చిగి కౌగిలీగో
చిక్కి, ఢిల్లీపట్టణంలోని ఒక పెద్ద హోటలుగదిలో ముగ్ధ
సామ్రాజ్యాన్ని వలించి ఇతడే.

వేకువరూమున నాలుగుగంటలు టంగ్ టంగుమని
అప్పుడే వినపడినై. ఆమె మైమరచి నిదురిస్తున్నది. తన
మెడను పెనవైచుకొని ఉన్న యామె కుడిచేతిని మెల్లగ
తొలగించుకుని లేచాడు సాకీ. విడివడ్డ రవికను, తొలగిన
చీరను అతి జాగ్రత్తగ సర్ది పిల్లి అడుగులతో గది వెలుపలికి

వచ్చాడు. నాకరును పిలిచి ఏదో మెల్లగా చెప్పి గజగజ
క్రిందికి దిగాడు పోతులు కెదురుగానే టాక్సీ స్టాండువున్నది.
చేసే గతోనే న్యూమోడం టాక్సీ ఒకటివచ్చి అతని ముం
దాగింది. మెదలకుండా అది డండులో ఎక్కి కూర్చున్నాడు.

వేసవికాలం. తెల్లవారవచ్చింది. అలాంటి సమ
యంలో తీవ్రకాంతిని దేదీప్యమానంగా ప్రసరింపజేస్తూ ఢిల్లీ
నగరవీధులగుండా టాక్సీ పరుగెత్తిపోతోంది. తలపై టాపీ
గాని, పాగా గాని లేనందున కారు నేగముసల్ల వచ్చే గాలి
విసుగుకు అనిత్రాపు దోబూచులాడుకొంటోంది. చొక్కా
గుండీలు ఊడిఉన్నై. పాజామాకు అక్కడక్కడా ఏవో మరక
లున్నవి. అప్పటి ఆ చీకట్లో అతని కవేమీ కన్పించటంలేదు.
అసలు గమనించాలన్న దృష్టి లేదు అతనికి.

నూతన నిర్మాణానికి నమూనా అనదగు ఒక దివ్య
హర్ష్యంముందు టాక్సీ టక్కున ఆగింది. సాకీ క్రిందికిదిగి
చరచర ద్వారంవద్దకు వెళ్ళాడు. 'నేను వచ్చానని మీ
సేట్జీతో చెప్ప' మని అతడు ఒక బెంచిమీద కూర్చుండి
కునికిపాట్లుపడుతున్న గూర్ఖావాడితో అన్నాడు.

వాడు సాకీని క్రిందినుంచి పైదాక ఒకపర్యాయం
చూచి నమస్కారం చేసి వెళ్ళిపోయాడు.

మరుక్షణంలోనే తిరిగివచ్చి 'పదండి, తమర్ని దయ
చెయ్యమన్నారు.' అని చెప్పాడు గూర్ఖా.

ఢిల్లీ సేట్జీలైనా మామూలుగా మేలుకొనివుండే
సమయంకాదు అది; కాని ఆ సేటు తెల్లవార్లు సాకీ నిమి

త్తమే జాగారంచేశాడో, లేక అస లా నా డతనికి నిద్రించ వలసిన అగత్యమే కలుగలేదో, సాకీని చూడగానే లేచి ఎదు రొచ్చి కరస్పర్శచేసి అతన్ని కూర్చుండబెట్టాడు.

‘పన్నెండు గంటలు దాటగానే తమ రిక దయచేయ రనుకున్నాను. అంతలో మరో పెద్దమనిషి వచ్చారు. ఆయన్ను సాగనంపి పడుకుందామనుకుంటూ ఉండగానే తమరాక తెలిసింది.’

‘మిమ్ము శ్రమపెట్టినందుకు మన్నించాలి. నేను వేరే పనిలో నిమగ్నుడనై వుంటుందల్ల ఎంత ప్రయత్నించినా అనుకున్నవేళకు రాలేకపోయాను’ అన్నాడు సాకీ మర్యాద నూచకంగా.

సేట్జీ పళ్ళు బయటపెట్టి యికిలిస్తూ ‘అవునవును, తమకు బోలెడన్ని పనులు. అనుకున్నట్టు జరుగుతుందంట లెండి!’ అన్నాడు.

విచారవదనంతో సాకీ జవాబిచ్చాడు—‘పనేమిటి సేట్జీ! పెద్ద బరువెత్తుకున్నాను. ఆమెస్థితి తలచినా, చూచినా గుండె బేజారైపోతోంది.’

సేట్జీ సానుభూతితోకరిగి సీరైపోయిన ట్టభినయించి —‘జీవితం హెచ్చు - తగ్గుల నీడ సార్! ఏంచెప్పను! నా మట్టుకు నేను ఆమెగారిని గురించి ఎంతగానో విచారపడు తూంటాను. అయితే రోజు లలాంటివి. మీరేంజేస్తారు, నేనేం జేయగలను, చెప్పండి.’ అన్నాడు.

సాకీ పెద్దగా నిట్టర్చి ‘ఇల్లాంటి ఆపద ఎవరికీ రాకూ డదు.’ అన్నాడు.

‘ఎవరికీ - ఎవరికీ రాకూడదు సార్’ అని వత్తి పలికాడు సేట్.

సాకి ఏదో అడగాలనుకుని మళ్ళీ తటపటాయించి పూరుకున్నాడు.

‘అయితే, ఏమండీ! రాజాగారి వ్యవహారం ఎలా వున్నట్టు?’

‘మహారాజాగారా!’ వేడిసిట్టూర్పు మరోసారి వదుల్తూ సాకి అన్నాడు—‘దేవు డాయనకు దీర్ఘాయువు నిచ్చుగాక!’

‘సంస్థాన బొక్కసం ఖాళీ అయిందనుకుంటున్నారే! కాతాలుపెట్టిన షాహుకార్లకు తొంటచెయ్యి చూపుతున్నారనీ, ఒక్కొక్కళ్ళే సంస్థానం విడిచి పోతున్నారనీ పుకార్లు పుట్టినై. ఇదంతా నిజమేనా అండి?’

సాకి ముఖం ఎర్రబారింది. ‘ఏయ్, ఇక కట్టిపెట్టు. అనవసర ప్రసంగం చాలించు.’ అని మందలించాడు.

‘క్షమించండి. తమకు కష్టంకలిగిస్తే క్షమించండి. మిత్రులుగా ఎంచి తమతో ఆవిషయం ప్రస్తావించాను. ఇంకెప్పుడూ ఆవిషయం తేను, మన్నించండి.’

సాకి జవాబివ్వలేదు. ముఖంమీద తామసచిహ్నాలు మాత్రం మళ్ళీ నిల్చువున్నై. ‘మరి ఆవిషయం ఏమైంది?’ అని తీవ్రంగా ప్రశ్నించాడు.

‘తమపనా అండి, అయినట్టే... కాని అవనట్టు కూడాను.’

‘అంటే?’

‘అది జరిగేది కాదు సార్!’

‘అయితే నా వస్తు విలా యిచ్చేయ్యండి.’ అని చెయి చాచాడు సాకి.

‘అయ్య బాబూ, తమవస్తువు ఇవ్వకేంజేస్తాను! అసలు నామాట పూర్తిగా వినండి.’

‘ఏమిటి? చెప్పు?’

‘ఆ వస్తువుకు తమరు సెలవిచ్చిన అంచనా చాలా జాస్తి సార్! నేనంత ధరపెట్టలేను. నేనే అన్నమాటేమిటి, ఎక్కడా ఎవడూ అంత విలువ ఇవ్వలేడంటే నమ్మండి.’

‘అలాగా!’ సాకి పెదవివీరించి అన్నాడు—‘మీవుద్దే శంఖ్ ఎంత చేస్తుందని?’

‘తమ రాగ్రహిస్తారేమో?’

‘ఇలాంటి వ్యవహారాల్లో నా కెప్పుడూ కోపంరాదులే’

‘నేను దానికెట్టి పరిస్థితిలోను రెండువేలకంటే ఎక్కువ ఇవ్వలేను సార్.’

‘రెండు వేలా!’

‘అవును సార్, రెండువేలు, నిండా రెండువేలు.’

సాకి ఆలోచనలోపడ్డాడు.

‘తమకు కోపంవచ్చిందా అండి?’ అన్నాడు సేట్. సాకికి కోపం రాలేదు; కాని వ్యాకులత హెచ్చింది.

‘రెండువేలు చాల తక్కువే సేట్జీ. దానికి ఆరువేల అయిదువందలు నా చేతుల్లోనే ఇచ్చాను. కొన్ని రెండేళ్లైనా కాలేదు.’

సేట్ కృతిమ నవ్యనవ్య అన్నాడు—‘బాబూ ఒక సంగతి మనవి చెయ్యనా?’ సాకీ ముఖకవళికలను పరిశీలనా దృష్టితో గమనించి ‘తమబోటి శ్రీమంతులవల్లనే మేము నాలుగురాళ్లు సంపాదించుకుంటామనే విషయం మరువకండి. మన సంబంధం యీనాటిదికాదు. అందువల్ల నేను తమవద్ద స్వల్పలాభం మాత్రమే చూచుకుంటాను. ఇక అసలు రహస్యం చెబుతా వినండి. సర్వసాధారణంగా వ్యాపారులు ఒకటికి రెండూ—ఊడూ కలపందే రాజాధిరాజులతో బేరంచెయ్యరు. అలాంటప్పుడు అసలీ వస్తువు విలువ ఎంతంటుందో తమరే పూహించండి.’

సాకీ ముఖం మరింత మ్లానమైంది. సేట్ తో వాదించటం ఆతని కేమాత్రం ఇష్టంలేదు. ఒకక్షణ మాలోచించి ‘అంతకంటే ఎక్కువేమీ యివ్వలేరా సేట్ జీ?’ అని అడిగాడు.

సేట్ తక్షణమే ప్రక్కచున్న యినుపమందసాన్ని తెరిచాడు. ఒక చక్కని నగల కేసుచుండి మిలమిల మెరిసే కంఠహార మొకటి తీసి సాకీముందు పెట్టాడు.

‘తమ రాగ్రహిస్తే’ చెప్పలేను; కాని నేనూ రాణీ సర్కారువారి సేవకుడనే, శ్రీవారికి నేను రెండువేలు నజరానాగా యిచ్చుకుంటాను. తమరీ పైకయూ, వస్తువూకూడ తీసుకువెళ్ళి వారికివ్వండి.’ అంటూనే చకచకా చెక్కుబుక్కుతీసి రెండువేల రూపాయలకు చెక్కువ్రాసి అంది

చాడు. సాక్షికి ఆలోచన పోలా మారుమాట లేకుండానే తట పటాయిస్తూ తుదకు చెక్కు నందుకున్నాడు. గత్యంతరంలేక అంతతోనే తృప్తిపడి లేచాడు.

ఈవిధంగా అంత విలువగల హారం అయినకాడికి అమ్మవలసాచింది.

3

‘యువర్ హై నెస్, హోటలు వెధవలు పెద్ద రగడ చేసేశారు.’

‘అంటే?’

‘బిల్లు పూర్తిగా చెల్లించనిదే ‘కదలనివ్వ’ మని నిల వేశారు. వైగా పోలీసుకు ‘రిపోర్టు చేస్తామ’ని కూడా దబాయించారు.

‘మరి?’

‘ఆ రెండువేలరూపాయల చెక్కును వాళ్ళ ముఖాన వేసి బయటపడ్డాను.’

‘ఇప్పు డెలాగు సాక్షి?’

‘నాకూ ఏమీ పాలుపోవటంలేదు. టిక్కెట్లూ లేవు. ప్రయాణికులకు చిల్లిగవ్వలేదు... బండి బయలుదేరటాని కింకెంతో టైములేదు. ఎరిగినవా రెవరైనా కనిపిస్తారేమో ననుకుంటే ఆ ఆశా తీరింది.’

హర్ హై నెస్ గాభరాతో లేచి నిలబడింది.

‘అయితే దిగిపోదాం పద’ అంది.

‘దిగిమాత్రం ప్రయోజనం ఏమిటి ? చేతిలో కానీ లేదు. హోటలువాళ్ళతో పేచీ రానేవచ్చె. మరో హోటలుకు పోదామనుకున్నా మనసంగతి యీవరకే అల్లరయి పోయింది. అదీగాక యింతసేపూ కూర్చుని యిప్పుడు దిగి పోవటంమాత్రం ఏమంత బాగుంటుంది?’

ఆమె ఆలోచనలోపడింది.

‘ఇక పైమెంతో లేదు’ అని సాకీ హెచ్చరించాడు.

‘ఏమిటి ?’

‘బండి కదిలే పైమయింది హుజూర్. సామానికా బయటేవుంది. ఏది ఏమైనప్పటికీ మనం వెళ్ళితీరవలసిందే. నేనుపోయి పెట్టే - బేడా రెండోతరగతి కంపార్టుమెంటులో పెట్టిస్తాను’ అంటూ, పోయి సామాను సర్దించాడు. అంతలో కూతవేసి బండి కదిలింది.

హర్ హై నెన్ మొదటితరగతి పెట్టెలోనుంచి తల బయటికి పెట్టి సాకీవైపు చూసింది. అతడూ తన పెట్టెలో నుండి మెడసాచి చేసన్నతో ఆమెకు ధైర్యంచెప్పాడు.

చీకటిపడింది. గాఢాంధకారంలో మింట చుక్కలు మిల మిల మెరుస్తున్నాయి. రైలుబండి పొగలు కక్కుతూ, నిప్పురవ్వలు చెరుగుతూ, రొప్పుతూ రోజుతూ అతివేగంగా పరుగెడుతోంది. అది మరుసటి ఉదయానిగ్గాని గమ్యస్థానం చేరుకోదు.

ఆ పెట్టెలో హర్ హై నెన్ ఒక్కతే వుంది. వెనక దిగి బడిపోతున్న ఢిల్లీనగరాన్ని చూస్తూ నిశ్చింతగా నిర్దుల

వాయువు పీల్చింది. ఆమె గమ్యము సింహానగరము. ఆమె లేచి తలుపుకు తాళంవేసి, జోడువదలి బెర్తువైన విశమించింది.

ఆనా డామెకుతగిన మోతాదు పడిందికాదు. మనస్సు వ్యాకులతచే సంక్షుభితమైవుంది. ఒంటరితనం మరింత వేధించసాగింది... గతించిన మంచిరోజులు స్మృతిపథంలో గోచరించిన్నై. తనకోసం స్పెషల్ ట్రెయిన్లు బయల్దేరటమూ, వెంట డజన్ల కొద్దీ దాస-దాసీలు ప్రయాణించటమూ, ఒకటొకటిగ ఎన్నో తలపుకొచ్చాయి. వెంటనే—తనతో ఒక దాసీగాని, నౌకరుగాని లేకుండడం, కనీసం తనకు టెక్నెట్టయినా లేకపోవటం తలచుకొని విహ్వలహృదయ అయింది. తెల్లవారితే ఖర్చులకు మార్గమేమిటా అనుకున్నప్పు డామె నిలువునా కంపించిపోయింది.

ఒక చిన్నస్టేషనులో బండి ఆగింది. తలుపు తట్టిన చప్పుడు ! క్రమంగా తీవ్రమయింది. కిటికీలన్నీ అంతకు పూర్వమే మూయబడి వున్నై. పంఖా నిర్విరామంగా ఏక ధాటిని తిరుగుతోంది. తలుపుపైన పడుతున్న గుద్దులధ్వని వింటూ ఎంతోసేపు కూర్చొనివుండలేకపోయిం దామె. కిటికీ తెరచిచూసింది.

ఆమెగుండె గుభేలుమన్నది ! కిటికిగుండా బయటికి పడుతున్నది వెలుతురు - ఆ కాంతిలో ఒకచేత లాంతరు పట్టుకొని, రెండోచేత్తో తలుపు తట్టుతున్న గార్డు కళ్ళు బిడ్డాడు. అతని వెనుక దొరవేషంలోవున్న ఒక వ్యక్తిని

సామాను ఎత్తుకొనివున్న కూలీ లిద్దరినీ చూచిన తర్వాత మాత్రం ఆమెదడ కొంతవరకు తగ్గింది.

‘దయచేసి తలుపు తెరవండి’ అన్నాడు గార్డు వినయ ముట్టిపడేటట్టు.

తలుపు తెరువక తప్పిందికాదు. ఆ స్టేషనునుండి ఒక పెద్దమనిషికి రిజర్వుచేయబడ్డ పెట్రెలో తా నెక్కిఉన్నట్టు అప్పుడు గ్రహించిం దామె.

‘దయచేసి తమరు మరొకంపార్టుమెంటులోకి వెళ్ళండి. తమకూడా ఎవరూలేరా?’ అన్నాడు గార్డు.

‘నా కార్యదర్శి వస్తున్నాడు.’

‘ఆయన ఎక్కడున్నారు?’

‘రెండోతరగతిపెట్రెలో’

‘తమకు సహాయం నిమిత్తం పిలతునా?’

‘మీ దయకు వందనాలు.’

గార్డు సెకండుక్లాసుకంపార్టుమెంటువైపుకు నడిచాడు. కొత్తగా వచ్చిన ప్రయాణికుడు తన పెట్రె, పరుపు వగైరా సామాను లోపలపెట్టించసాగాడు. లోపల అడుగుపెట్టగానే అతని కన్నులు జగేల్ మన్నవి. ఇద్దరిచూపులూ కలిశాయి.

అతడు సిక్కు యువకుడు. ముఖంమీద అరుణవర్ణం అతని దారుఢ్యాన్ని ధృవపరుస్తోంది. కన్నుల్లోని కాంతి, దస్తుల ఘేషను అతని ఘరానాను వెల్లడిస్తున్నవి. అతను తన నిశితదృక్పథాలు సారించి హర్ హై నెన్ యొక్క అపూర్వ శౌందర్యసుధను గ్రోల ప్రయత్నించాడు.

‘తమకుకూడా సిగ్నాకే దయచేస్తున్నా రనుకొంటాను.’ అని పల్కరించా డా యువకుడు.

‘అవును.’ అని ఆతిథీవిగా సమాధానమిచ్చింది రాణి.

అతడు ఆవలిస్తే ప్రేవులు లెక్కపెట్టగలదిట్ట. ఆమె మాటలోని వర్షంలో అంతర్భూతమైఉన్న ఉద్వేగాన్ని అతడు గ్రహించకపోలేదు. సామాను సర్దుకుంటూనే అనేక సార్లు తడు షక్కచూపుల నామెపైకి విసిరాడు.

‘మధ్యలో యిక్కడినుంచి మరోచోటుకు మారటం తమకు శ్రమ అనుకుంటాను.’

పెదవులపై చిరునవ్వును చిందులు తొక్కిస్తూ హర్ హై నెస్— ‘కాని తమ కీ పెట్టె రిజర్వు చేయబడిందికదా!’ అన్నది.

‘అయితే ఏంలేండి. తమరు సందేహించకండి. బండి బయల్దేరబోతోంది. తమ రిక్కడే వుండండి. నేను నేకొస్తు హాట్టులో వేరేపెట్టెలోకి వెళ్తాలెండి.’

గార్డు తిరిగివచ్చి ‘బహుశ నిద్రపోతున్నారేమో కను పించలేదని చెప్పాడు.

‘అవును, పడుకొని వుంటారన్నాడు సిక్కు యువకుడు గార్డుతో ‘మీదయకు థాంక్సు! మీరిక శ్రమపడనక్కర లేదు లెండి. వీరు నాకు పరిచితులే. మాలోమేము సర్దుకుంటాం లెండి.’

గార్డు మీ అభిప్రాయ మేమిటన్నట్టు హర్ హై నెస్ వంకచూశాడు; కాని ఆమె అయిష్టతయేమీ కనపరచనందున చక్కాపొయ్యాడు.

బండి వేగంగా పోతోంది. హర్ హై నెన్ ను కూర్చోమని చెప్పి తానూ కూర్చుని 'నా చొరవకు మన్నించాలి. తమతో నా కింతకుపూర్వం పరిచయభాగ్యం లేకపోయినా గార్డుపీడ వదలించుకోవటానికి అలా అనేశాను. తమ రస్యభా భావించకండేం?' అన్నాడు యువకుడు.

ఆమె నవ్వుతూ 'యిందులో తప్పేముంది లెండి' అన్నది.

'ఏదీ, మీ పడక? ఈవైపున పరుస్తాను. వచ్చే టైప్ లో నే నెలాగూ వెళ్ళిపోతానుగదూ! తమరుకూడా శ్రమ పడటం ఎందుకు?'

'నా బెడ్డింగు నా కార్యదర్శివద్ద వుండిలెండి.'

'కార్యదర్శివద్దనా? బలే కార్యదర్శి! తమ రిక్కడ యాతనపడుతుంటే అతగా డక్కడ గుట్టు పెడుతున్నాడా!'

'పర్వాలేదు లెండి. వచ్చే టైప్ లో వచ్చి కలుసు కుంటాడు.'

'ఇప్పుడే నిద్రపోతూ వుంటే యింకా తర్వాత వస్తాడన్న నమ్మక మేమిటి?'

'కాదు, తప్పక వస్తాడు.'

'సరే!'

'తమ పరుపు పరుచుకోవటం మంచిది. ఇది మీ నిమిత్తమే ప్రత్యేకించబడింది కూడాను. ఎటికేట్ కై నా నేనే మరోపెట్టెలోకి వెళ్ళాలిగదా!'

"మీ రాలాగున భావించి నన్ను చిన్నపుచ్చకండి. రిజర్వు చేయించినంత మాత్రాన స్వంతమైపోతుందా!

మీబోటి హైక్లాసు లేడీస్ విషయంలో ప్రిఫరెన్సు యివ్వడం మాత్రం ఎటికేట్ కాదా?" కొంచెం సేపాగి మళ్ళీ అన్నాడు—

“తమరు అన్యథా తలచకపోతే చిన్న మనవిచేస్తాను.”

“చెప్పండి, ఫర్వాలేదు.”

“నేను వై బెర్తుమీద సుఖంగా పడుకోగలను. అభ్యంతరం లేకపోతే తమరు క్రింది సీటుపైన విశ్రమించవచ్చు. అట్లయితే మీరూ, నేనూకూడా యిబ్బందిపడి మరోచోటికి పోవలసిన అవసరం ఉండదు.”

‘ఓ! థాంక్యూ వెరీమచ్; అయితే నా కింక యిబ్బందిలేదు.’

4

అతడొక మెత్తనిరగ్గు, మల్లెపువ్వులాంటి దుప్పటితీసి ఆమెకు పడక నేర్పాటుచేశాడు. తర్వాత సూట్ కేసు తెరచి ఒక సీసా, రెండు గ్లాసులు, రెండు సోడాబుడ్లు తీసి బయట పెట్టాడు. ‘క్షమించండి.’ సీసామూత తీస్తూ అన్నాడు— ‘ఈ దురలవాటు అభ్యాసమవటంవల్ల యింత వేడిలోకూడా వెచ్చదనం కావాలనిపిస్తోంది’ నవ్వుతూ ఆమె ముఖభావాన్ని చదువ ప్రయత్నించాడు.

హర్ హై నెస్ కూడా అతని నవ్వులో నవ్వు కలిపింది.

‘ఇందులో దోషమేముంది? ఈ యిరవయ్యో శతాబ్దపు నాగరికత కిది మెరుగు పెడుతుంది. నే నేమీ తప్పుగా భావించనులెండి.’

‘థాంక్స్’ అని అతడొక గ్లాసును ముందుకుజరిపాడు. రెండోదాన్ని తనముందుకు లాక్కున్నాడు. ఆమెనుంచి అభ్యంతరమేమీ రాలేదు. దొంగచూపులతో ఆమె నొక సారిచూచాడు. వాలకం అనుకూలంగానేవుందని పసికట్టాడు. గ్లాసులు రెండూ సగంవరకు నింపాడు. సోడా ఒకదాన్నో వొంచి రెండోగ్లాసులో పోయ్యబోతుండగా ‘చాలు, చాల’ని ఆటంకపర్చింది హాత్ మెజెస్టీ —

‘నేను సోడా నతిస్వల్పంగా వాడుతాను’ అంది.

అతని ఆశ్చర్యానికి మేరలేకపోయింది. తల వైకెత్తి ఆ విలాసినిని తేరిపార చూడసాగాడు.

‘ఇప్పుడు నేను ఊహాపణ కోరుకోనా ?’

పులకింపజేసే చూపులు విసరుతూ, ముసిముసి నవ్వుతో అన్నది — ‘సాపై టీలో మర్యాద నతిక్రమించటం నా కేమాత్రం యిష్టంలేదు. కృత్రిమలజ్జ, నటనలంటే నాకు అసహ్యం. నేను సోడా చాలాఅరుదు — అసలువాడనిదాన్నోనే జమ — గా పుపయోగిస్తాను. ఉన్నదున్నట్టు చెప్పివెయ్యటం మంచిదికదూ ?’

అతడు కొంచెం తెప్పరిలి అన్నాడు —

‘అది గొప్పవారి లక్షణం, స్వీకరించండి.’

సోడాకలపనిగ్లాసు నందించాడు. కొంచెం మాగి తన సూట్ కేసు నామెముందుకు తోళాడు. సంచిలోనుండి ఒక టిన్నుతీసి అందులో నిబతాణీలు కొంచెం టిన్నుమూతలోపోసి సూట్ కేసుమీద వుంచాడు.

‘వీటి నే తేబిలుగాను, స్లేటుగాను భావించండి. తమ రీ షేడమిట్రుని యింటికి అతిథిగా విచ్చేస్తే తమ ఘనతకు తగినరీతిని సత్కరించటానికి ప్రయత్నించేవాణ్ణి.’

హాల్ హై నెస్ గ్లాసుగోవున్న పదార్థాన్ని మూడు వంతులు బక్క గుక్కలోనే పీల్చేసింది. గ్లాసుకు సూట్ కేసు - కాదు తేబిలు - మీద పెట్టి కిలకిల నవ్వుతూ నాలుగు బఠాణీగింజలు నోట్లో వేసుకొన్నది.

‘మీకు చాలా చాలా అభినందనాలు. ఇప్పటికే ప్రయాణంతో బడలివున్న నాకు మీ యీ టెంపొరరీ తేబిల్ ముందు కూర్చుని ఆస్వాదించిన మధురసం, నమలుతున్న చిరుతిండి కలిగించిన మజా యింటివద్ద భోగవిలాసాలకంటే ఎన్నో రెట్లెక్కువై నది.’

‘థాంక్స్!’ అతడు ఆ మె తో లి గు ట క మోతాదును తలచుకొంటూ, ఆమె మదభరిత నయనగోళాల్లోకి తన నిశితదృష్టి నిగిడ్చి ‘తమ కీ కొద్దిపాటి ఆనందా వైనా చేకూర్చగలిగినందులకు ధన్యుడను... నిజంగా తమ రన్నట్టు ప్రయాణంలోవుండే రోమాన్సు యింటివద్ద నాలుగు గోడలమధ్య వుండే గొప్పతనంలో నామమాత్రానికైనా వుండదు.’

తానొక గుటకనేసి మళ్ళీ అన్నాడు— ‘మిగిలింది కూడా పూర్తిచెయ్యండి. మరొకగ్లాసు పుచ్చుకుంటేనేగాని మనసు వికసించదు.’

ఆమె ప్రత్యుత్తరంగా గ్లాసును ఖాళీచేసింది. అతడు మళ్ళీ భర్తీచేశాడు.

‘మరి మీరో?’ అతనిగ్లాసు సగమైనా ఖాళీకాకుండటం చూచి అడిగిం దామె.

‘తమరు కానివ్వండి; నేనూ పుచ్చుకుంటాను.’

ఆమె కనుబొమలు విరిచి ‘మీరు న న్నవమానపరుస్తున్నారా?’ అంది.

‘ఎబ్బెబ్బె! అలాఅనకండి. మీ రావిధంగా తలుస్తున్నారా?’

‘తప్పకుండాను.’ అన్నది సీరియస్ గా.

అతడు గ్లాసులోనిదంతా గుక్కతిప్పకోకుండా తాగేసి ‘ఇక సరా! మరి కోపంలేదుకదా?’ అన్నాడు.

హర్ మో నెస్ ఒక వెకిలినవ్వు నవ్వి ‘మళ్ళీ పోసుకోండి’ అన్నది.

అతను కొంచెం పోసుకొని సీసాకు బిరడా పెడుతున్నాడు.

‘ఇంతేనా! ఇంకొంచెం వేసుకోండి.’

మరికొంచెం వొంచుకున్నాడు గ్లాసులోకి.

‘ఇంకా’

అప్పుడతడు సీసా నామెచేతిలోనేపెట్టి ‘మీకు తృప్తిలేకపోతే, మీచేత్తోనే పొయ్యండి.’ అన్నాడు.

ఆమె అతనిముఖంలోకిచూచి ‘ఏమిటి! మీ సత్తా యింతేనా?’ అని అడిగింది.

తాగేవారి కింతకంటె అవమానంలేదు.

అతడు తప్పుకోటానికి 'కాదు, మీరున్నారేగదా అని. పురుషులకేం? ఎంతైనా భరిస్తాము.' అన్నాడు తెచ్చి పెట్టుకున్న బింకంతో.

'నన్ను గురించి మీరు సందేహించనక్కరలేదు.' అంది ఆమె బిగ్గరగా నవ్వుతూ.

'మీరు తృప్తిగా తాగండి. ఊఁ, తీసుకుని మీరూ పోసుకోండి.' అని సీసాను తిరిగి అతని చేతిలోనే పెట్టింది.

అతడు మూడింట రెండుపాళ్ళు సోడాకలిపి గ్లాసు నింపాడు.

ఆమెగ్లాసు మళ్ళీ ఖాళీ అయింది. అప్పటి కామె వాగ్ధోరణి కూడా కళ్ళెంపదలిన గుట్టపుదాడయింది.

'ఊఁహూఁ, మీరింకనూ ఖాళీచెయ్యనే లేదన్న మాట!' అతని గ్లాసువంక చూస్తూ అంది-'సరే, పోనివ్వండి; మరి యీవిషయంలో మిమ్మల్ని కదిలించను లెండి.'

మారు మాటాడకుండా అత డామె గ్లాసు నింపాడు.

'ఏ స్టేషనిది?' బండి ఆగటం గ్రహించి అడిగింది.

'నాకూ తెలియదు. కిటికీ తెరచిచూస్తూ నుండండి.'

'వద్దొద్దు. మీరు కూర్చోండి.'

తలుపుకు తాళం అదివరకే వేసిఉంది. పంఖా విరామంలేకుండా తిరుగుతోంది. విద్యుత్ కాంతి వారిద్దరి పై నా, పాలవర్ణపు పడకలమీదా, పాంపైనుతో నిండివున్న గ్లాసులపై నా ప్రసరించి విచిత్ర దృశ్యాన్ని సృష్టించుతోంది. మధురసాస్వాదనంచేస్తూ ఒకరి కొకరు జతకూడినందుకు

ఒండొరు లానందితులై, మధ్య మధ్య ఒకరిభావము లొకరు గ్రహించటానికి కరస్పరావలోకనము చేసుకుంటున్నారు.

తలుపువద్ద ఎవరో పిల్చిన చప్పుడు. 'హుజూర్' అన్న పిలుపు వినపడింది.

'ఓహో! నా కార్యదర్శి.'

'లోపలికి రమ్మంటారా?'

'నో, నో.'

'అయితే అతనితో ఏం చెప్పమంటారు?'

హర్ హై నెస్ చేసే గతలో అతన్ని ఊరుకోమని కిటికీ తెరచి 'ఎవరు? సాకి!' అన్నది.

'ఎస్, యువర్ హై నెస్!'

'ఏమిటి?'

'తమ బెడ్డింగు!'

'ఫర్వాలేదులే. ఇప్పుడేమీ అక్కర్లే. నీవుపోయి పడుకో; కాలూలో కలుసుకుందాం.' అని సాకి ప్రత్యుత్తరానికైనా నిరీక్షించక చప్పున కిటికీ మూసివేసింది హర్ హై నెస్.

'యువర్ హై నెస్' అన్న సంబోధన సిక్కుయువకుని చెవుల్లో పడింది. నిశితదృక్కుల నామెపై పలుమార్లు ప్రయోగించాడు. ఆమెను గుర్తుపట్టటాని కెంతో ప్రయత్నించాడు; కాని ప్రయోజనం లేకపోయింది. మరి లాభంలేదని గౌరవపురస్కరంగా ఆమెనే అడిగాడు—'తమ పరిచయ భాగ్యం పొందవచ్చునా యువర్ హై నెస్!'

‘మళ్ళీ అదే సంబోధన! నాకామాట కర్ణకతోరంగా వుంటుంది. నేను కేవల మొక సామాన్య స్త్రీ ననుకోండి. మీరు మన యీ ప్రయాణం కులాసాగా గడపాలనుకుంటే యిప్పుడూ—ఇంకెప్పుడూ నన్ను తెలిసికోటానికి ప్రయత్నించకండి. మనం కలిసి ప్రయాణంచేసిన సంగతికూడా తిరిగి ఎన్నడూ స్మరించనని మాటివ్వండి.’

హర్ హై నెస్ చేయిచాచింది. అత డామె కరకమలాన్ని చేతిలోకి తీసుకుని ‘ఒట్టు వెయ్యకపోతేనో?’ అన్నాడు.

‘అయితే యిక సీసామూత బిగించండి. నన్ను వేరే పెట్టెలోకి పంపివెయ్యండి.’

‘అతడు నవ్వి ‘అట్లయితే మీ మొదటి ఆజ్ఞకే బద్ధుణ్ణి.’ అంటూనే ఆమె మృదుహస్తాన్ని పెదవుల కానించుకున్నాడు.

5

‘మీరు శ్రావ్యంగా పాడుతా రనుకుంటాను.’

అర్ధరాత్రి దాటింది. మరో బుడ్డికూడా కాళీ కావస్తోంది. హర్ హై నెస్ చెక్కిళ్లు ఎర్రబారివై. నిమా కండ్లలో తాండవమాడుతోంది. వాళ్ళు వేడెక్కివుంది.

అతను ముందుకు వంగి ‘మీకు పాడటం రాదూ?’ అని మళ్ళీ అడిగాడు.

అతనూ తాగుతూనే వున్నాడు. కాని శృతిమించి మాత్రం కాదు. అంచేతనే అతనికి స్పృహ తప్పలేదు.

‘నాకా? నాపాట మీకేం బాగుంటుంది?’ అన్నది.

ఆమె నిరోధించటం వల్లనే అతడు ‘యువర్ హై నెస్’ అని సంబోధించటం మానివేశాడు. ‘కాదు, మీరు పాడితే బాగానే వుంటుంది.’

‘మీ ముఖం ఎంత అందంగా వుంది! మీ మాట లెంత మధురంగా వున్నై!’ అన్నదామె అతనిమాట విని పించుకోకుండానే.

యువకుడు తలవొంచి కృతజ్ఞతను తెలిపాడు. తానొక హైక్లాసు లేడీ ప్రశంసకు పాత్రుడైనందుకు పరవశం చెందాడు. అతని హృదయం ఆనందంతో కుప్పిగంతులు వేయసాగింది.

‘దేవిగారి కృపకు పాత్రుడ నైనందుకు ధన్యజ్ఞి.’

‘ఓ! డియర్! పెద్ద పెద్దమాటలు వాడుతున్నారే! మీ మర్యాదను వదిలించటానికి మళ్ళీ మార్గం వెతుక్కోవాలా?’

‘మీ కయిష్టు కలిగించినందుకు విచారము. తమ ప్రభావానికి వశుడనైనందుననే శిష్టాచారాన్ని వదల లేకుండావున్నాను.’

ఆమె పెదవులపైన చిరునవ్వు చిందులాడింది.

‘నిజం?’

‘ముమ్మాటికి.’

‘అయితే మనిద్దరికీ నేస్తం కుదురదు. మంచిరోజులు వస్తే మిమ్మల్ని మా సంస్థానంలో ప్రధాని పదవిలో గౌరవిస్తాను.’

‘ఆ ప్రధాని పదవికంటె మీ స్నేహ సాభాగ్యాన్నే వేయి రెట్లెక్కువగ కళ్ళ కద్దుకుంటాను.’

‘అలాగా!’

‘అవును.’

‘అలా అయితే మీ మర్యాదా, మన్ననా మూలబెట్టి చనువుతో చక్కగా ప్రవర్తించండి. అప్పుడు చూడండి, నా స్నేహంలోని మాధుర్యం!’

‘అంటే?’

‘అంటేనా? మీరు నన్ను ‘నీవ’ని పిలవండి; నేనూ మీ మృలాగే పిలుస్తాను. మీరు నన్ను ఏడ్పించండి; నేను మిమ్ము తపింపజేస్తాను. నీవు నాప్రేమలో ఈదులాడు; నేను నిన్ను ప్రేమమీద చిందులు తొక్కిస్తాను. నీ రెండుచేతులూ నా మెడకు పెనవేసి ‘ప్రేయసీ’ అని పిలువు. ఇవాళ నా హృదయం నీతో పెనగులాడాలని ఉవ్విళ్ళూరుతోంది. నోటితో పిలిచి చేత్తోనెట్టేస్తా...అరరె! యిదేమిటి?’ అని నాలుక కరచుకున్నది.

యువకునిబళ్ళు పులకరించింది. కళ్ళలో చీకట్ల కమ్మినై. మనసు వశంతప్పింది.

హన్ హై నెస్ ను గట్టిగా రొమ్ము కదుముకున్నాడు. లేగులాబిరేకుల బోలు ఆమె పెదవుల్ని తనివితీర ముద్దెట్టు కున్నాడు.

‘డియర్, నీ యాజ్ఞ నేగా నేను నిర్వర్తిస్తున్నాను.’ అన్నాడు ప్రేమాద్ధి కంఠంతో.

కిలకిల నవ్వులతో ఈసారి ఆమె స్వయంగానే అతన్ని పెనవైచుకొన్నది. ఇద్దరి హృదయాలు స్పందిస్తున్నవి. అత నొక ముద్దుపెడితే ఆమె రెండు. మధుసానోన్మత్తతచే కామాంధయై ఎక్కడపడితే అక్కడ ముద్దులాడసాగింది.

‘చంపాపు, చంపావ్ ! మై డియర్ ! నీవు బలేరసికవు’ అన్నాడు అత డుద్రిక్తుడై-‘నన్నెప్పుడూ మరచిపోవుగదూ నారాణీ!’

హర్ హై నెస్ కొంచెం వెనక్కి తగ్గి తనగ్లాసు నింపు కున్నది. కొంచెం తాగి అరమోడ్పు కన్నులతో అతనివంక చూస్తూ-‘నేను మీ మగజాతిని నమ్మవు’ అంది.

‘ఏమిటి!’ అన్నాడు విభ్రాంతిచెందిన యువకుడు.

‘అది నాస్వానుభవం. నీకు కోపం వచ్చినాసరే, నే నామాటను ఉపసంహరించుకునేది లేదు.’

అతడు నవ్వుతూ అన్నాడు-‘అయితే నీకు అందరూ అలాంటివాళ్ళే తగిలారన్నమాట?’

‘నీధోరణినిబట్టి నీకింకా నా అంతు చిక్కలేదన్న మాట!’ ఆమె స్వరంలో దర్ప మిమిడివుంది.

‘నే నూహించానులే.’

ఆమె ‘అయితే సరే తె’మ్మన్నట్లు నవ్వింది. చెయి చాచి ‘ఏదీ స్కోక్!’

అతడు తక్షణం గోల్తు సిగరెట్ కేసు తెరచి ఒకటి అందించాడు.

‘ఛా, ఛా, యిదేనా?’

అతడు తెల్లపోయాడు. తాను కాల్చేది హైక్లాసు సిగరెట్టే అయినా చిన్నపుచ్చకొని, సందేహంగా అడిగాడు-
'మరి ఏరకం?'

'కాల్చి ఇయ్యవోయ్!'

అతను కుదుటబడ్డాడు. 'ఎస్, ఎస్' అని వెలిగించి
యిచ్చాడు. ఆమెమాట అతనికి నాగస్వరం. చెప్పినట్టు
చేయటమే అతని కర్తవ్యం.

'నువ్వు చాలమంచివాడివి.' ఆమె ఒక కాంప్లిమెంటు
విసిరింది.

'సిబోటివారు కోటికొకరూ దొరకరు!' అన్నాడు
అతడు ముందు కొరుగుతూ. ఆమె కొంచెం లేచి తిన్నగా
కూర్చుంది.

'ఆఁ ఆఁ, అందుకే ఎదురుచూస్తున్నా. ఇలాంటి
మాటలు నాకు బాగా యిష్టం: కాని నువ్వన్నది హృదయ
పూర్వకంగానేనా?'

'ఏమిటి?'

'రసికురాలననేనా?'

'నిస్సందేహంగా. ఇంకా అందులో సందేహం
కూడానా?'

ఆమె గ్లాసును మళ్ళీ ఖాళీచేసి 'అందువల్లనే
మనిద్దరికీ జత కుదిరిందన్నది.

'మంచిది; కాని మనం స్నేహించేసేముందు పరస్ప
రం పరిచయంచేసుకోవటం మంచిది కాదా?'

ఆమె కుడిచేత గ్లాసు పుచ్చుకొని, ఎడమచేయి అతని భుజంమీద వేస్తూ అంది- 'అవసర మేముంది? నేనొక దురదృష్ట యువతినని మాత్రం తెలుసుకో. నాకిప్పుడు మిగిలింది ఒక్క అందం మాత్రమే. ఇవి నాకు చెడురోజులు. వింటున్నావా? సంఘంలో యిప్పుడు చెప్పకోతగ్గ స్థానమేదీలేదు నాకు. బంధు-మిత్రులందరికీ దూరమయ్యాను. చేతిలో డమ్మి డీలేదు. ఒంటిమీద నగలన్నీ ఒకటొకటిగ చెల్లిపోయినై. ప్రస్తుతం నాకూ, నా కార్యదర్శికి రెండు టిక్కెట్లు కొంటా నిక్కూడా పైకంటేకపోయిదంటే నీ కాశ్చర్యం కలగొచ్చు.'

ఆమె కన్నులు చెమ్మగిల్లినై. గ్లాసు కిందపెట్టి మళ్ళీ ప్రారంభించింది:

'నా యీ మాటలు నీకు అసంతృప్తిని కల్పించవచ్చు. అంతేకాదు. బహుశ నువ్వు నన్ను అసహ్యించుకున్నా అందులో నీ తప్పేమీ వుండదు; కాని యివన్నీ దాచిపెట్టి ఉదారహృదయుడవైన నిన్నుంధకారంలోమాత్రం వుంచలేను. తెలిసిందా? నీ స్నేహం సంపద్యాగ్యాలకు సంబంధించిందిమాత్రమే అయితే; మన యీ మైత్రి నింతటితోనే సమాప్తంచేయటం మేలు. అలా జరిగినా నే నేమీ ఆశ్చర్యపడను. ఎందు కాశ్చర్యం! మొగజాతి యందు నా కేర్పడ్డ భావంలో యిది నామమాత్రమే.'

అత డింతవరకు గుడ్లు వొప్పజెప్పి వింటున్నాడేగాని మారు మాటాడలేదు. కేవలం నిర్వికారభావంతో వింటూ హాత్ మై నెస్ మోము నవలోకిస్తున్నాడు.

‘ఏం, నా మాటవల్ల విచారమూ, సానుభూతీ కలుగుతున్నాయా?’ ఆమె ఒక గుటక వేసి మళ్ళీ అన్నది—‘అది అసంభవమే. ఎందువల్లనంటావా? ప్రేమానర్థులు-విశ్వాస ఘాతకులు-తుపాకిగుండుకు ఎరచేయబడతగ్గవారిలో నువ్వు చేరవు. ఇందులో విడ్డూరపడవలసిన దేమీలేదు. ప్రతి విషయంలోను ఎక్స్‌ప్లైన్ వుంటుంది. మరొక వ్యక్తికూడా నాకు నచ్చాడు. అతడే స్వచ్ఛమైన పురుషుడంటాను. అత నెవరోకాదు; నా కార్యదర్శి. నేను వేలకొద్దీ దాస-దాసీ జనంమీద హక్కుం చెలాయించాను; కాని నౌకరు నౌకరే. నా కార్యదర్శివంటి భృత్యుడు - తన ఉదరపోషణకంటే యజమాని సేవయందే ఎక్కువ శ్రద్ధకలిగి వుండేవాడు - భృత్యుడుకాదు, రత్నం! అట్టివాడుకనుకనే నే నతన్ని అమితంగా ప్రేమిస్తున్నాను.’

అత డిప్పటికిని నోరు తెరువలేదు. ఒక వేడినిట్టూర్పు మాత్రం విడిచాడు.

‘నా యీ సాదతో నీ మనసు పాడవుతుందనీ, నీ ఆనందము పటాపంచలగుననీ ఎరుగుదును; కాని చెప్పక తప్పదు. న న్నెండరో మోసగించారు; నా హృదయాన్ని తుత్తునియలు గావించారు. నిన్నుకలతపరచినందుకుక్షమించు.’

ఆమె ఆ మిగిలిన బ్రాందికూడా గొంతులోపోసుకుంది. హద్దుమీరిన సురాపానంచే కామాగ్ని కింధనమైయున్న హర్ హై నెస్, నవనాగరికుడైన సిక్కుయువకుడితో తర్వాత ఎట్లా గడిపినదీ వర్ణించటానికి మా లేఖని వెనుకంజవేసింది. అందుచేత పాఠకులే ఊహించుకొందురుగాక!

చక్కనిచుక్క లనదగు విలాసవతులు అయిదారు గురు రాజాగారి చుట్టూ కూర్చొనివున్నారు. నిగనిగలాడే గాజుబిల్లు ఒకదాని కొకటి ఆనివున్నై. రంగు రంగుల తివాసిమీద రోజువుడో కుక్చీలు, సోఫాలు, వాటిలో మొఖ మల దిండ్లూ విద్యుత్ కాంతిలో వింతరంగు లీనుతున్నవి. రాజాగారి ఆంతరంగిక బృందంయావత్తూ సుఖాసీనయైవుంది. అందరికీ యెదురుగా వున్న తాసనంమీద శ్రీవారు స్వయంగా విరాజిల్లుతున్నారు.

ఈయనగారే హిజ్ హై నెస్! నేడు వారి విలాసలీలలకు మేరలేదు. వైస్రాయంతటివాడు సందర్శన మివ్వటమేకాక స్వయంగా వారిపైన అభిమానాదరములు ప్రకటించాడు... హిజ్ హై నెస్, వారి పర్సనల్ స్టాఫూ మోతాదు పెంచా రీ వేళ. ఒక్కొక్క గంట గడుస్తుంటే ఒక్కొక్క పెగ్గు వారి ఉదరాల్లో పడుతోంది.

‘పాట!’ అన్నారు, శ్రీవారు ఆకస్మికంగా తన కెదురుగావున్న చిన్నదాన్ని సంబోధించి ‘పాడుతావా?’

‘చిత్తమన్న దా యవతి వినయవిధేయతలతో.’

‘ఏం పాట పాడుతావు? ఏ రాగంలో?’

‘తమ ఆజ్ఞ హుజూర్!’

‘ఏదో ఒకటి పాడు.’

వెంటనే యిద్దరు నౌకర్లు ముందుకొచ్చారు. మధ్యలో వున్న బల్ల వగైరాలు తొలగించి పాటకురాలు కూర్చుంటుంది.

టానికి ఖాళీచేశారు. హార్మోనీ, తబలా, వీణ, ఫిడేలు.
వగైరా వాయిద్యాలతో హంగుదార్లొచ్చి తిప్టవేశారు.

‘పాడు, పాడు. ‘ప్రియా ఓడితి నోయా నీకూ’పాడు.’

పాట ప్రారంభమైంది. రెండోవరుస గ్లాసులునింపటం
కూడా అప్పుడే మొదలు.

ఒక పెద్దమనిషి తనముందున్న వారిని చాటుచేసు
కొని కొద్దికొద్దిగా తాగుతున్నాడు. ఆ గ్లాసుతోనే
మరొక కాండు సరిపెట్టాలని ఆ పిరికివాని ప్రయత్నం; కాని
దొంగతనం దాగుతుందీ! అది రాజుగారు కనిపెట్టారు. వారి
బుర్రకు స్విచ్ వేసినట్టయింది. ఒక ఏ. డి. సి. కి కనుపైగ
చేశారు.

ఏ. డి. సి. గబ గబ తన పెద్దరు వీల్చేసి పెంపుడు
కుక్క తో కాడించునట్లు వంగి వంగి దణ్ణాలుపెట్టి వైచేపైన
పెద్దమనిషి వెనక్కిపోయి నిలబడ్డాడు.

‘ఎస్!’

ఇది రాజుగారి ఆమోదన.

తక్షణమే ఏ డి. సి. ఆ పెద్దమనిషి చెంపమీద
ఘెడేలున ఒకదెబ్బ కొట్టాడు. అది మిగతా వాళ్ళందరికీ
మనోవిమోదమయింది హి హీలు, హేహీలు! ఇకఇకలు,
పక పకలు! పూర్వపు మొగలాయి దర్బారులోనిభట్టులాగా-
గ్రామభోను రికార్డులాగా ‘సభా ధిక్కరణచేసేవాని కిదేశిక్ష’
అన్నపలుకులు ఏ. డి. సి. నోటినుండి వెలువడినై.

పాట ముగిసింది. హంగుదార్లు యథాప్రకారం కూర్చో
నేవున్నారు.

‘నీకు పాటరాదు, పో’ అన్నారు రాజాగారు.

ఆ యువతి చిన్నపోయింది. అవమానభారంతో క్రంగి పోయింది. అయినా ఆరితేరిన ఆ లజ్జావిహీన తన మనో భావాన్ని వెలిబుచ్చుక వచ్చినప్పటిమూడికిగానే వెనక్కి తగ్గింది.

‘నువ్వు పాడగలవా?’

ఇది ఆ వరుసలో రెండవదిగాకూచున్న పడుచు నుద్దే శించి అన్నమాట. ఆ మి కల్పేంవేసిన గుఱ్ఱం మాదిరి తల ఊపి అంగీకారాన్ని తెలిపింది.

‘ఏమేమి పాడగలవు?’

‘ప్రభువువారి చిత్తం.’

‘అయితే పద్యం ఎత్తుకో!’

అనిచెప్పి సభాసదుల అంగీకారంకోసం వారు అటూ ఇటూ చూశారు.

‘పద్యం. పద్యం’ అన్న ధ్వని అన్నివైపుల నుంచి ఒక్కసారిగా వినపడింది.

షీరీన్-ఫరహద్ లోని ఒక పద్యం ఎత్తుకుంది; కాని హిజ్ హై నెస్ కు నచ్చలేదు. పాడుతున్న పదతి శ్రీవారి చేసన్నతో మధ్యలోనే మ్రింగివేయవలసివచ్చింది.

‘కీర్తన!’

మళ్ళీ దొరగారి ఆజ్ఞ. మరి దానికి తిరుగులేదు.

‘చిత్తం’తో కీర్తన ప్రారంభమైంది.

ఈ పర్యాయం హిజ్ హై నెస్ తనస్మయలయ్యారు. తల ఊయలలా ఊగసాగింది. మిగతావారువూరుకుంటే ఎట్లా?

అక్కడున్న చిన్న—చెద్ద తలకాయలన్నీ పూగులాడ సా
గాయి. 'వహ్వో, వహ్వో'లు చెలరేగినై. పాప మా పడుచు
మాత్రం చాలా అవస్థపడింది.

'ఏయ్! నీ సంగతేమిటి?'

కుర్చీకోడుమీద చెయ్యేసి రెప్ప లార్చకుండా హిజ్
హైనెన్ వై నే వాల్చుపునిల్చి, వారిదృష్టి నాకర్పించటానికి
సతమత మవుతున్న మూడో వారవిలాసిని దీసారి వంతు.

ఆ వన్నెలాడి అవసరమైన అణకువ, చురుకుతనం
చూపుతూ ముందుకొచ్చి నిలబడింది. ఆమె నడచేటప్పుడు
ఒయ్యారం హొలికిస్తూ చేతిగాజులు గలగలమనిపించింది.

'డాన్స్!'

మరుక్షణంలో సభాసదుల 'డాన్సు' అన్న నినాదంతో
హాలు ప్రతిధ్వనించింది.

కాళ్ళగజ్జియలు ఘుల్లుఘుల్లు మన నృత్యం చేస్తోంది
వారకాంత. అది తరంగనృత్యం. తాగిన మధువు మెదడు
కెక్కి అందరికళ్లు అగ్నిగోళాల్లాగ మెరుస్తున్నవి. నాట్యం
బాగా రక్తికట్టింది. ఒకరినిమించి మరొకరు పరవశు లవు
తున్నారు. కాస్సేపటికి ఆమెకూడా సెలవిచ్చారు.

ఇంకా ముగ్గురు మిగిలిపోయారు.

‘త్రే, దాన్నిటు తే’

హిజ్ హై నెన్ నోటినుంచి ఈ మాట వెలువడిందో లేదో హాస్యోనియము శ్రీవారి ముందున్న తేబిలుమీదకు చేర్చబడింది. శ్రీవారి కోమలాంగుళులు రీడ్సుతో ఆడుకో సాగాయి.

‘ఎవరు పాడుతారు ?’

వారిచూపు లీసారి పురుషబృందంవైపు మళ్ళాయి. అటుతిరిగి యిటుతిరిగి లావుగా - బొద్దుగావున్న ఒక యువకునిమీద నిలిచింది శ్రీవారి దృష్టి.

‘రా, యిటురా.’

లోలోపల విసుక్కుంటున్నా పయికి నవ్వుతూ, వచ్చి నిలబడ్డాడు.

‘పాడు’

అతను బిక్క-మొగం వేశాడు.

హిజ్ హై నెన్ నిమా హుమారులో నవ్వుతూ ‘సిగ్గుపడుతున్నావా? సిగ్గు!’ అని అడిగారు.

సేవకులు ఒకరొకరే బయటకు దారిపట్టారు. వాళ్ళకు శ్రీవారి మాటల్లోని అంతరార్థం కొట్టినపిండే!

‘ఇక పాడు, ఇంకెందుకు సిగ్గు?... ..అరే ! ఇంకా వెరపేనా?’

‘కాదు, సర్కార్!’

‘మరి?’

‘ఇంతమంది పెద్దలమొదట...’

‘అవ్వావ్వా! వీళ్లు పెద్దలా! అరె, వీళ్లు విద్వాంసులా! అందరికంటే నువ్వే మంచి పాటగాడివోయ్! పాడు, పాడు.’

ఇక ఎదురు చెప్పటానికి దమ్ములేకపోయింది వానికి. కిక్కురుమనకుండ ఆలాపన మొదలెట్టాడు. బాగో ఓగో చచ్చినట్టు పాడితీరాడు. హిజ్ మైనేసుకు అదే బాగుంది. వారే స్వయంగా హాస్యోనియం వాయిస్తూ - తలాశిస్తూ - భేష్, భేషంటూ వుంటే ఇక మజాగా వుండని దెవరికి! చంద్రోదయ సమయంలో సముద్ర తరంగాలమల్లేనే యీ వినోదాంబుధిలో మానవ శరీరతరంగాలు కేరింతలు కొట్ట సాగాయి. పెగ్గుమీద పెగ్గు, బుడ్డి తర్వాత బుడ్డి ఎగిరిపోతున్నాయి. నిలువెల్ల మైకంకమ్మి అందరూ తూలుతున్నారు. అంతలో టక్కున హాస్యోనియం ఆగిపోయింది.

‘ఏయ్, నీకు నాట్యం చేతనవునా?’

అంగీకారసూచకంగా తలాడించింది ఒక అంగన.

‘నీకో?’

‘జీ సర్కార్!’

‘నువ్వే?’

‘నేనూ చేయగలను ప్రభూ!’

‘అందరికీ వచ్చన్నమాట. అయితే ముగ్గురూకలిసి కానివ్వండి... .. ఊ, జోరుగా! మహా మజాగా వుండాలి; తెలిసిందా?’

సభాసదులంతా తమతమ కుర్చీలను వెనక్కి జరుపుకున్నారు. హాంసుదారులు పక్కకు తప్పుకున్నారు. మరికొంత ఫర్నిచరు దూరంగా చేర్చబడ్డది.

‘పంచతాళ నృత్యం!’

శ్రీవారనటం, బృందమంతా అనుసరించటం జరిగింది.

సభికులలో ఏ ఒక్కరి మెదడూ పనిచేయటంలేదో, లేక నోరు తెరచే తాహతే లేదో—పంచతాళనృత్య మనేది ఒకటి అసలున్నదా లేదా అని ఆలోచించినవాడుగాని విమర్శించినవాడుగాని లేడు. నంది అంటే నందే, పంది అంటే పందే !

ఆ కామినులు గంతులేస్తున్నారు. చిందులు తొక్కుతున్నారు. చివాలున వంగి లేస్తున్నారు. గిరిగిరా తిరుగుతున్నారు. హిజ్ హై నెస్ హృదయ మానందంతో పరవళ్ళు తొక్కుతోంది. తతిమ్మావారి సంగతి వేరే చెప్పాలా !

‘భేష్, భేష్ ! శైభాష్, శైభాష్ !’

మలయానిలమందమారుతానికి మనసు వికసించు నట్లు రాజుగారి ప్రశంసాజనితోత్సాహంతో వుప్పొంగి పోయారు. వొంగి నమస్కారాలు పెట్టారు.

‘అపవద్దు, అపవద్దు.’ అప్పుడే నింపబడ్డ గ్లాసును చేతబట్టి గటగట తాగి తడబడుతూ హిజ్ హై నెస్ అన్నారు—‘మీరు... అల... సి... పోయ్యారా?’

అలసివుంటే మాత్రం వాళ్ళందు కంగీకరిస్తారా? అంతే! ఒప్పుకుంటే ప్రాణాలు దక్కటమే! వాళ్ళ నాయకుడు ముసలి పీనుగ - భుజం ఎగరేసి పైగచేస్తూనే వున్నాడు.

చెప్పినట్టు చెయ్యకపోతే చితకపోడిచి పచ్చిమాంసం తినే య్యడూ! ఏంచేస్తారు పాపం! వాళ్ళవృత్తి అలాంటిది !

వృద్ధజంబుకం చేతిలోని వీణనుంచి సన్నని స్వరం బయల్దేరింది. తబలామీద చెయ్యిపడింది. ఇంకేముంది ! ఆ కాంతలకాళ్ళగజ్జెలు ఘల్లుమన్నవి.

‘వహ్వా!’ అని హిజ్ హై నెస్, మెచ్చుకోలు. వెంటనే అందరినుంచీ ‘వహ్వా’లు చెలరేగినై.

‘పాటవద్దు, ఒట్టి డాన్సు!’

కామినీకంకణనిక్కణాలూ, అందెలమ్రోతలే శ్రీవారికి వినడం ఇష్టం.

ఆజ్ఞ అమలుజరిగింది. ఇలా రెండుగంటలు ఆ దురదృష్టవతులు ఏకధాటిని మొఖమల్ తివాసీమీద సినిమా చిత్రాల్లాగ నాట్యంచేశారు. ఒళ్ళు హూనం అయినా పొగడ్తలు దండిగానే దక్కాయి.

బంట్రోతులు, నౌకర్లు అంతకు పూర్వమే వెళ్ళిపోవటంవల్ల గ్లాసులు నింపేపని యిద్దరు ఏ. డి. సి. ల పైన పడింది. ఏ ఒక్కరిగ్లాసూ ఖాళీగా వుండకూడదు. అదే ఆ జల్సారివాజు.

హోటలు వైభాగమంతా మహారాజాగారికోసం ప్రత్యేకించబడింది. ఇది మధ్యభాగంలోని పెద్ద హాలు. ద్వారాలు, కిటికీలూ అన్నీ మూయబడినై. లోపలికి జొరబడాలంటే హనుమన్న అబ్బుకై నా శ్రీవారి హుక్కుం కావలసిందే.

ఆ సభాసదులు - రాజావారి ఆంతరంగిక బృందం - జవాన్లు. సేవకులు, హిజ్ హై నెస్ వెంట వచ్చినవారే. ఈ

విలాస - విభ్రమాలు, విచిత్ర - వినోదాలు వారి నిత్యకార్యక్రమంలోనివే. కాని ఆనాటి వారి ఖులాసాకు పట్టపగ్గాలు లేకుండా వున్నై. శ్రీవారి చిరవాంఛిత యాష్టితము నెరవేరింది నేడు. వారిజీవితంలో వైస్రాయి సందర్శరానికి ప్రత్యేకత ఏమీలేదు; కాని నేటి యింటర్వ్యూలో విశేషం లేకపోలేదు. వైస్రాయి స్వయంగా ఎదురొచ్చి స్వాగతమిచ్చాడు; ముందుగా చెయిచాచి కరస్పర్శచేశాడు. వీరిని కూర్చుండబెట్టిగాని తా నాసీనుడు కాలేదు. ఇవన్నీ వీరికి వైస్రాయి అనుకూలతనే ప్రదర్శిస్తున్నవి. ఎప్పుడూ గాంభీర్యాన్ని వీడని వైస్రాయి నేడు మాట మాటకు చిరునవ్వు తొలికించాడు. అభిమానం చూపాడు. అన్నిటినీ మించింది, సహాయంచేస్తానని స్పష్టమైన వాగ్దాన మివ్వటం సంస్థానమంతటా అరాచకత వ్యాపించివున్న పరిస్థితిలో గవర్నరు జనరల్ వాగ్దానం ఎంత విలువైనది!

వైస్రాయి ఎంత సహృదయుడు! మధురభాషి!! ప్రతిమాట తూచి ఎంత చక్కగా మాట్లాడుతాడు! ఎంత విశాలహృదయుడు! కాకపోతే సంస్థానాధిపతుల పట్ల ఇంత అభిమానం ప్రకటిస్తాడు! ఈనాటిసందర్భం నిజంగా శ్రీవారికి స్వర్గతుల్యం!

ఇక అసలు కథకు వద్దాం.

‘ఇక కూర్చోండి.’

వాళ్ళు నమస్కరించి ‘బ్రతుకు జీవుడా’ అని చతికిలబడ్డారు.

‘వెల్తురు తీక్షణంగా వుంది.’

కొన్నిలెల్లు తగ్గించబడినై. కాంతి మందగించింది. అందరిలో చిన్నదీ - దివ్యమోహన విగ్రహం అయిన కోమలాంగి రూపురేఖా విలాసాలకు ముగ్ధులై హిజ్ హై నెస్ అడిగారు—‘ఏమే! హంగు లేకుండా గంతెయ్య లేవూ?’ అని.

ఆ చిన్నది అతిమృదువుగ తనచాతుర్యాన్ని చిరు నవ్వులో చిందులాడిస్తూ, చూపుల్లో నాట్యమాడిస్తూ తలాడించింది.

అప్పు డొక పైగ.

యువకుడైన ఒక ఏ. డి. సి. ముందుకొచ్చి హంగు దార్ల కేమో చెప్పాడు. వెంటనే వాళ్ళందరూ సలాములు పెడుతూ సామూహ్యతోసహా నిష్క్రమించారు. తలుపు తిరిగి బంధించబడింది.

‘వెళ్ళేవారు వెళ్ళిపోవచ్చును.’ అర్థనిఘోరిత నేత్రాలతో, నిలకడలేని మనస్సుతో, పెదవులదరుతూండగా హిజ్ హై నెస్ అన్నారు.

ఇది రెండోసూచనకు చిహ్నం. రాబోయే రంగంలో వుండటాని కర్వతలేని సభ్యులు తక్షణం తొలగిపోవాలి. ఆ రకంవారంతా మెల్లగా జారుకున్నారు.

‘అబ్బ! ఊక్తగా వుంది.’ భుజంమీదవున్న కాళ్ళీరు శాలువాను జారవదలి సమ్మోహనాస్త్రం వేస్తున్న చిన్న దానితో అన్నారు—‘నీకు చెమటపట్టటంలేదా?’ ఆమె నవ్వుతూ లేదని వత్తి చెప్పింది. ఈ జవాబుకు అంతా స్థంభించిపోయారు.

‘చంపావ్! అయితే జాన్సు చెయ్యి.’

ఏ. డి. సి. ఒక డా సుందరాంగిని సమీపించి ఆమె కోలును తొలగించబోయినాడు.

ఆమె చిరునవ్వుతో అడ్డుపెట్టటం గమనించి హిజ్ హై నెస్ అందుకున్నారు - ‘ఓహో! దానికి సిగ్గుగావుంది. అయితే అంతా కోట్లు తీసివెయ్యండి.’

మరునిమిషంలో స్త్రీ - పురుషులు యావన్నంది కోట్లు తీసివేశారు.

‘కాంతి యింకా ఎక్కువగానే వుంది.’

మరికొన్ని దీపాలు ఆర్పివేయబడినై.

‘ఇవాళ యింత హాట్ గా వుండేం?’ అని, చిన్న దానితో ‘నీకు ఉక్కగాలేదూ?’ అన్నారు రాజాగారు.

‘లేదు హుజూర్.’ మళ్ళీ పెంకె సమాధానమే యిచ్చింది.

‘దగ్గరకురా.’

ఆమె భీతహరిణివలె తారుతూ చిన్నచిన్న అడుగు లేసుకుంటూ సమీపించింది. శ్రీవా రామె మనికట్టు లంకించు కొని గట్టిగా ముందుకు లాగారు.

‘ఊఁ’ అని ముల్లు గుచ్చుకున్నప్పటిలాగా మూలిగింది ఆ టక్కులాడి.

‘మైడియర్, యిక్కడ కూర్చో.’

వా రామెను సోఫాలో ప్రక్కన కూర్చుండబెట్టుకొని తెరపిలేని ముద్దులపర్వం కురిపించసాగారు. రొమ్ము కదుము

కున్నారు. ముద్దుల వర్షం కురిపిస్తూ శరీరాన్ని నలిపేశారు.

‘ఇప్పటికైనా వాళ్ళు వేడెక్కిందా?’

ఆ కులట అప్పుడుకూడా విషపూరితము, లజ్జారహితమైన చిరునవ్వుతో ‘లే’దనే జవాబిచ్చింది. శ్రీవారు మధ్యమున్న గ్లాసు దానికీచ్చి త్రాగమన్నారు.

‘ఉహూ!’

‘తాగు!’

ఆమె తాగింది. మిగతా బోగంపడుచులకు కూడా తాగమని ఆజ్ఞ అయింది. వరుసగా ఒకటి - రెండు-మూడు గ్లాసులు మాయమయ్యాయి.

‘లైట్లన్నీ ఆర్పివెయ్యండి.’ అని, వారాంగనల నుద్దేశించి ‘అందరు దిసమొలల్తో డాన్సుచెయ్యండి.’

ఈ మాటల్లో హిజ్ హై నెస్ అధికార దర్పం ప్రస్ఫుటమవుతోంది. యావనమదంతో కండకావర మెక్కి ఉన్న చిన్నది వారి ఆజ్ఞను శిరసావహించటానికి, సోఫాలో నుంచి లేచివెళ్ళి తతిమ్మావారితో కలిసింది. హిజ్ హై నెస్ ప్రక్కనే వేచియున్న ఏ. డి. సి. చెవిలో ‘మంచి అదను చూచి లైట్లన్నీ ఒక్కసారిగా వెలిగించు’ మని వూదారు.

మృశ్యరకం హోటల్లో ఒక గది. పరదాతో దాన్నే రెండుభాగాలుగా చేశారు. వెనుకభాగంలో పడకలు, ముందు కుర్చీలు, బల్బలు వగైరా. 'కాల మొకరీతి గడచునేయెట్టివారి' కన్నట్టు అందులోనే గడుపుతున్నారు హార్ హైనెస్ వారు.

చేత చిల్లికానీ లేదు. వచ్చేదారి కనిపించటం లేదు. హార్ హైనెస్ సిల్కుచీరలు మలినమై కళ తప్పతున్నవి. పడక మీది దుప్పట్లు మార్పు కోరుతున్నవి. స్లిప్పర్సుకు పాలిష్ ఘాట యెలావున్నా మరమ్మతు జరూరు.

మరి మధువో!

ఆ హోటల్లో రోజంతా సప్లయచేసి వుదయమే బిల్లు చెల్లించమనటం మామూలు. కాని వీరి డాబు - దర్పం చూచి మూడురోజులవరకు మెమో పంపలేదు. ఈలోగా యెంత బిగబట్టి వాడినా నాలుగు వైట్ హార్సు బుడ్లకు తక్కువ కాలేదు.

సాకీ రోజూ వెళుతున్నాడు; చేతులాడించు కుంటూ తిరిగి వస్తున్నాడు.

ఫలితం శూన్యం. భావి అగమ్యం.

వాళ్ళే ఆశతోటి సిగ్నూ చేరుకున్నారో అదేమీ ఫలించలేదు. పొలిటికల్ డిపార్టుమెంటులో ప్రవేశంకోసం యమయాతనపడ్డాడు సాకీ ఎన్ని తిప్పలుపడినా ప్రయోజన మేమీ లేకపోయింది. అందులో ప్రవేశం దొరకనిదే వైస్రాయిని బుట్టలోపెట్టటం అసంభవం. వాస్తవానికి స్వదేశ

సంస్థానాలకు తల్లి-తండ్రీ-దైవమూ అన్నీ పొలిటికల్ డిపార్టుమెంటు. దాని దెబ్బకు తిరుగులేదు. దానిశిక్షకు అప్పీలేదు.

హిజ్ హై నెస్ ప్రస్తుతం సిమ్లాలోనే వున్నారనీ, వారికి ఫలానానాడు వైస్రాయి దర్శనమిచ్చారనీ తెలిసింది.

‘ఇవాళ అయినా పనిజరిగిందా?’ సాకీ గదిలోకి రాగానే అడిగింది హర్ హై నెస్.

‘లేదు హుజూర్!’

ఆమె ఒక నిట్టూర్పు విడిచింది. ఆశ సన్నగిలి మరి మాట పెగల్లేదు.

‘నాకూ విచారంగానే వుంది’ అన్నాడు సాకీ.

‘తమ కీ సమయంలో ఎందుకూ కొరగాకపోతున్నాననే కించపడుతున్నాను.’

‘ఫర్వాలేదు.’ అంది ఆమె సహజగాంభీర్యం పోకుండా ‘మాకు భగవంతుని న్యాయదృష్టిలో విశ్వాసంవుంది. ఈ కష్టాలకే లెక్కచేస్తామా?’

సాకీ రెప్పవాల్చుకుండా ఆమెవంక చూచాడు. ఆమె కూడా చూపులో చూపు కలిపింది. ఇద్దరూ ఒకరి హృదయా వేదనను ఒకరు గ్రహించుకున్నారు.

‘తమ గత జీవితం తలపుకొచ్చి నా హృదయం దహించిపోతోంది హుజూర్!’

‘కాని నాకా జీవితంమీద అభిమానంకాని, మోజు కాని లేదు సాకీ. ఆ బంధిఖానాలో నా ప్రాణం బేజారై పోయింది. ఆ ప్రదర్శనశాలనుండి బయటపడి పక్షివై ఎగురుతూ స్వేచ్ఛ ననుభవించాలని ఎంతగా తహ తహ

లాడాను! అక్కడ నాకు ధనం-నగలు-శారవం-అన్నీవున్నై;
కాని సుఖం నామమాత్రానికైనా లేదు. అది ఘోషా -
బానిసత్వాలతో ఎంత నికృష్ట జీవితం! నీ కా బాధ అర్థం
కాదు సాక్షి !'

'లేదు యువర్ హై నెస్! తమకీ దుస్థితి తగదనిమాత్రం
నాకు తెలుసు.'

'అవును, నిజమే; కాని అది నాకూ నీకూ కూడా
తప్పనిసరిఅయింది. చేయగల్గినంతవరకు చేస్తూనేవున్నాంగా.
ఏ దారీ కనపడనప్పుడు నుయ్యో గొయ్యో వుండనే వుంది.'

సాక్షి ఒళ్ళు ఝల్లుమన్నది. కళ్ళు చెమ్మగిల్గినై.

'వారు మొన్న వైస్రాయిని దర్శించారు.'

'ఎవరు ?'

'హిజ్ హై నెస్.'

'నా ముందు వారిపే రెత్తకు' అంది ఆమె విరక్తితో.

'చిత్తం.'

'నా మనస్సులో ఏమున్నదో తెలుసా?'

'తెలియదు హుజూర్!'

'ఊహించలేవా?'

'ఈ దుస్థితిలోనుండి బయపడే దెట్లా అని ఆలోచిం
చుతూవుండివుంటారు.'

ఆమె నవ్వి 'కాదు, నీ వ్రాహ తప్ప.' అంది.

'అయితే తమరే సెలవివ్వండి.'

'ఈక్షణంలో రెండుషాంపైన్ బుడ్లు లభించితే ఎంతో
బాగుండునే అని. ఇక హోటలువాళ్ళు సప్లయిచేయరుగా'

‘నేను రావచ్చునా?’

ఇద్దరూ ఉలిక్కిపడి ద్వారంవేపు చూశారు. హార్
హైనెస్ తో కులాసాగా రైలులో ప్రయాణించేసిన సిక్కు
యువకుడు ద్వారంవద్ద నిలబడివున్నాడు.

విలువైన దుస్తులు వేసుకుని, సన్నని బెత్తం చేతపట్టి
లావాంటి సిగార్ కాలుస్తూ లోపలికి అడుగుపెట్టాడు.

‘నా అశిష్టానికి మన్నించాలి.’ అంటూ గడపదాటు
తున్న యువకుడు హార్ హైనెస్ చిరున వ్యాహ్వనం కాగా
గదిలోకి వచ్చాడు.

‘సూచన అయినా యివ్వకుండా వచ్చేశాను. మీ
తుదిపలుకుకూడా ఆలకించాను. ఈ నా అసభ్యప్రవర్తనకు నేనే
సిగ్గుపడుతున్నాను; కాని నా అపరాధం లేదు యువర్
హైనెస్!’ అని నవ్వాడు.

ఆమెకూడా నవ్వింది; కాని సాకీ మానందాల్ని రెప్ప
లార్చకుండా నవాగంతుకుని వంక తేరిచూస్తున్నాడు. హార్
హైనెస్ సాకీ వంక అదోవిధంగా చూసింది. ఆ చూపులోని
భావం గ్రహించి కాబోలు సాకీ ముఖభంగిమ మార్చాడు.
లేని నవ్వు తెచ్చిపెట్టుకొని అక్కడినుంచి మెల్లగా వెళ్ళి
పోయాడు.

‘రెండు బుడ్లైనా మీరు కోరుతున్నది?...మీ రింత
కష్టదశలో వున్నారని నాకు తెలియదు. లేకపోతే యింతకు
ముందే కలుసుకొని వుండేవాణ్ని. మీరు యథార్థాన్ని నా

వద్దసూడా దాచివుంచారే! ఇప్పుడిప్పుడే ఒకచోట మీకు జరిగిన అన్యాయం, కలిగిన దుస్థితి తెలిశాయి. ఈవిషయం తెలియగానే బయల్దేరి తిన్నగా మీవద్దకు ఎగిరి వచ్చాను. కాని...బోయ్...!

కాలితో తలుపురెక్కను తోసుకొని మిలమిల్లాడే ప్రేతో బోయ్ లోపలికొచ్చాడు. అందులో రెండు హంపైన్ బాటిల్లు, గ్లాసులు, సోడాబుడ్లు, మంచుగడ్డా వున్నాయి.

ఏమాత్రం శబ్దం చెయ్యకుండా ప్రేను లేచిలుమిద పెట్టి మర్యాదపూర్వకంగా తలవంచి వెళ్ళాడు.

‘ఎందు కిన్ని?’

‘మనకోసమే, సందేహమెందుకు?’

ఈసారి ఒక పళ్ళెంలో వేయించిన వేడి వేడి చాప్సూ కైమా, రకరకాల కేకులూ తెచ్చాడు బోయ్. అన్నీ బల్ల మీద సర్ది రెండు డ్రింకులు తయారుచేసి తప్పకున్నాడు.

‘ఫర్ యువర్ హెల్త్ అండ్ హాపినెస్ యువర్ హైనెస్!’ అని విప్పరిన మొహంతో ఒకగ్లాసు నామె కందించాడు.

‘మనీ మనీ థాంక్స్!’ అన్నది గ్లాసు నందివుచ్చు కుని కృతజ్ఞత తెలుపుతూ రాణీ సాహెబ్. తొలిగ్లాసుతోనే ముఖం రంగు మారింది. ఆమె వ్యాయామపాటు క్రమంగా అదృశ్యంకాజొచ్చింది. అతడు మొదటినుంచీ మంచి మూడ్ లోనే వున్నాడు.

ప్రతి పావుగంటకు ఒకగ్లాసు ఖాళీ కాసాగింది. ఇద్దరూ సిగరెట్లు ముట్టించారు. గుప్ గుప్ న పొగ వదుల్తున్నారు.

ఇద్దరినీ ఏకంచెయ్యటానికో అన్నట్టు పొగ వారిచుట్టూ కమ్ముతోంది. చూపులు వాడి తూపులై హృదయాలను చూసుకుపోతున్నాయి. మాటలు తేనేపట్టులై ఊటబూడిస్తున్నవి.

హర్ హై నెన్ మేలిముసుగు నెత్తివైనుంచి భుజంమీదికి తర్వాత ఒడిలోకి జారిపడింది. ఉల్లిపొరలాంటి సన్నని జాకెట్టును చీల్చుకొని ఆమె వక్షాలు బయటికి నిక్కిచూస్తున్నట్టుండి అతనికి వెర్రెత్తిస్తున్నవి. ఆమె కళ్ళలో కామోద్రదే కము తొణికిసలాడుతోంది.

‘ఓ, మైడియర్ ! నీ దెంత ఉదారహృదయం !’ అన్నది అకస్మాత్తుగ హర్ హై నెన్ - ‘నీ రాక మునిగిపోయ్యే వానికి తెప్పకర్ర చందంగా ఉపకరించింది సుమీ !’

‘మీ దయకు కృతజ్ఞుణ్ణి.’ అన్నాడు అతడు నాటకం లోని పాత్రవలె - ‘మీ రానాటి రాత్రి మన ప్రేమానుభవ సమయంలోకూడా యీ రహస్యం దాచివుంచినందుకు చింతిల్లుతున్నాను.’

సిగరెట్ ధూమ నిర్మిత మేఘమాలిక చాటునుంచి హర్ హై నెన్ ప్రేమకటాక్షవీక్షణాలు విసరుతూ ‘పరిచితులందరూ క్రూరమృగాలై వెంటబడి నన్ను తరమటంవల్ల భయవిహ్వలనై, యీ కష్టకాలాన్ని అజ్ఞాతవాసంలో వెళ్ళబుచ్చ దలచాను’ అన్నది.

‘కాని పున్నమవెన్నెలవంటి మీ నవయాత్రావనాన్ని కష్టాలనే కారుమేఘాలచే కప్పివుంచటం-ముఖ్యంగావాటిని చెదరగొట్టటానికై నా కృషిచేయకపోవటం నాదృష్టిలో ఆత్మ

హత్య కంటే తక్కువేమీ కాదు. మీ హక్కును మళ్ళీ పొందటానికి శాయశక్తులా కృషిచెయ్యాలి. అచిరకాలం లోనే మీ కోర్కె ఈడేరగలదని నా విశ్వాసం.'

ఆమె ఒక గుటకవేసి గ్లాసు కింద పెట్టకుండానే అడిగింది—'మీకు నా వివరాలన్నీ తెలిశాయన్నమాట!'

'ఎస్, ప్రతి చిన్నవిషయంకూడా నాకు అవగతమై పోయింది.'

హర్ష హై నెస్ ఒక లిప్తకాలం మానం చాల్చింది. తర్వాత వేదనాభరిత స్వరంతో చెప్ప నారంభించింది— 'ఈ నిర్భాగ్యురాలి విషయంలో శ్రద్ధ చూపుతున్నందుకు మీకు ఎంతైనా కృతజ్ఞును. నా కష్టదశలోని గత రెండు సంవత్సరాల్లోను నా సంబంధీకు లంతా మోసగాళ్ళూ, దోపిడిగాండ్రుగా తేలారు. ఒక్క నా కార్యదర్శి మాత్రమే ప్రాణమిత్రుడై మెలిగాడు. ఇన్నాల్లు అతడే అతి విశ్వాసంతో న న్నంటిపెట్టుకొని వున్నాడు. మొదట్లో వచ్చిపోయ్యే మిత్రుల ఎద్దడివల్ల నాకు తిండి తినటానికూడా తీరిక వుండేది కాదు. ఎందరో ఎన్నెన్నో ఉచ్చులు పన్నారు. కొన్నిట్లో చిక్కుకున్నాను కూడాను... ఇల్లువిడిచి వచ్చినప్పుడు కొన్ని లక్షలరూపాయల విలువగల ఆభరణాలుండేవి; కాని కొన్ని మాసాల్లోనే ఆ నగకట్టంతా సఫా అయిపోయింది. క్రమంగా నేను ఖర్చుపెట్టటం తగ్గించాను. మిత్రు లొక్కొకరే దూర మవసాగారు. నా నిజస్థితి ఎరిగిన ప్రతివాడూ నా నీడను తొక్కటానికూడా వెరిచేవాడు. మరి యిప్పుడో! హోటల్లో నా దాస - దాసీజనంకోసం ప్రత్యేకించబడ్డ గదులే యిప్పుడు

నాకు పడకగదులూ, డ్రాయింగురూములూ అయినాయి. మూడు రోజులనుండి బిల్లు చెల్లించని కారణంగా హోటలువాళ్ళినాడు రెండు బ్రాండ్ బుడ్డైనా సప్లయ చెయ్యటానికి నిరాకరించారు. ఇంతకంటే నా అధోగతిని, దీన చరిత్రను యింకేం చెప్పను?' ఆమె కంఠం గద్గదికమైంది. కళ్ళలో నీరుకమ్మింది. గ్లాసు పెదవులకు ఆనించింది.

'విన్నాను, అంతా విన్నాను.' అన్నాడు అతను సానుభూతినూచకంగా - 'మీకింత చేటుచేసిన వారికి త్వరలోనే శాస్తి జరిగి తీరుతుంది.'

ఆమె మాట్లాడలేదు.

'నేను మీకు తోడ్పడవచ్చునా?'

ఆమె శిరమెత్తి 'మీరా !... .. నాకు సహాయం చేస్తారా?' అని అడిగింది.

'నిస్సందేహంగా.'

'ఏవిధంగా సహాయం చేస్తారో, చెప్పండి?'

'మీ కేసహాయం కావాలో చెపితే సమాధాన మివ్వగలను'

ఆమె ఆలోచనలో పడింది.

'మీకు నా సానుభూతిలో విశ్వాసం కుదరనందుకు నా కేమీ ఆశ్చర్యంలేదు. మీ పన్నిహితులంతా మీ మానసికతత్వాన్ని స్పష్టితికి తెచ్చారు. మీ మీద నాకు హృదయపూర్వక సానుభూతి, ప్రేమా పున్నవని తెలుపు కుంటున్నాను. నా ఆదరాభిమానాలు స్వీకరించారో, తృణీకరించారో నాకు తెలియదు. కాని త్రోసిపుచ్చవద్దనిమాత్రం

కోరుతున్నాను. మీ వ్యవహారాల్లో ఏ కారణంచేతనైనా నా సహకారం మీకు అక్కరలేకపోతే కనీసం మీ రోజు వారీ ఖర్చులైనా భరించే అవకాశం నా కివ్వండి... కాదు, కాదు. మీరు వేరుగా భావించకండి; మీరు నజరానాగా గాని, లేకపోతే అప్పుగానైనా సరే స్వీకరించండి. మీ రిష్ట పడితే మంచిరోజులు - త్వరలోనే రాగలవు - వచ్చిన అనంతరం అప్పు తీర్చివేయవచ్చు. ఏమంటారు?’

ఆమె రోమ రోమము కృతజ్ఞతతో నిక్కపొడుచుకున్నది.

‘మీ అభిమానం నిష్కళంకం. మీరు మీ హృదయంలో నా కిచ్చిన స్థానానికి మీకు కృతజ్ఞతను తెల్పుటానికి మాటలు చాలవు. మీ ఉదారత్వం, గొప్పతనం, మేధాశక్తి నన్ను వశ్యం చేసుకొంటున్నవి. మీ యీ ఉపకారానికి ప్రత్యుపకారం ఎప్పటికైనా చేయగలనో లేదో!... ఇప్పుడిక మీ సహాయ మపేక్షించి తీరుతాను. మీరు చేయగల్గినదంతా సంతోషపూర్వకంగా స్వీకరిస్తాను.’

అత డానందంతో వ్రణ్ణిపోయాడు. తమ యిద్దరిమధ్య వున్న తెర తొలగిపోయినట్టే భావించాడు. ఆ అందాలరాణి హృదయంలో తన కిక చోటు చిక్కిందనే మురిసిపోయాడు. ఆ ఉల్లాసంలో రెండు ఘూటైన డ్రింకులు తయారుచేశాడు.

అది చూచి ఆమె నవ్వింది.

అత నొక గ్లాసు నామె కందించాడు. ఆమె గుక్క తిప్పుకోకుండా త్రాగివేసింది.

‘ఇక వినండి, నా కేయే విషయాల్లో మీ సహాయం కావాలో చెప్తున్నాను’

అతను ముందుకు వంగి, లేబిలుమీద చేతులానించి, మోర పైకెత్తి నాగస్వరంముందు నాగువలె వినసాగాడు.

10

‘హిట్ హై నెస్ నన్ను పూర్తిగా మరిచారు. నేను జీవించినా మరణించినా వారికి నిమిత్తం లేదు. ఇక నా బొందిలో ప్రాణంవుండగా వారి రాజ్యంలో అడుగుపెట్టను. కాని నా హక్కునుమాత్రం వదలుకోలేదు. నాకు మనోవర్తి వారినండి రాబట్టవలసిందే. అందుకు నాకు పొలిటికల్ డిపార్టుమెంటు తోడ్పాటు చాలా అవుతరం. ఈ సందర్భంలో మీరు నాకు తోడ్పడగలరా?’

‘తప్పకుండా.’

‘క్రిందటి పర్యాయం ఢిల్లీలో వున్నప్పుడు కొందరు నన్ను మోసగించి 50-60 వేల రూపాయల నగలు కొట్టేశారు. నేను స్వయంగా కోర్టులో వారిమీద ఏ చర్యాజరుపలేకుండా వున్నాను. ఆ మొత్తాన్ని వసూలుచేయటంలో నాకు ఆసరాగా వుండగలరా?’

‘సందేహ మెందుకు?’

‘ఆనాటి రాత్రి ట్రైయిన్లో మీ నా సంబంధం - యికముందు వుండే పొందులనుగూర్చి ఎక్కడా, ఎవరికీ ఆ మరణాంతం వెలిబుచ్చనని వాగ్దానం ఇవ్వాలి; ఏమంటారు?’

‘ఇప్పుడే ప్రమాణంచేస్తున్నా’ నని చేతిలో చెయి వేశాడు.

‘అయితే చాలు; ఇంకే సహాయమూ అంతగా అవసరమైంది లేదు.’

‘సరే, ముందుగా నన్ను యే విషయంలో జోక్యం పెట్టుకోమంటారు?’

ఆమె కేమీ తోచలేదు. సిగరెట్టు ముట్టించింది. గుప్త పొగ వదుల్తూ నాలోచనగా పైకప్పువంక చూస్తోంది.

‘మనం ముందుగా పొలిటికల్ డిపార్టుమెంటు వ్యవహారం తేల్చుకోవటం మంచిదని నా వుద్దేశం. దానికి కారణాలుకూడా వున్నై. ఒకటి - హిజ్ మో నెన్ ప్రస్తుత మిక్కడనే వుండటం. రెండోది - ఇప్పుడు సునాయాసంగా జరిగే దానికే తర్వాత అయితే యావచ్చుక్తీ వినియోగించవలసి వస్తుంది. మీ అభిప్రాయంకూడా చెప్పండి.’

ఆమె పెద్దగా నిట్టూర్చి—‘మీ అభిప్రాయం సరియైనదే’ అన్నది.

‘నే నొక టడుగవచ్చునా?’

‘అడగండి.’

‘ఇప్పుడు మీరు వదలిన నిట్టూర్పు మీ హృదయంలో దాగివున్న దైన్యాన్ని చెప్పకనే చెప్పతున్నది. మీ యీ వ్యాకులతకు కారణం అడుగవచ్చునా?’

ఆమె జవాబివ్వకుండానే గ్లాసు చేతబట్టింది. అంతలో అన్యమనస్కయై ‘మీరు వారిని చూచారా?’ అనడిగింది. ‘ఎవర్ని?’

‘వా రిక్కడే పున్నారని మీ రింతకుముం దన్నారు?’

‘ఓ, ఐ సీ! హిజ్ హై నెస్ ను గురించా?’

ఆమె ఔనన్నట్టు తలాడించింది.

‘అవును, వారిని చూట్టమేకాదు; వారిని గురించి చాలా సంగతులు విన్నాను కూడాను.’

‘ఏమి విన్నారు?’

‘చెపితే మీ హృదయాందోళనమరింత హెచ్చుతుంది.’

‘ఇంకేం విచారం! ఇదివరకే గుండె రాయిచేసు కున్నాను.’

‘అయితే వినండి, చెబుతాను.’

ఆమె ఆతురత సాచింది.

‘ముందుగా నిన్నటివై నమే వినండి. ఉదయమే వారికి వైస్రాయి దర్శనమిచ్చారు. రాత్రి... పకోటల్లో వారభామి నులతో వారు గావించిన విలాసక్రీడలు వర్ణింప నలవికా నివి. వారెన్నెన్నో కట్టదిట్టాలుచేశారు బై టికిపాక్కకుండా. కాని యిది సిగ్గు! పొక్కనే పొక్కింది. ఎక్కడవిన్నా వారిని గూర్చిన చర్చలే. ఈ కారణంవల్ల వారిజీవితానికి కళంక మేర్పడుతుందని కూడా కొందరి విశ్వాసం. ప్రభుత్వం శ్రీవారివల్ల ఏదో సహాయం పొందదలచుకుని ఉన్నందువల్ల యీవిషయం తెలిసీ తెలియనట్టు వదిలేస్తారని మరికొందరి ఊహ.’

హర్ హై నెస్ తదేక ధ్యానంతో ఆలకిస్తూవుంది.

రెండో సీసాకూడా క్రమంగా సాంతమవుతోంది. సుర తీవ్రంగా పనిచేస్తోంది. దాని మహత్తేమిటోగాని మహా

దుఃఖంలో మునిగినవాళ్ళనుకూడా కొంతసే పానందవాహినిలో తేల్చి ఆడిస్తుంది.

ఆమె కొంచెం తెప్పరిల్లి అడిగింది-‘అలాంటప్పుడు మీరు పాలిటికల్ డిపార్టుమెంటులో కార్యమేలా సాధించ గలుగుతారు ?

‘సాధించవచ్చు.’

‘ప్రభుత్వం ఏదో కార్యసాధనార్థం దీనిలోజోక్యం పెట్టుకో దన్నారే, మరి మన మాట వినే దెవరు ?’

అతనికి ‘మన’ అన్నమాట యెంతో రుచించింది. అప్పటి కతనికి మైకం బాగా కమ్ముతోంది. చూపుల్లో ఆ విషయం స్పష్టమవుతోంది. అతడు ‘మజనూఁ’వలె ఆమె వంకచూస్తూ-‘ఏసందర్భంలో యేయెత్తు బాగా పారుతుందో మనకు బాగా తెలుసుగా.’ అన్నాడు. ఆమెకూడా హావభావాల్లో ‘లైలా’ అయి వయ్యారంగా ‘అదేమిటో నాకు చెప్పవూ !’ అంది.

అతడు నవ్వి ‘ప్రతిక!... తెలిసిందా ?’

‘ఆఁ!’ అంది ఆశ్చర్యంతో.

‘ఈ యిరవయ్యో శతాబ్దంలో ప్రభుత్వాలన్నిటినీ గడగడలాడించ గలిగింది ప్రతికే! కొందరు భయపడికూడా వైకి బింకం చూపుతారు. మరికొందరు హడలుపుట్టి ఆదిలోనే దిగివస్తారు. ఒకవార్త వెలువడిందంటే హిజ్ మోనెస్ మనగుప్పిట్లో చిక్కినట్టే. ఇక పాలిటికల్ డిపార్టుమెంటు సంగతా ! దాని గుండెల్లో ప్రవేశించామన్న మాటే.’

అతని మాటల్లోని భావం ఆమె కవగతిమైంది. తమ సంస్థానానికి విరుద్ధంగా ఏ చిన్నవార్త ప్రచురించినా అట్టిచారి కెట్టి గౌరవ - మర్యాదలు, ఆదర సత్కారములు చూప బడేవో ఆమెకు తెలియనిదికాదు. స్టేటుహాస్పిటలులోని పడుచునర్సు స్టేటుమెంటు నణచిపెట్టటానికో, ఏదో ఘరానా కుటుంబానికి చెందిన సుందరాంగిని బలాత్కరించిన వార్తను తొక్కిపట్టటానికో, ఏ నిరపరాధనో హత్యగావించిన సమాచారాన్ని మభ్యపరచేటందుకో, యింకా యిలాంటి వార్తలను బయటపడకుండా నిరోధించటానికిపత్రికలకు-వార్తావాహకసంస్థలకు యెంతెంత మొత్తాలు ఖర్చుపెట్టబడినదీ ఆమె మరువలేదు. ప్రలోభనాని లొంగని పత్రికా ప్రచురణ కర్తలూ, సంపాదకులపై కేసులు బనాయించి, చెరకంపీ, యింకా యితరమార్గాలూ కక్షతీర్చుకోవటంకూడా ఆమె యెరిగినదే.

‘నీవు దీని కేర్పాటు చెయ్యగలవా?’

‘సునాయాసంగా. అది చేతిలో పనే.’

‘ఎలా?’

‘... ..’ పత్రికా విలేఖరి యిక్కడేవుంటాడు. అతను నాకు పరిచితుడే. వానిద్వారా విలేఖరులను సమావేశపర్చి ఒకవిందుచేస్తే చాలు. తర్వాత ఒకచిన్నవార్త వదిలై సరి. దానితో కదలిక లేకపోతే మరొకసారి. అంతే! మరి మనఎత్తు పొరిందన్నమాటే.’

‘నిజం?’

‘ఇంకా అనుమానం కూడానా?’

‘అయితే యెలా ప్రారంభించ దలచావు?’

‘నీచిత్రమొకటి ప్రకటనకీస్తాను. దానికింద హోదాతో సహా నీపేరూ, ఏదో అజ్ఞాతకారణంవల్ల కొంతకాలంనుంచి నువ్వు సంస్థానానికి వెలుపల వుంటున్నావనీ, ఏదో ప్రత్యేక ప్రయోజనం నిమిత్తం ప్రస్తుతం సియ్లో మకాం పెట్టావనీ... ప్రకటితమవుతుంది. తెలుసుగా ప్రతికలవాళ్ళు సంగతి! చూపితే అందుకుంటారు. తర్వాత దుమారం లేస్తుంది. ఇక అప్పు డాపటం ఎవరితరం!’

ప్రతికాప్రభావం తలచుకొని యిద్దరూ నవ్వుకున్నారు.

‘లేటెస్టు ఫోటో వుందా?’

‘లేజే!’

‘అయితే రేపే తీయించు.’

‘సరేగాని బాగా ఆలోచించు.’

‘ఇంకా ఆలోచ నేమిటి? నీ కెందుకు, నేను చెప్పినట్టు చేస్తూవుందూ!’

‘ఫలిత మేమవుతుందంటావ్?’

‘హిజ్ హైనెస్ వెతుక్కుంటూ వచ్చి కళ్ళ కద్దుకొని నెత్తి కెక్కించుకొని తీసుకెళ్తారు.’

‘ఎక్కడికి?’

‘ఇంకెక్కడికి? తమ రాణివాసంలోకి.’

ఆమె కనుబొమలు ముడిచి ‘నేను వారితో కాపురం చేయటానికి దేవుళ్ళాడుతున్నా ననుకున్నావా? నో, మై డియర్! మళ్ళీ ఆ అంధకారంలో అడుగు పెట్టానా? కల్ల మీ రన్నది అంతఃపురంకాదు—చెరసాల. ఆ జీవితమంటేనే

నాకు రోత. విశ్రాంతికి మూడుమూరల నేల చాలు. పైన రెండు బుడ్లు! నేను కోరే దంతే. ఇంకేమీ వద్దు...'

‘మరి నేనో?’

హార్ హై నెస్ రెండుచేతులూ అతని కంఠానికి పెన వేసింది. అతను దగ్గరకు లాక్కున్నాడు.

II

‘హార్ హై నెస్... వారు ఏనో అజ్ఞాత కారణాలవల్ల సంస్థానమును విడిచిపెట్టారు. ఇటీవల వారు సిల్హాకు వేంచేసి యున్నారు. శ్రీవారి ఆగమన సందర్భంలో అనేక నిగూఢ రహస్యము లూహింపబడుచున్నవి.’

పై వాక్యాలు ఛాయాచిత్ర సహితంగా అయిదో పుటలో ప్రచురింపబడివున్న ఒక సుప్రసిద్ధ ఆంగ్ల దినపత్రిక టేబులుపైన తెరువబడి వుంది. గదిలో పాదరక్షలు లేకుండానే హెజ్ హై నెస్ తివాసీమీద ఇటు-అటు పచారు చేస్తున్నారు. మధ్యమధ్య వారి దృష్టి పత్రికలోని ఛాయా పటం వైపుకు పరుగులెడుతోంది. అక్కడ మరెవరూ లేరు. వారు ఏకాంతంగానే వున్నారు.

వారిచూపు లా చిత్రంమీద పడినా, ప్రకటనమీద ప్రసరించినా మొహం వన్నెతగ్గి ఏవేవో భావాలు వెల్లడిస్తున్నది.

దుఃఖం, భీతి కలిగినప్పుడెల్లా వారి నడక మారు తున్నది. వారి అంగరక్షకుడు ప్రవేశించి నమస్కరించాడు. హిజ్ హౌస్ వాడిని 'ఏమి'టని అడిగారు.

'ఎవరో ఒక తెల్లదొర తమ దర్శనంకోసం వచ్చాడు హుజూర్.'

'ఎవరో అడక్కపోయావా?'

'తన పరిచయ మివ్వలేదు; గాని ఘరానావ్యక్తివలె వున్నాడు సర్కార్.'

'ఇవాళ యింటర్వ్యూలేమీ లేవే. సెక్రెటరీ వద్దకు వెళ్ళమరు.'

'నే నా మాట చెప్పితే తమ దర్శనం చేసితీరా లన్నాడు. ఈ కవరు కూడా యిచ్చాడు.' అని కవరందించాడు.

అది మేలురకం కవరు. వైన హిజ్ హౌస్ పేరు పైపు చేయబడి వుంది. వారు కవరుచించి కాగితం బయటికి తీశారు. అందులో ఒక్క వాక్యం మాత్రమే పైపుచేయబడి వుంది. కింద సంతకంకూడా లేదు. వున్న వాక్యం యిది—

'...పత్రిక నేటి సంచిక అయిదోపేజీలో ప్రకటితమైన విషయంలో తమకు ఉపయుక్తమగు నలహా నిచ్చుటకు వచ్చాను.'

ఇది చదువుకొని హిజ్ హౌస్ వుల్కిపడ్డారు. ఒక ఊణం నిర్విణ్ణులై తర్వాత 'పిలుపు' అన్నారు.

ఆ వ్యక్తి లోపలికి వచ్చాడు. వయస్సు దాదాపు నలభై ఏళ్ళుండవచ్చు, మీసాలు, గడ్డం లేవు. దుస్తులు విలువైనవే.

‘గుడ్ ఆఫ్ నూన్ యువర్ హై నెస్!’ అంటూ వస్తూనే చెయి చాచాడు. హిజ్ హై నెస్ ప్రత్యభివాదంచేసి కరస్పర్శచేశారు. తరువాత ఆగంతుకుని ఆదరపూర్వకంగా కూర్చోబెట్టి తానూ కూర్చున్నాడు. టేబిలుమీద తేరచి వున్న పత్రికను చూసి ఆంగ్లేయుని ముఖం వికసించింది. పత్రికవంక చూపుతూ ‘నే నీ ప్రకటన విషయంలో మాట్లాడటానికే వచ్చానని ముందే తెలుపుకున్నాను. ఇక సంభాషణ ప్రారంభించడానికి తమ కేమేనా అభ్యంతరమా?’ అన్నాడు.

హిజ్ హై నెస్ కుషన్ లో చేరగిలబడి సహజ గాంభీర్యంతో— ‘మీ వృద్దేశం యేమిటి?’ అని అడిగారు.

‘ఈ విషయం పత్రికల కెక్కటం, యిక ముందు వ్యాఖ్యలు, విమర్శలు బయలేరటం తమ కిష్టం కాదనుకుంటాను.’ హిజ్ హై నెస్ ఆవేగాన్ని అణచుకొని పైకిగాంభీర్యం చూపుతూ— ‘మీ రే హోదాతో నాతో ఈ విషయం మాట్లాడడానికి వచ్చారో అడుగవచ్చునా?’ అన్నాడు.

‘ఓ, తప్పకుండా! తమకూ, తమ పరివారానికి శుభము కోరే ఒక గౌరవనీయుని ప్రతినిధిగా వచ్చాను.’

‘నాకూ, నా పరివారానికీనా?’

హిజ్ హై నెస్ ప్రశ్నలో భయమూ, ఆశ్చర్యమూ కూడా సమ్మిళితమై ఉన్నవి. ఆంగ్లేయుడు వారి భావపరివర్తనాన్ని గమనిస్తూనే వున్నాడు.

‘అవును యువర్ హై నెస్.’

‘ఇంతకూ మీ అభిప్రాయం?’

‘తమ మధ్య రాజీ జరగాలనే.’

‘మా మధ్య!’

‘అవును, తమకూ హర్ హై నన్ కూ మధ్య.’

హిజ్ హై నన్ చలనము దక్కి, ఒకక్షణ మాలోచించి ‘వెల్ మిస్టర్, నావద్దకు మిమ్ము పంపిన ఆ పెద్దమనిషినే రమ్మనండి.’ తెల్లదొర ఆమాట వినగానే చివాలున లేచి నిలబడ్డాడు. హిజ్ హై నన్ కు పాశ్చాత్య నాగరికత కరతలా మలకమే, కనుక ఆయన దీని కేమీ ఆశ్చర్యపడలేదు.

‘నన్ను పంపినవారు యిప్పు డప్పుడే తమ దర్శనం చేయజాలరని విన్నవించక తప్పనందుకు చింతిల్లుతున్నాను.’

ఈ మాటలతో హిజ్ హై నన్ కు తొందరా, గాభరా కలిగినై. ‘ఎందువల్ల?’ అని అడిగారు.

‘వారు తమ శ్రేయోభిలాషులే అయినప్పటికీ ఇప్పుడు మీ ముందుగాని, మరెవరి ఎదుటగాని బయల్పడుటకు కొన్ని కారణాలు అడ్డుతగులుతున్నవి.’

హిజ్ హై నన్ ధీరత్వం, గాంభీర్యం పటాపంచలై నవి.

‘అయితే మీరు కూర్చోండి. ఇప్పుడే మాట్లాడ దాము.’

‘తమ రీ విషయంలో యింకా ఆలోచించదలచుకుంటే నేను తరువాతనేవచ్చి కలుసుకుంటాను.’ అన్నాడు నిలబడి వుండే. కాని హిజ్ హై నన్ ఆత్రం యెక్కువైంది. చేజిక్కిన అవకాశాన్ని జారిపోనివ్వదలచలేదు.

‘కాదు, మీరుండండి. ఇప్పుడే చుగిద్దాము.’ అతడు కూర్చున్నాడు.

‘ఇక చెప్పండి. మీరూ, మీ యజమానీ నావల్ల కోరేదేమిటి?’

‘మేము హృదయపూర్వకంగా కోరేది తమ సంస్థానంలో అగ్రగణ్యుడైన వారికి న్యాయం జరగాలనిమాత్రమే.’

‘దీని భావం?’

‘తమబోటి అభ్యుదయ సంస్థానాధీశుల పరివారంలోని ఏ వ్యక్తి దుర్భర కష్టాలపాలవటం శ్రేయస్కరం కాదు.’

హిజ్ మో నెస్ ముఖంమీద ప్రసన్న రేఖ తళుక్కుమన్నది.

అదే సమయంలో ఆకాశాన పెద్ద మెరుపు మెరిసింది.

12

ఆమె తనబసను ఒకటోరకం హోటల్లోకి మార్చింది. జీవితంలో మామూలుదర్జా మళ్ళీ కనిపిస్తోంది. త్రాగుడు నిర్విఘ్నంగా సాగిపోతోంది. కాని పూర్వస్మృతి కలిగినప్పుడు మాత్రం ఆమె చింతాకులస్వాంత అవుతోంది. ఒక అపరిచితవ్యక్తిమీద ఆధారపడి ఉండటమే ఆమె దిగులుకు ముఖ్యకారణం.

ఆమె మిత్రుని—సిక్కు-యువకుని పేరు, శమ్ షేర్ సింగ్. పంజాబులో అత నొక పెద్దజమీందారు. యూరోపు అంతా చుట్టినచ్చిన పాశ్చాత్య నాగరికుడు. రసికుడు. భోగపరాయణుడు. మితిమీరిన సురాపానాసక్తుడు. సౌందర్యరాధకుడు, కళోపాసి, నిష్కపటి. సేహ్నపాత్రుడు.

ఇప్పుడు హర్ హై నెన్ దర్శనం శమ్ షేర్ సింగ్ నిత్య కార్యక్రమంలో ముఖ్యమైనది. తా నారంభించిన కార్య నిర్వహణం విషయంలో యేనాటి సానుకూలత నానాడే విశద పరుస్తున్నాడు. నేడే అతనికార్యదర్శి - హిజ్ హై నెన్ దర్శించిన ఇంగ్లీషువాని నివేదిక రావలసి ఉన్నది.

‘గుడ్ యివినింగ్ యువర్ హై నెన్’ అంటూ గదిలో ప్రవేశించాడు సింగ్. నేడతడనిముఖం కళకళలాడుతూ వుంది. స్వరంలో వుత్సాహం వెల్లివిరుస్తోంది.

సాధారణంగా అతడెప్పుడూ దర్శించేది సాయంత్రపు వేళనే. ఆవేళకు సాకీ అక్కడ ఉండడు! హర్ హై నెన్ టాయిలెట్ చేసుకుని, సర్వాలంకార సుశోభితయై శమ్ షేర్ సింగ్ కోసం నిరీక్షిస్తూ వుంటుంది. అతనిప్పుడు సాయంకాలపు షికారుకుపోడు. హర్ హై నెన్ సాన్నిధ్యమే అతనికి స్వర్గం.

వస్తూనే హేటుతీసి సోఫాలోకి విసరివేశాడు. వెంట డించి వచ్చిన బోయ్ కి ఆర్డరిచ్చి పంపాడు.

వాడు వైదొలగి పోగానే ఎదురొచ్చిన రాణి నతడు బిగియార కౌగలించుకొని ముద్దులాడాడు.

‘ఏమి టీ మోటుసరసం!’

‘ఇవాళ ఏమీ యెదురు చెప్పకు. విజయగర్వంతో నాయిష్టం వచ్చినట్టు నొక్కేస్తా.’

‘జయమే!’

‘బయట నీకూ - నాకూ కూడ జయమే! ఇప్పుడిక్కడ యెవరికో!’ పక పక నవ్వుతూ ఆమె కళ్ళల్లోకి చూశాడు.

సిగ్గు దొంతర లామె చెక్కిళ్ళమీద పరుగులు తీశాయి. అయినా రసికత్వంలో రాటుదేలిన రాణి జంకు లేకుండ జవాబిచ్చింది - 'అఁ అఁ, చూద్దాంగా! సరే కాని, అసలేమైందేమిటి?'

'ఏమవుతుంది, నీరొట్టె నేతిలోపడింది.'

'అంటే?'

'నెలకు రెండువేలు.'

'ఇంతేనా?'

'ఇప్పటికిం తే... మరి యిది కూడాను.' అని జేబునుండి ఒక కవరుతీసి యిచ్చాడు.

అందు పదివేలరూపాయలకు హిజ్ హై నెస్ యిచ్చిన చెక్కు వుంది.

'ఇదేమిటి?'

'ప్రస్తుతావసరానికి.'

ఆమె ఒకక్షణం ఆ చెక్కువంకచూసి, రెండుచేతులు సింగుమెడకు చుట్టివేసింది.

'నీకు నాయం దెంతప్రేమ!'

అత డామెను గుండెకదుముకొని చెక్కిలి నొక్క బోతున్నాడు.

ఇంతలో ప్రేతో బోయ్ సిద్ధమయ్యాడు. ఇద్దరిని ఆ సితిలో చూచి వాడు సిగ్గుతో తల వంచుకున్నాడు. హా 5 హై నెస్ వానిని చూడగానే చమత్కారంగా చేతులు వెనక్కి లాక్కొని సోఫాలో జేరగిలబడింది. బోయ్ గ్లాసులు నింపి వెళ్ళిపోయాడు.

కళ్ళల్లోని వున్నాదాన్ని ఆమెమీదికి ప్రసారిస్తూ శమ్షేర్ సింగ్ ఒక గ్లాసు నామె పెదవుల కందిచ్చాడు.

‘థాంక్స్’ అని ఒక చెయ్యి అతని భుజంమీద వేసి మోహ వీక్షణాలు విసరుతూ తాగసాగింది.

ఈసారి అతడు ముందే తలుపు బిగించాడు. చేతుల్లోని గ్లాసులు నిగనిగలాడుతున్నవి. వారిమొహాలు కళ్ళ కళ్ళ లాడుతున్నవి. పరస్పరావలోకనముల వేడిగాడ్పుకు వుడికి వుద్రిక్తులవుతున్నారు. భావయుక్తంగా పకాలు మంటున్నారు.

ఒకసీసా ఖాళీ అయ్యేసరికి కళ్ళు ఎరుపెక్కినై. మనస్సు పరవళ్ళు తొక్కుతోంది.

ఉండుండి ‘కులాసాగా ఒక పాట పాడుదూ’ అన్నాడు సింగు.

‘పాటా! నాకురాదు!... ఊ, వచ్చు.’

‘ఏదీ, పాడు.’

‘ఎబ్బే! ఎట్లా?’

‘ఏం?’

‘హం గేమీ లేకుండానా? ఏం బాగుంటుంది?’

‘అదేం, వుందిగా.’

‘ఏమిటి, గ్రాంఫోనా?’

‘ఊ, రికార్డు వేస్తేసరి.

ఆమె నవ్వింది. లేచివెళ్ళి రికార్డు వేసింది.

‘ఇప్పుడు దొరగారికి పాట కావలసాచ్చిందేమిటి, కథ!’

ఆమె రాగ మాలాపించింది; కాని స్వరం పిగలబం లేదు. అతడు నవ్వాడు. ఆమె మానివేసింది.

‘నాకు పాటా గీటా చేతకాదోయ్.’

‘పోనీ డాన్స్?’

ఆమె రెప్పలు బరువెక్కి మూతపడుతున్నవి. బలవంతంగా పైకెత్తి ‘ఉఁ హూఁ’ అంది.

‘నాకు జ్ఞాపకంలేదనుకున్నావా?’ గ్లాసు ఖాళీచేసి కిందపెట్టా సింగు అన్నాడు - ‘లోగడ నాతో...’

సోఫాలో వెనక్కి జేరగిలబడిన హర్ హై నెస్ ముందు కొచ్చి - ‘అవునవును, డాన్సుచేస్తా’ నంది.

రికార్డు అయిపోయింది.

‘లే మరి, డాన్సు చెయ్యి.’

‘మరి నువ్వో?’

‘నేను కూడా కావాలి?’

అత డామెను ముద్దెట్టుకున్నాడు. ఆమె తప్పించుకొని వెళ్ళి డాన్సింగ్ రికార్డు వేసింది. తిరిగి సింగువద్దకుపోయి చేతులు పట్టుకొని లాగింది.

డాన్సు ఆరంభమయింది. కొంతసేపటికి వాళ్ళిద్దరూ అలసిపోయారో లేదో కాని శరీరాలు వేడెక్కినాయి. ఇద్దరికీ తూలుపుట్టింది. కామోద్రేకము కళ్ళు గప్పింది.

శమ్ షేర్ సింగు ఆమెను తన బాహుబంధంలో యిరికించుకొని పడకగదిలో దూరాడు.

‘మైడియర్’ సింగ్ తో ఆమె అంది—‘నీ ప్రేమ...’
పైన వంగివున్న సింగు ఆమెను ముద్దిడుకోవటంతో ఆ
ప్రేమాట ఆగిపోయింది.

‘డింక్, డిం...క్!’

సింగు పరుగునపోయి ఘాటైన డోసు తెచ్చి
యిచ్చాడు.

కళ్ళువిప్పి చూచి నవ్విం దామె. మోచేతులమీద
ఆనుకొని అతడు గ్లాసుపట్టుకొని వుండగా మంచినీళ్ళ
ప్రాయంగా పీల్చివేసింది—చుక్క దిగబడకుండా.

అతడు మళ్ళీ బయల్దేరబోయినాడు తేవటానికి; కాని
ఆమె గ్రహించి చెయిపట్టుకొని ‘చాలు’ నన్నది.

‘ఏం?’ అని ప్రశ్నార్థకంగా చూచాడు.

‘ఎక్కువై తే మజా పోతుంది.’

అతడు నవ్వాడు. యిక మానసికోద్రేకాన్ని ఆపలేక
పోయాడు. పై నబడి గట్టిగా కాగలించుకొని ముద్దులవర్షం
కురిపించాడు.

అతని చుంబనోద్రేకము వుపశమించగనే ఆ కామాంధ
కన్ను కలుపుతూ ‘యింతేనా?’ అంది భావయుక్తంగా.

ఆ ‘యింతేనా’కు సమాధానంగా అతడేమో చేయ
బోతున్నాడు; కాని అంతలో తలుపుమీద దబదబ గుద్దులు
వినిపించటంతో రసాభాసమైనది. ‘తెరవండి, త్వరగా తలుపు
తెరవండి.’

ఉలిక్కిపడి యిద్దరూ ద్వారంవైపు చూచారు.
తలుపుమీద గుద్దులు పడుతూనే వున్నై. సింగుకు మత్తు విడి

పోయిన ట్టయింది అతడు మంచం దిగి ద్వారంవైపుకు నడిచాడు.

‘ఎవరు?’ కోపంతో గద్దించి అడిగాడు.

‘తలుపు తియ్యి త్వరగా!’

‘ఎందుకూ?’

‘అరెంటు పని వుంది.’

‘ఎవరితో?’

‘నీతోనే; త్వరగా తెరవాలి.’

హాక్ హై నెస్ నిషా పటాపంచలై నది. ఆమె స్వరం గుర్తించింది. గబుక్కునమంచందిగి ఒక్క-గంతులో ద్వారం వద్దకుపోయి నుంచున్నది. సింగువంక ప్రశ్నార్థకంగా చూచింది.

‘గడియ తియ్యండి, అది సాకీ గొంతు.’

సింగుకు ఆగంతుకునిపై నమిలిమింగాలన్నంత కోపం వచ్చింది. తలుపు తీశాడు, సాకీ లోపలికి వచ్చాడు. బయట కుంభవర్షం కురుస్తోంది. సాకీ లోపలికి వస్తూనే లోన గడియ బిగించాడు. అతను ధరించివున్న వానకోటునుండి నీటి చుక్కలు జారి కిందపడుతున్నవి.

సింగు రెప్పవాల్చుకుండ సాకీవంక చురచుర చూస్తున్నాడు.

‘నేను నీకోసమే వచ్చా’ నన్నాడు సింగువైపు తిరిగి సాకీ. అంటూనే కోటుజేబులో వున్న చెయి పైకితీసి రివాల్వరును సింగువైపుకుగురిపెట్టికాల్పాడు. నిష్పరవ్వలులేచాయి.

ధన్మన్న ధ్వనితోపాటు. నోటమాటైనాలేదు; ఆపశంగా శమ్మేర్సింగు చిత్తై నేలకొరిగాడు.

అంతా క్షణంలో జరిగిపోయింది.

సాకీ కోరిక నెరవేరింది. ప్రత్యర్థి అంతరించాడు.

13

హర్ హై నెన్ భయంతో ఒక అరుపు అరచింది. జోరుగా కురుస్తున్న వర్షపుధ్వనిలో ఆ కేక కలిసిపోయింది. అస లక్కడ వింటానికూడా యెవరాలేదు. వర్షాధిక్యతవల్ల రోడ్డుమీద ఒక్క పిట్టకూడా లేదు. హోటలు గండ్రగోళం వల్లా, వర్షపుధ్వనివల్లా, రివాల్వరు పనితనంమూలంగానూ కాల్చిన చప్పుడుకూడా క్రింది అంతస్తుల్లో వున్నవారి కెవరికీ వినిపించిందికాదు.

హర్ హై నెన్ కంగారుకు అంతులేదు. నిలువుగుడ్డెట్టి నిలబడి చూస్తోంది.

‘ఏమిటీ పని?’ అని వాణుకుతూ అడిగింది ఎట్టాగో.

సాకీ పై శాచికాట్టహాసంచేస్తూ వికటంగా నవ్వాడు. నిర్భయంగానూ, గంభీరంగానూ ‘నేను నా కర్తవ్యాన్నే నిర్వహించా’ నన్నాడు.

‘ఇప్పుడు జరగవలసిన దేమిటి?’

‘ఏమో! నే నేమీ ఆలోచించుకోలేదు.’

‘అయితే... చావదలచుకున్నావా?’

‘ఘానీచేసి పట్టుబడకుండా మెక్కడికి పోతాను?’

‘అసలు నువ్వీపని యెందుకుచేశావు సాకీ?’ అంటూ అతనిదరి కెళ్ళింది. సింగు శవాన్ని చూచి ఆమె భయకంపిత అవుతోంది. గుండె మహా వేగంగా కొట్టుకుంటోంది.

‘నే నిలా యెందుకుచేశా నంటారా? ఎందుకుచేశానో చెప్పనా?’ అని సాకీ వున్నట్టునివలె- ‘నేను ఖూచి చేసింది యిందుకే!’ అని హర్ మో నెస్ ను గట్టిగా కాగలించుకొని ముద్దెట్టుకోసాగాడు.

హాని యీ మోటుతనము, వెకిలిచేష్టలు ఆమెను మరింత ఆందోళనపరిచాయి. నోట మాటరాలేదు. చిక్క మొగంతో తెల్లగుడ్డెట్టి చూస్తోంది.

‘భయపడకండి’ అన్నాడు సాకీ- ‘నా ప్రాణమయినా వదుల్తాను, గాని తమమీద యీగనుకూడా వాలనివ్వను.’

‘దౌర్భాగ్యుడా!’ అన్నది ఆమె దుఃఖాతిశయంతో.

‘నా గురించి నాకు చింతలేదోయ్ వెర్రినాగమ్మ ! నువ్వీ ప్రాణసంకటమైన పనెందుకుచేశావా అనే నా ఆరాటం’

సాకీ పద్ధెనిమిదో శతాబ్దపు ఫ్రెంచి నాటక పాత్రధారి వలె చేతులు చాపి అన్నాడు- ‘కేవలం మీకోసమే హుజూర్’

‘నాకోసమా?’

‘అవును. రాణిజీ, తమ కోసమే!’

ఆమె చేష్టలుదక్కి అతనివంక చూస్తోంది.

‘ఈ పెద్దమనిషిని ఎందుకు చంపానో చెప్తా వినండి.’

ఆమె కానిమ్మన్నట్టు చూచింది.

‘అయితే వినండి,’ అని సాకీ హర్ హై నెస్ చేతులు తన చేతుల్లోకి తీసుకున్నాడు. కొద్ది నిమిషాలక్రితం హర్ హై నెస్ - శమ్ షేర్ సింగులు కలిసి సురాపానంచేస్తూ, సరస సల్లాపాలాడిన సోఫాలోనే ఆమెను కూర్చోబెట్టి పక్కనే తానూ ఆనకొని కూచున్నాడు.

‘నేను తమర్ని హృదయపూర్వకంగా ప్రేమిస్తున్నాను హుజూర్. తమకొరకే యిల్లు-వాకిలి, భార్యా-పిల్లలు, అందర్ని వదలి వచ్చాను. తమ రిప్పడు కష్టదశలో వున్నారని తెలుసు; కాని తమ కెన్నడు యే లోపం జరక్కుండా చూస్తూ వచ్చాను. తమరు మహాభోగము లనుభవించిన మహారాణి అని, దారిద్ర్యదావాసలమును భరించలేరనికూడా మరిచిపోలేదు. అందువల్లనే మీరూ నేనూ నిత్యసంతోషంతో ఆనందడోలికల నూగులాడుతూ జీవితం సుఖంగా వెళ్ళబుచ్చాలని తపించి ఎలాగో మార్గం వెతికాను. నేను అంతరించవలసివచ్చినా వెనుకాడను; కాని మిమ్ము సుఖ పెట్టటంలో ఏమరగలనా? ... కాని... యీ నా మార్గంలోని కంటకాన్ని (మృతవ్యక్తి నుద్దేశించి) సహించలేకపోయాను. (ఆమెవంక దీక్షదృక్కులు బరవుతూ) వీని మోహపాశాల్లో జిక్కిన తమ కీ మధ్య నా స్పర్శ అంటేనే గిట్టటంలేదు. మరి నే నిది ఎలా సహించగలనుచెప్పండి?’

‘ఓరి భగవంతుడా!’ అంది హర్ హై నెస్ నిట్టూరుస్తూ. ‘ఇప్పుడు నీ వుద్దేశం ఏమిటి?’

గొప్ప వీరునిలాగ రొమ్మ ముందుకు చాచి సాకీ అన్నాడు ‘మరణించటమే. ఇంతకంటే వుద్దేశమేముంది?’

‘నువ్వుకూడా నన్ను నట్టేట్లోమంచి చచ్చిపోతావా?’

‘నన్నుగురించి విచారమెందుకు! నేను చస్తే తమకు పీడ వదలిపోతుందిగా!’

అతడు కటికవానివలె కళ్లు వెళ్ళ బెట్టి చూచాడు. ఆ చూపుకు హర్ హై నెస్ ఆపాదమస్తకం కంపించిపోయింది.

‘నీ మనసులో విషయం చెప్పు సాకీ!’

అతడు వికటంగా నవ్వాడు.

‘నా విశ్వాసానికి, సేవకు తమ హృదయంలో స్థానం లేదు; గౌరవంనున్న. ఇక నామీది ప్రేమ మృగ్యమయింది. అలాంటప్పుడు యీ తుచ్చ ప్రపంచంలో నేను బ్రతికి ప్రయోజనం యేమిటి? సర్వం ఎవరి నిమిత్తం త్యజించి వచ్చానో, వారే తిరస్కరించుతున్నప్పుడు యిక బతికుండి యేం బావుకోను?’

‘ఎంత నిఘరంగా మాట్లాడుతున్నావోయ్ సాకీ!’

‘నిఘరమా హుజూర్! నేను లేనివిషయం యేమి న్నాను? రెండువారాలనుంచీ చూస్తున్నాను. మొదట్లో మీ రీ కుక్కను (శవాన్నుద్దేశించి) యేదో కార్యసాధనో ద్వేషంతో చేరనిచ్చారని తలిచాను; కాని నా తలంపు తల క్రిందై నది. తమ రతన్ని గాఢంగానే ప్రేమించారు. వాడి ముందు నేను-నేనేమిటి యీవత్ప్రపంచం - పనికిమాలినదై నది... నేనిది ఎట్లా ఓర్చుగలను హుజూర్! ఈ అవమానానికి నేను అర్హుడనేనా చెప్పండి!’

ఆమె అతని కళ్ళల్లోకి తేరిచూస్తోంది.

‘నేను తమ సేవకమాత్రుడనని యెరుగుదును. ఒక ప్పడు నా సేవకు ప్రతిఫలంగా వేతనం పుచ్చుకొనేవాణ్ణి, కాని ఏడాదినుండి తమనెప్పుడు గాని యేమైనా అడిగానా? తిండి దొరికితే తిన్నాను; లేకపోతే మానాను. ఇంటికి పిల్లల కని దమ్మిడి పంపలేదు. ఇదంతా తమకు తెలియదా? తమనే సర్వస్వంగా భావించుకున్నందుకు... కాని... తమరే చెప్పండి, యిందులో నా తప్పేముందో... తమరూపమే నా కీ సాహసాన్నిచ్చింది. తమ దివ్యసుందరవిగ్రహమే నన్నీరీతిని వెర్రివాణ్ణిచేసింది. ఒకసారి - జ్ఞప్తికి తెచ్చుకోండి - ఢిల్లీ లోని... హోటల్లో గడిపిన రోజులు-తమరు మోహవేశంతో పరవశులై నన్ను బాహువల్లరితో పెనవెచ్చుకొని పడకపై బడిన రాత్రులు - నన్ను ‘ప్రియా’ అని నోరారపిల్చి, తమను కూడా అట్లే సంబోధించమని మారాముచేసిన ఘడియలు... యివన్నీ మర్చిపోయారా?’

ఆమె దృష్టిని రోడ్డుమీదికి మళ్ళించింది. వానతీవ్రత తగ్గలేదు. రోడ్డు జనశూన్యంగా వుంది. ఆమె బుర్రలో ఆలోచనలు పరుగులెడుతున్నాయి. అతనిచెయ్యి పట్టుకొని ‘అయినదేదో అయింది, యిక ప్రాణం దక్కే మార్గం చూడు’ అంది.

ట్రైయిన్లో ఎక్కినతర్వాతనే హిజ్ హైనెస్ కావార్త తెలిసింది. వారు స్వస్థానానికి ప్రయాణం చేస్తున్నారు. దారిలో కొన్న పత్రికలో ఈ హత్యాసమాచారం మృత వ్యక్తిచిత్రసహితంగా ప్రకటింపబడివుంది. హతుని ప్రయత్నించి కూడా పోల్చలేకపోయినారు. అతడే తమకూ, హార్ హైనెస్ కు మధ్య సంధిని పొసగజేయుటకు కృషిచేసిన వ్యక్తి అని వారి కేంతెలుసు?

‘...మహారాణిగారు కొన్ని నాశ్చనుండి... హోటల్లో మకాంచేసి వున్నారు. వారితో వారి కార్యదర్శి మహమ్మద్ సాకీకూడా వుంటున్నాడు. ఆ హోటలులో ప్రవేశించిన లగాయతు మృతవ్యక్తి అనుదినము హార్ హైనెస్ వారి దర్శనము చేయుచుండెను. హత్యజరిగిననాటి సాయంత్రం వారిద్దరుకలసి మెలసి ముచ్చటించుచుండటం హోటలునౌకరులు గాంచి యుండిరి. వర్షమువలనను, పైన పనియుండనందునను నౌకరు లెవరూ ఆ రాత్రి వారి గదివైపు వెళ్ళియుండలేదు. ఉదయము గదులు శుభ్రపరుప సేవకుడు పోయిచూడ శమ్ షేర్ సింగు కళేబరము ముందుగదిలో పడియున్నది. హార్ హైనెస్ గాని, వారి కార్యదర్శిగాని కనిపించలేదు. ఖాళీ సీసాలు, గ్లాసులు, సిగరెట్టు ముక్కలు, విడిచినబట్టలు, మరికొన్ని వస్తువులు చిందరవందరగా పడివున్నవి. తత్తరఫాటులో కొన్ని వస్తువులను తీసికొనకుండానే వారిద్దరు పలాయనం చేసినట్లు వ్రాహింపబడుచున్నది.’

ఇదీ పత్రికలో ప్రచురింపబడిన వార్త. పెద్ద పెద్ద అక్షరాలతో తొలిపుటలోనే ప్రకటితమైనది. ఈ హత్యా సందర్భంలో యేదో విగూఢ రహస్యమున్నదనివ్యాఖ్యానింపబడినది.

రక్షకభటులు అతిజాగ్రూకతతో అన్వేషణ సాగిస్తున్నారని తాజావార్త.

ఈవార్త చూడగానే హిజ్ మో నెన్ నిశ్చేష్టులైనారు. ప్రతిక చేతనుండి జారి కిందపడింది. ఈ సంఘటన తమ తీర్తికి కళంకం కాగలదని వా రూహించారు. తాము సందర్శించినపుడు వైస్రాయి వెలిబుచ్చిన సుహృద్భావంలో కూడా యీ ఘటనకారణంగా కొంతమార్పు కలిగినా కలుగవచ్చని భీతికలిగింది. సంస్థాన వ్యవహారం అసలే అధ్వాన్నంగావుంది. ఋణభారం క్రుంగదీస్తోంది. సంస్థానసిబ్బందికే ఆరుమాసాల వేతనం బకాయిపడింది. లంచగొండితనము, దోపిడిలు ముమ్మరంగా సాగుతున్నాయి. ఒక్కరోక్కరే సంస్థానంవదలి వెళ్ళిపోతున్నారు. ఈ విషమస్థితిలో అన్ని విధాల సహాయం చేస్తానన్న వైస్రాయి వాగ్దానం భంగమై పోతుండేమో! తాము గండరిగడచి గట్టెక్కాలని ప్రభుత్వ షరతు లన్నిటికి తలొగ్గారుకూడాను. అవసరమైతే ప్రభుత్వం నియమించే ప్రత్యేకాధికారికి అధికారమంతా హస్తగతం చెయ్యటానికూడా వెనుదియ్యలేదే! మధ్యలో యీ మిడిమేలం యేమిటి? దీని మూలంగా ఆశాసాధనంతా నేలకూలి అసలు స్టేటుకే తులసిసీళ్ళు వదలాలాయేం;

ఇవన్నీ వారిబురలో సుడిగుండంలా తిరుగుతున్నవి. తర్వాత టైప్‌స్లో బండి ఆగగానే కార్యదర్శిని తమవద్దకు పిలిపించుకున్నాడు. అతడు యువకుడు. నవనాగరికత కాట పట్టు, వ్యవహారాలకు కొత్త.

హిజ్ హై నెస్ పేషరు అతని కందించాడు. అంతా పూర్తిగా చదివేవరకూ అతని ముఖభావమును పరికిస్తూ వున్నారు.

‘హరిబుల్! యిటీజ్ హరిబుల్ యువర్ హై నెస్!’

‘ఏమవుతుందంటావు?’

‘ఇప్పుడేం చెప్పగలం హుజూర్!’ ఆయాసపడిన వాని లాగ అన్నాడు కార్యదర్శి.

హిజ్ హై నెస్ ఆశాజ్యోతి కళావిహీనమైంది. ‘దుర దృష్ట దేవత మన ముందే నడుస్తోంది’ అన్నాడు.

కార్యదర్శి మృతవ్యక్తి చిత్రాన్ని చూపుతూ ‘తమ రిత న్నెరుగుదురా హుజూర్!’

‘లేదు, నా కతనితో పరిచయంలేదు.’

‘నే నెరుగుదును.’

‘ఎరుగుదువా? ఎవ రతడు?’

‘పంజాబులో... జిల్లాలోని పెద్ద జమీందారు. ఈ సంవత్సరమే ‘రాజా’ పదవి రానున్నది. సిమ్లా సౌపైటీలో మంచి పేరు ప్రఖ్యాతులుగలవాడు. తమరు పబ్లిక్ ఫంక్షన్స్ లో పాల్గొనటం లేదుకాబట్టి తమ కతని పరిచయంలేకపోయింది.’

‘ఈ సంఘటనకు మూలకారణం ఏమైవుంటుంది?’

‘విషయం చాలా క్లిష్టంగావుంది సర్కార్.’

‘అది నాకూ తెలుసు’ అని తీవ్రంగా అన్నారు.

‘నా అవివేకాన్ని మన్నించండి...’

‘ఈ హత్యలో హర్ ...’

‘అసంభవం, అలా ఎన్నడూ జరిగివుండదు హుజూర్.’
మధ్యలో అందుకొని కార్యదర్శి నాలుక కొరుక్కున్నాడు.

‘కాని అనుమానానికి అవకాశంవుంది.’

‘ఏమైనా కానివ్వండి; వారి విషయంలో నా కేమాత్రం
సందేహం కలగటంలేదు హుజూర్.’

‘కాని నా గౌరవానికి...’

పూర్తిగా చెప్పనివ్వకుండానే కార్యదర్శి-‘తమ గౌర
వాని కేమీ భంగంరాదు యువర్ హై నెస్’ అన్నాడు.

‘ఏమిటి ధైర్యం?’

‘రాణీ సాహెబ్ తమనుంచి వేరుగా వుంటున్నారని
ప్రపంచమంతా ఎరుగుచు. ప్రస్తుతం వారితో తమకు
సంబంధం లేదని ప్రతికలుకూడా చాటివున్నై.’

హిజ్ హై నెస్ ఒక క్షణం ఆలోచించి అన్నారు -
‘అయినా నా పేరు యీడ్చుకుండా వదలరు.’

హర్ హై నెస్ కు వాసి పంపిన 10 వేల రూపాయల
చెక్కు సంగతి వారిస్మృతికి వచ్చింది. దానితో వారి మనో
ధైర్యం మాయమైంది. మొహం వివర్ణమైంది. నోరు తడి
ఆరింది.

‘నిజంగా అది ప్రమాదమే.’

‘ఏదీ?’

‘ఆ చెక్కనుగూర్చిన భోగట్టా పోలీసువాళ్ళకు తెలిస్తే హుజూరు వారికి హార్ హై నెన్ తో యిప్పటివరకూ సంబంధం వున్నట్లే ఋజువు అవుతుంది.’

‘అంతమాత్రానికే ఈ హత్యాకాండకు బాధ్యత మనపైకి వస్తుందంటావా?’

‘అలా అరుకోటానికి వీల్లేదు. పురుషునికి భార్యతోటి సంబంధం తెగిపోయినా ఆర్థికసహాయంచేయటం అపరాధం కానేరదు.’

హిజ్ హై నెన్ కేమీ తోచటంలేదు. ఒకవైపున తన కష్టాలు, రెండోవైపు వంశమర్యాద!... ఇన్నినాళ్ళకు మళ్ళీ వారి హృదయంలో హార్ హై నెన్ పట్ల సానుభూతి కలిగింది. ఇప్పుడా నిర్భాగ్యురాలు ఎక్కడ—ఎట్టి కష్టదశలో చిక్కుకొని వున్నదో! పూర్వం తాము కలసివుండగా అచభవించిన ఆనంద ఘడియల్లో ఒకటొకటిగా ఆయనకు జ్ఞాపకం రాసాగాయి. రైలు మామూలు వేగంతో పరుగిడుతోంది. చిన్న స్టేషన్లు వస్తున్నవి, పోతున్నవి. హిజ్ హై నెన్ లో భావతరంగాలు ఒకటొకటిగ వచ్చిపోతున్నవి.

శ్రీవారి మనసు మధుపానంమీదికి మళ్ళింది. వారి సూచనతో కార్యదర్శి సీసాలు, గ్లాసులు తీసి డ్రింకు తయారు చేశాడు.

సంక్షుభితమానసులైన హిజ్ హై నెస్ గ్లాసును పెదవుల కందించారు. యువ కార్యదర్శి కూడా వారి ననుకరించాడు. అప్పుడు శ్రీవారి కెట్టి డోసుపడవలెనో తెలిసిన కార్యదర్శి అందు కనుగుణ్యంగానే తయారుచేసి యిస్తున్నాడు. ఆందోళిత హృదయానికి అవ్యక్తానందం కలిగించగల దీ మద్యమే గద!

ఒకటి, రెండు, వరుసగా మూడు గ్లాసులు ఎగిరి పోయాయి. అప్పటికి వారిలో చురుకుదనం తలెత్తింది.

‘సెక్రటరీ!’ గగ్గదస్వరంలో అన్నారు—‘పెద్దచిక్కే వచ్చిందోయ్!’

నిమా బాగా తలకెక్కిందని గ్రహించాడు కార్యదర్శి.

‘నిజమే సర్కార్!’ అన్నాడు సానుభూతిపూర్వకంగా చూస్తూ.

‘పర్యవసానం యేమవుతుందో చెప్పనా?’

‘చిత్తం, సెలవివ్వండి.’

‘నిర్వాసం, అవమానం—త్వారత యే కాని దేశంలోనో దుర్మరణం.’

‘అలా అనకండి హుజూర్. మనం భీతిచెందవలసిన పనిలేదు.’

వారు నాలుగో పెద్ద పూర్తిగావించి ‘అలా జరిగితే మాత్రం విచార మెందుకు! ఈ కష్టాలన్నా తప్పుతాయి. రోజురోజూ క్రుంగదీసే బాధలయినా విరగడం అవుతుంది.’

‘మన మలా యెందుకు భావించాలి సర్కార్?’ అని కార్యదర్శి సీసాను గ్లాసులోకి వంచాడు.

‘నీకు తెలియదోయ్! నా మనస్సులోవున్నది నాకే తెలుసు. నువ్వుంకా చిన్నవాడివి. అనుభజ్ఞానశూన్యుడవైన నువ్వు నా మనోవ్యథను అర్థంచేసుకోలేవు.’

కార్యదర్శి సిగ్గుతో తలవంచుకున్నాడు. అతడు యజమాని వేదనకు విరుగుడు కనిపెట్టటానికి భూమ్యాకాశాలు గాలించాలనుకున్నాడు.

‘అసలు నే నామె నెందుకు తిరస్కరించి తరిమివేశాను! కనీసం మా సంబంధాన్నినా స్మరించకపోతిని. నా బుద్ధి యేమయిందో! నా కళ్లు చూతలుపడినవి కాబోలు. నాలో యుక్తాయుక్త విచక్షణాజ్ఞానమే నశించిందా? ఏది జరిగినా నా కీర్తికే కళంకమని గ్రహించలేని మందమతినయాను... ఆమెను నావద్దనే ఎందుకు వుంచుకోలేకపోయానో చెపుతాను విన.’

రాజగారు. చెప్తానంటే అతడు విన కేం జేస్తాడు? ‘చిత్త’మని ఊఁ కొట్టాడు.

‘ఇప్పుడామె పరిత్యక్త, పతిత; కాని ఒకప్పుడు మహా రాజ్ఞి, నా హృదయాధి దేవత. అప్పుడు నాకు ఆమెముందు ప్రపంచంలోనివన్నీ దిగదుడుపే.

‘ఒకనాడు తలవని తలంపుగ ఆమె నా కళ్ళబడింది. ఆమె రాజసుతా కాదు, ఘరానావంశ కన్యా కాదు. హీన వంశంలో - నిరుపేద కుటుంబంలో జన్మించింది. అయితే యేం! అందానికి అప్పరస! ఆనాడుమెరుపులా తళుక్కుమని మెరిసిన ఆమెరూపం నన్ను వెర్రివాణ్ణి చేసింది.’

కార్యదర్శికి అంతకుపూర్వం మహారాణి పుట్టుపూర్వోత్తరాలు తెలియవు. చకితుడై శ్రద్ధగా ఆలకిస్తున్నాడు.

‘మా సంశయగారవం పాడుకాకుండా చూడటానికిగాను దేవకన్యలాంటి ఆ ముద్దుగుమ్మను కోరిన ధనమిచ్చి కొని వేశాను. సంస్థానంలో ఒక ఉన్నతోద్యోగికి పెంపకానికిచ్చి తర్వాత చేపట్టాను... వింటున్నావా?’

కారదర్శి గుడ్లు మిటకరించి, చెవులు రిక్కబెట్టి వింటూనూ వున్నాడు, విస్మయమూ చెందుతున్నాడు.

‘ఆ అందాలరాశి నా అంకశాయిని అయిననాడు - ఓ! ఆనాడు నా మనోహరి ముందు విశ్వసామ్రాజ్య కిరీట మైనా బలాదూరే సుమా!’ (పూర్వస్మృతితో వారికన్నులు మెరిశాయి) ‘ఆమె నా దైన దన్న సంతోషంలో కారా గారాల గేట్లన్నీ బాల్లగా తెరిపించాను. రాజ్యమందంతటా ఆనందోత్సవాలు జరపుకోటానికి ఆజ్ఞ ఇచ్చాను. పౌరు లందరికీ ఫలాహారాలు పంచిపెట్టబడినై. దాస దాసీలకు కోరిన బహుమతులు దక్కాయి. మరి నాకో! ఆమె ప్రక్కనున్న నాకు స్వర్గం అరచేతిలో కనిపించింది.

‘అయితే అది యెన్నాళ్ళో నిలవలేదు. రెండు మూడు వసంతాలు తిరిగి వచ్చాయో లేదో యిద్దరిమధ్య తెర అడ్డు పడింది. ఆమెలో ఏదో వింతమార్పు కనుపించసాగింది. ఆమెకు రాజాంశఃపురమంటే రోతపుట్టింది. అంతవరకు ఘోషా అంతఃపురాచారము. దాసీ జనం, భౌజ్జాలకుమినహా అందులోకి ఎవరికీ ప్రవేశం లేదు. జనానా పరపురుషుల కంటబడరాదని ఆదినుంచీ వున్న కట్టుబాటు. రాజవంశ గౌర

వాని కదొక చిహ్నం; కాని, ఆమె కది బంధనంగా తోచింది. పరదానుండి బయటపడటానికి ఆమె తహతహలాడింది. తన ప్రబలేచ్చను నాకు విన్నవించింది. మొదట వినీ విననట్లు త్రోసిపుచ్చాడు; కాని నెమ్మదిమీద ఆ మోహనాంగి కోర్కెను నిరాకరించలేక అంగీకరించాను. ఏదో నెపంతో ఆమెను మసూరీకి తీసుకొనివెళ్ళాను. అక్కడే ఆమె ఘోషాకు తిలాంజలి నిచ్చింది.

‘అయితే అంతటితో ఆగితే బాగానే వుండిపోను. పరదా తీసివేయటంతోపాటు స్వేచ్ఛావిహారంకూడా ఆరంభమైంది. రాజధాని నగరంలో విందులకు వెళ్ళటంతో ప్రారంభమై, క్రమంగా దేశమందంతటా సభలకూ, సమావేశాలకూ హాజరవటం, ఘోషాపద్ధతిని రూపుమాపే ఉద్యమాన్ని లేవదీసి నడపటం, నారీలోకానికి నాయకత్వం వహించటంవరకు వెళ్ళింది వ్యవహారం. పత్రికల్లో ఆమె చిత్రాలు, ఉపన్యాసాలు, ఆమెనుగూర్చిన ప్రశంసలు ప్రకటింపబడుతూవుంటే చూచి సంతోషంతో నేనూ పొంగి పొయ్యేవాడిని. క్రమంగా ఆమెకు మగవాళ్ళతో తిరగటం కూడా అలవాటయింది.

‘ఇక ఆపైన సహించలేక పోయాను. నిరోధించు యత్నించాను. అప్పటి కింకా ఆమె సౌందర్యారాధనలో నిమగ్నుడనే. అయినా దేనికైనా పరిమితి వుంటుంది. ఒక రోజున ఆమె స్వేచ్ఛ హద్దుమీరి... సంచరించినట్లు చెవిని పడింది. అంతే. మళ్ళీ ఆమెముఖం చూడలేదు’ అని చెప్పి ఆయన టక్కున ఆపివేశారు, అతి తాగుడు నిషా, చెలరేగిన

మానసిక అశాంతి కలిసి వారి ముఖంమీద విచిత్రకళను తెచ్చిపెట్టాయి. మనోనిబ్బరం నశించిపోయింది. ఇక కూర్చుండలేక తూలుతూ పక్కమీది కొరిగారు. తడబడే స్వరంతో మూతలుబడుతున్న కళ్ళతో అతి ప్రయత్నంమీద 'ఇంకొకపెగ్ ...యి ...య్య ...చూ ...చూ ...చూ ...?' అన్నాడు ఆయన.

16

సిమ్లా రాజకీయాలకు ఎంత ప్రాముఖ్యత వహించిందో, వైశాల్యంలో అంత చిన్నది. అది భూతలస్వర్గం! భారత ప్రభుత్వ కీలకస్థానాలన్నీ అక్కడ కేంద్రీకృతమై వున్నట్టే, భారతదేశ సాందర్యశోభ అంతా అక్కడ దృగ్గోచరమవుతుంది.

మన దేశంలో బ్రిటిషువాళ్లుచేసిన తంత్రాంగం ఇక్కడే చూడాలి.

ఉదయంనించి సాయంత్రంవరకు సిమ్లానగర వీధుల్లోని కలకలము, ఆనందోత్సాహాలు తిలకించి తీరవలసిందే. ఒక మూల నిలబడి చూస్తూవుండండి - ఒకప్పుడు మీ కళ్ళు జిగాలుమంటవి. మరొకసారి మీ హృదయాలు కుప్పిగంతులు వేస్తాయి.

నారీమణులు కాళ్ళకు రెక్కలు తగిలించుకొని ఆ తారు రోడ్లమీద యెగిరెగిరి నడుస్తూవుంటే, దిగ్భ్రమచెంది ముక్కుమీద వేలు వేసుకోక మానరు. రెపరెపలాడే

మేలి ముసుగులతో, నిగనిగలాడే చీరలతో రంగు రంగుల ప్రాకులతో, పొట్టి - పొడుగు రవికలతో, పొడరద్దిన మొహాలతో రంగుపూసిన పెదవులతో, సువాసన ఘుమఘుమలతో, వింతవింత వయ్యారాలతో స్వదేశ-విదేశాలకు చెందిన రంగు రంగుల సీతాకోకచిలుకలు సిల్లూ శీతల వాయువీచికల తాపులతో మైమరచి - ఈ యిహలోకాన్నే విస్మరించి చరిస్తూవుండే ఆ మహాహర రమణీయ దృశ్యాలు కనుల పండుగలే!

ఇక పురుష పుంగవులో! వారి విలాసాలకూ కొడువ లేదు. నూరురూపాయలలోపు భృతినిపొందే గుమాస్తాలు వగైరాలు - యెలాగో మప్పితంగా కాపురం చేసుకుంటున్నా భీమా ప్రిమియాలు చెల్లించుకోవటమే బ్రహ్మ ప్రళయంగా వున్నవారిని - పిల్లలను భుజాలమీద యెక్కించుకొని భార్యా సహితంగా కాలినడకనే నాహ్యళికి పోయి వచ్చి అదే తమ జీవితానందంగా సంతృప్తి చెందేవారిని - యింతకంటే హీనజీవితం వెళ్ళబుచ్చేవారిని వదిలేద్దాం. ఆ దరిద్ర దామోదరుల జీవితఘట్టాలను వర్ణింప రచయితకు తీరికాలేదు, పాఠకులకు చదవటానికి యిచ్చాలేదు. పాఠకుల రుచుల కనుగుణ్యంగా రచించటమే రచయితల కర్తవ్యం. మరి పాఠకులో? వారు సర్వసామాన్యంగా పాదుషాలు, నవాబులు, మహారాజులు, జమీందార్లు, భూస్వాములు, శ్రీమంతుల జీవితమైదానాల్లో తవ్వివిన గోతుల లోతును పరిశోధించటంలోనే ఆహ్లాద మనుభవిస్తారు. కాబట్టి ఆ హైక్లాస్ పురుషశ్రేణుల జీవిత విశేషాలనే ఆలకించండి.

అయిదువందలు మాసికవేతనం తెచ్చుకొనే వాళ్ళు కూడా రెండువేలుజీతం సంపాదించేవారి దర్జాకు తీసిపోకుండా వుండటానికే ప్రయత్నిస్తారు. తమచుగూర్చి భార్యా-బిడ్డలను గూర్చి తాజానాగరికత సమలుపర్చే తీవ్రకృషితో వారి కున్న తీరిక సమయంలో అత్యధికభాగం చెల్లిపోతుంది. సినిమా, నాయుసేవసము, విందులు, డాన్సులు వారి కాల డేపానికి సాధనాలు, భార్య రూపవతీ, మోరవగలదీ అయితే భర్త పాపులారిటీ విస్తరించటమే గాక, వుద్యోగంలో గ్రేడు పెరగడంకూడ అతిసుఖవు. ఈ విధంగా ఉచ్చస్థితి కొచ్చిన వాళ్ళు నడకలో, దుస్తుల్లో, ఆచార - వ్యవహారాల్లో తాము అంతంతమాత్రపువాళ్ళం కామని ప్రదర్శించటానికి యెన్నె నో తిప్పలుపడుతుంటారు. పైవారి సమక్షంలో ఉదార మూర్తులుగ నటించే ఈరకం తమకంటె తక్కువవారిపట్ల కసాయాలుగ ప్రవర్తిస్తారు.

ఇక నాయకులు, పాలకులు అనబడేవారి సంగతి. ప్రజలు వీరి కనుసన్నల మెలగుతూ అడుగు జాడల ననుసరిస్తారు. కొందరిని భక్తితో కొలుస్తారు; మరికొందరికి భయంతో లొంగుతారు. ఈ నాయకుల్లో పాలకుల్లో చాలమంది రీతి - రివాజులు అతి విచిత్రాలు. అవన్నీ అవగాహన చేసుకుంటానికి యెంతో అనుభవం అవసరం.

ఈవిధంగా భిన్నభిన్నమతాలు, రకరకాల పార్టీలు, వేర్వేరు దేశాలు, వివిధ వర్గాలకు చెందిన స్త్రీ - పురుషుల కావాసమైన, భారత సందనోద్యానవన మనదగిన సింహానగరాన... హోటల్లో ఘటిల్లిన హత్యావార్త ప్రతికలందు

సవివరంగా, వ్యాఖ్యానాలతో ప్రకటింపబడగానే అన్ని తావులా యెల్లరి కడే చర్చనీయాంశమైనది. పంజాబ్, రాజపుత్రస్థానం మున్నగు ప్రాంతాలనుంచి వచ్చి భోగ - విలాసాల్లో మునగి తేలుతున్న రాజాధి-రాజులు, అమీరు - ఉమాపులు—స్త్రీ - సుర - సంగీతాలే ధర్మ-కర్మ-నియమాలుగా గలవారు-అందరి విమర్శనలకు హేతువైంది శమ్ షేర్ సింగ్ ఖాన్.

సిన్హా సి. ఐ. డి. శాఖ, పోలీసు సిబ్బంది ఊపిరాడ కుండ పరిశోధన సాగిస్తున్నారు. ఏదిక్కు చూచినా యెర్ర టోపీల దర్శనమే. పాపులు, దుకాణాలు తెరువబడినాయి; కాని, యజమానులు బేరసారాల్లేక బెదరుచూపుల్తో రోడ్ల మీద రక్షకభటుల చర్యలను గమనించుతున్నారు. వాళ్ళు ప్రతి అపరిచిత వ్యక్తిని శల్యపరీక్షతో చూస్తున్నారు. ప్రతి ఒకడు హంతకుని పట్టుకొనే గౌరవం తనకే దక్కాలనీ, ఈ దెబ్బతో ప్రమాదను అయ్యే అదృష్టం పట్టించుకోవాలనీ పుబలాటపడుతున్నాడు.

పగలంతా గడిచింది; కాని, పరిశోధనలకు ఫలితం లేకపోయింది. హంతకుని పత్తాగాని హర్ హై నెన్ జాడగాని చిక్కనే లేదు.

ప్రొద్దుకూకింది. ఆనాడు సిన్హా వీధులు కలకల శూన్యమై కళావిహీనంగా వున్నై. సినిమాహాలులు సగం కూడ నిండలేదు. క్లబ్బులు, హోటళ్ళు మాత్రం మామూలు జనసమృద్ధితో నిండివున్నాయి. హత్యావివరాలు తెలుసుకోవాలనే ఆతురత ప్రతివ్యక్తి ముఖాన ద్యోతకమవుతోంది.

‘నేనే అన్నమాటేమిటి. యీ ముగ్గుర్ని యెరిగినవారు సిగ్గుతో వందలకొద్దీ పున్నా’రన్నాడు ఒక మహాశయుడొక హోటల్లో మధుపాత్రనెత్తి పుచ్చుకుంటూ. ‘మొత్తం మీద ముగ్గురూ విచిత్రవృత్తులే! సాకీ తరచుగా నా బసకు వస్తూవుండేవాడు. హార్ హై నెస్ నూ. శమ్ షేర్ సింగునూ కూడయెరుగుదును; కాని, వారికిపరస్పరసంబంధమున్నవైనమే నాకు తెలియదు.’ అక్క-డున్న వారందరినీ పైమాట లాకర్నించాయి. హత్యకు సంబంధించిన వ్యక్తిత్రయంతో పరిచయమున్నదని చెప్పుకొంటున్న వై మహాశయునిపైకి యెల్లరి దృష్టి మరలుటలో వింతలేదు.

నున్నగా గడ్డంగీయించి ఫ్రెంచికట్ మీసాలు కలిగిన ఒక యువకుడు ‘ఇష్’ బిగ్గరగా బైటకు మాట్లాడే విషయా లేనా యివి?’ అన్నాడు.

‘ఏ, తప్పా?’ అని అడిగాడు మొదటి పెద్దమనిషి!

‘మీరేగాదు, మీలాగ వారి నెరిగినవాళ్ళు చాలామందిన్నారు! యీ విషయం తెలిసిందంటే ఏం జరుగుతుందో యెరుగుదురా?’

‘ఏమవుతుండేమిటి?’

‘గూఢచారు లెంత జాగ్రతగా కూపీతీస్తున్నారో తెలియదూ? ఫలానావాడికి యేదో తెలుసని వింటుచాలు, బాబావ్ అంటారు.’

‘ఆ, ఏంచేస్తారేమిటి? నా కిష్టమైతే లక్ష చెప్పుకుంటా నిక్కడ. పోలీసువాళ్ళకు చెప్పాలని నాకేం గాడు!’

ఘానీ జరిగితే కూపీ తియ్యటం జీతం పుచ్చుకుంటున్నందుకు వాళ్ళనిగాని, నాకేం అవసరం!’

భేష్ అంటే శభాష్ అన్నారు వింటున్నవారంతా. యువకుడు ఎలాగయినా ఆపెద్దమనిషిని మాటల్లో ఓడించి చిన్నపుచ్చాలని, తన ఆధిక్యతను ప్రదర్శింపపూనుకున్నాడు.

‘ఇష్ ! వినండి ఈయనకంటే నాకు తక్కువ తెలిసి కాదు వూరుకున్నది. వెనకాముందూ పారచూడాలి మరి. చెప్పసలసాస్తే శమ్షేర్ సింగు నా మిత్రుడే. హర్ హై నెన్ తో ...’ అని ఆపి వింతగానవ్వాడు.

అక్కడున్నవారి దృష్టి యీతుదిమాట, నవ్వులతో యువకునిపైకి మళ్ళింది. అది మొదటి వ్యక్తి ఈర్ష్యకుకారణమయింది. ఓర్వలేక అన్నాడు - ‘తమకు హర్ హై నెన్ చుట్టమనుకుంటాను! అవునుకాదా?’

యువకుడు రోషంతో మండిపడ్డాడు. ‘లే’దని నొక్కిబలికి చురచుర చూచాడు. మొదటివ్యక్తి అంతటితో వదలిపెట్టలేదు. ఎగతాళి ప్రారంభించాడు. ‘అలా అనుకున్నాను లెండి... అయితే, హత్య జరిగినప్పుడు తమ రక్కడే వున్నారు కదూ?’

యువకుడు ఈ ప్రశ్నతో కంగారుపడ్డాడు. ఉడుకుబోతు తనంతో ‘యిలా అడగటంలో మీ వుద్దేశమేమిటి?’ అని దుసరుసలాడాడు.

మొదటివ్యక్తి ‘వుండి వుంటారనే నావుద్దేశం’ అన్నాడు నిశ్చలంగా.

‘అనవసర జోక్యం కల్పించుకోవడం...’ అని యువకు డేమో చెప్పబోయాడు; కాని యీలోగా ప్రక్కనున్న వారిలో స్థూలకాయుడు, కోరమీసాలున్నవా జొకడులేచి ‘దయచేసి మీరిద్దరు పోలీసు స్టేషనువరకు వచ్చి స్టేటుమెంటు లివ్వాలి’ అని, మిగతా వారితో ‘మీరు మీ చిరువామాలు మాత్ర మివ్వండి. అవసరమైతే తర్వాత పిలిపిస్తాను.’ అని నోటుబుక్కు పెన్నిలు తీసి, తెల్ల చట్టం కళ్ళద్దాలగుండా వారి వంక చూచాడు. అక్కడున్నవారందరిముఖాలు వెలవెల పోయినై. ఊకదంపుడులో పాల్గొన్న యిద్దరి ముఖాల్లోను నెత్తురుచుక్కలేదు. ఎటుదిరిగీ గంభీరంగా వున్నది ఒక్క స్థూలకాయుడైన నీ. ఐ. డీయే.

17

అసలే పర్వతారోహణము, అందులో వంకరటింకర మార్గము. ఆ దారిలో చిందర వందరగా పడివున్న రాయీ-రప్పా. ఎదురుదెబ్బలు తగిలి పడుతూ, లేస్తూ,యిద్దరు ఆట వికులు సామానుమోస్తూ ముందు మార్గం చూపుతుండగా వారు వెనుక నడచిపోతున్నారు. వర్షంలేదు; కాని మేఘ మాలికలు వారి కంఠసీమల తాకుచు స్వాగతంచెప్పున్నాయి. కొండలెక్కుతున్న పరిశ్రమ కారణంగా వారి శరీరాల్లో వేడి పుట్టిఉండకపోతే యీపాటి కా మంచులో వారిరక్తం గడ్డకట్టుకొనివుండేది.

ఎదురుదెబ్బ తగిలి ముందు కొరిగిన హర్ హై నెస్ నొప్పి కోర్వలేక కెప్పుమని కేకపెట్టింది. సాకీ వెనక్కితిరిగి 'ఏమి' టన్నాడు.

'అబ్బ! గొరెగిరిపోయింది, దెబ్బతో... ఈ కష్టాల కంటెప్పడు?'

సాకీ కళ్ళల్లో నీరు కమ్మింది. 'మఃఖంచకండి. కష్టాలు కలకాలం వుండవు! అల్లాకి తప్పక దయకలుగుతుంది హుజూర్.' అన్నాడు కాతరకంతంతో. 'అడుగు పడటంలేదు సాకీ. ఇక నేను నడవలేదు' అని హర్ హై నెస్ ఒకరాతి బండమీద చతికిలబడింది. కూలీల నాపుచేయమని సాకికి చేసన్న చేసినది. కూలీలు కూనరాగం తీస్తూ సాకి పోతున్నారు. వారం రోజులనుండి వీరి సామాను మోసు కొస్తున్నారు. వీరివెంటపోవటం, వీరు పెట్టింది తినటం వాళ్ళపని. సాకీ కేకతో పెట్టే - బేడా కిందపెట్టి వాళ్ళు చతికిలబడ్డారు.

'సరిగా వారం గడిచిపోయింది. ఇంకెంతదూరం, ఎన్నాళ్ళు నడవాలో?' అన్నది హర్ హై నెస్ మళ్ళీ రాతి చల్లదనానికి ఆగలేక లేస్తూ.

'హుజూర్, నా మనవి విని యిప్పుడైనా తిరిగి వెళ్ళండి. రెండురోజులు నడచివెళ్తే డోలీ దొరుకుతుంది. అక్కడినుంచి సునాయాసంగానే సిమ్లా చేరుకోవచ్చును.'

ఆమె అతనివంక కొరకొర చూచిందేగాని సమాధానం చెప్పలేదు.

సాకీ బిక్కమొగంతో 'తమకుకోపం వచ్చిందా? నాగురించి తమరు శ్రమపడటం, యిక్కట్టులవాలవటం యిష్టంలేక అలా అన్నాను యువర్ హై నెస్.' అన్నాడు బ్రతిమాలుకున్నట్టు.

'వెళ్లు వెళ్ళని పదేపదే చెవుతా వెందుకు సాకీ? ఎట్టి సంకటస్థితిలోనైనా సరే ని న్నంటివెట్టుకొని వుంటాను. చచ్చినా, బ్రతికినా నీతోనే.'

అతనికళ్లు ఆనందంతో మెరిశాయి. ప్రేమవిహ్వలుడై ఆమెచెయ్యి పట్టుకుని 'కాని, మైడియర్...' అన్నాడు. ఆమె మధ్యలోనే నవ్వి 'సాకీ, కొంచెం సారా యిస్తావ్?' అని అడిగింది.

సాకీ 'జోహుకుం సర్కార్' అంటూ చరచర కూలీల వద్దకుపోయి పెట్టెలోనుండి సీసా, గ్లాసూ తెచ్చాడు.

పర్వతారణ్యప్రాంతంలో విదేశవిసీక, బ్రాందీ లెక్కడివి? కల్లు, సారాలే అక్కడి నిషాద్రవ్యాలు. అవైనా పుష్కలంగా దొరుకుతాయన్న నమ్మకంలేదు. ఇప్పుడు వీళ్లు గత్యంతరంలేక వాటికే అలవాటుపడ్డారు.

అతడు గ్లాసులో పోస్తుంటే ఆమె పేలవంగా నవ్వి "కొంచెం—ఆఁ, చాలు. ఇదికూడా కరవైతే మకీ యిబ్బంది." అంది.

సాకీ గ్లాసులో సగం సారాయిపోసి సగం ప్రక్కనే వున్న వాగు నీళ్ళతో నింపాడు. హర్ హై నెస్ పూర్వంలాగ గటగట తాగలేదు. ఒక గుక్కెడువీల్చి గ్లాసు కింద పెట్టింది. చౌకపారు సిగరెట్టొకటి ముట్టించింది. చేత్తో పట్టుకుంటానికి

వీల్లేనంత చివరివరకు కాల్చుతూ సిగరెట్ మసిని గ్లాసు లోనే రాలిచ్చింది.

గ్లాసు కుదిపి కుదిపి మళ్ళీ తాగసాగింది. తాగుతూ తాగుతూ వికటంగా నవ్వి 'సాకీ' నీ కా రోజులు జ్ఞాపకం వున్నవీ!' అంది.

అతడు తలూపి 'అవును హుజూర్' అన్నాడు.

'అప్పుడు తాగిన మ్పైన్ లో యీ మజా యెక్క డుంది? దానికీ దీనికీ పోలికేమిటి? ఇక్కడ ఈ నిర్మలవాయు వుతో కలిగే హుషారు, యీ ప్రకృతిసౌందర్యంలో వున్న ఆకర్షణ అక్కడెక్కడివి?' తల పై కెత్తి చూచి 'వింటున్నావా సాకీ?' 'నిజం నిజం.' అన్నాడు సాకీ.

ఆమె మరొక గుటకవేసి 'ఆ రోజులు! ఆ స్వర్గ ఘడియలు నీకూ - నాకూ కూడా మరపురావు. వాటిలో రసమున్నది; గాని రుచిలేదు. దాస్యశృంఖలాల్లో నలిగిపోయిన ఆ రోజులు - అబ్బ! ఆ కృత్రిమ నటన, కపట చాతుర్యం, మోసజాలములలో నేనెంత గిలగిల తన్నుకున్నాను! అదంతా నీకూ తెలుసు. మరిప్పడో? ఈ భయంకర కీకారణ్యంలో, ఖూసీ చేసి, యిల్లు నాకిలి వదలి పారిపోయి వచ్చి, మిత్రులు, ఆవులనేవాళ్ళు లేక విప్పసారాతో తృప్తిపడుతూ... .. మన కెట్టిగతి పట్టిందోయ్ సాకీ!' గ్లాసు ఖాళీచేసి మళ్ళీ అన్నది—'నా యీ దుస్థితికి కారకులెవరో తెలుసా?'

సాకీ వినయంగా 'తెలియదు హుజూర్' అన్నాడు.

'నా భర్త! లక్షలమంది ప్రజలకు, వేలాది, దాస - దాసీ జనానికి అధినేత - దేశంలోని గొప్పవారిలో ఒకరు -

ప్రపంచంలో తానాగా నయారైచ విలువగల యే వస్తువు నైనా తెప్పించగల్గిన - రాజీనామంలో లెక్కలో మిక్కిలిగా రాణులు, ఉంపుడుకత్తెలు చుట్టూకొనియుండ కడవల గొలది మధుసానం చేస్తుండే హిజ్ హైనెన్! వారి కేందరు మిత్రులు! ఎంద రాయనచే బోషింపబడుతున్నారు! వారి ఉచ్చిష్టాన్నే మహాప్రసాదంగా తలచేవారు - వారి సాదరక్షలను శిరమున దాల్చుటమే మహా అదృష్టముగ ఎంచేవారు మొదలు! వారి దర్శనాన్నే స్వర్గశుభ్రంగా భావించేవాళ్ళు ఎందరులేరు! ఒకరు వారిని 'మహర్షి' అంటే మరొకరు 'రాజర్షి' అంటున్నారు. వారే... వారే నా యీ యొక్కట్టులకు కారకులు. వారి కటాక్షంగల్లనే నా జీవితానికీ అధోగతి సంప్రాప్తి చింది... నే నిక్కడ కృంగి, కృశించి నశించిపోతాను; కాని, మళ్ళీ వారిగడపకూడా తొక్కును.'

సాకీ కదలకుండా మెదలకుండా, ఆమెనంటే చూస్తున్నాడు.

హర్ హౌ నెన్ వెకిలిగా నవ్వి సాగించింది - 'ప్రజా సామాన్యం - ముఖ్యంగా ఆలగాజనం మన సౌందర్యము, ఫాషన్లు, ధనరాసులు, ఆభరణాలు, మోటార్లు, భోగాలు, విలాసాలను ఈర్ష్యతో చూస్తారు; గునుస్తారు; తిడతారు కూడాను. భగవంతుడు పక్షవాతయై సౌఖ్యమంతా మన హస్తగతం చేశాడనీ, పాపం! వారి వృద్దేశం. ఇవన్నీ లిమకు ప్రసాదించమని నెయ్యిదేవుళ్ళకు మొక్కుకుంటారు. అసలీ ఐశ్వర్యంలో వున్న సౌఖ్యమేమిటో నన్నడిగితే చెప్పుదును! ఆ డాబు-వర్షాల్లో, సౌందర్యానందాల్లో, అంతులేని సంప

దాబ్బాగ్యాల్లో యెంత నటన, మోసము, చీకు-చింత, అధః పతనము! అంతర్గర్భితమై వున్నాయో వారికేం తెలుసు? నా మట్టుకు నేను యెందరివలలో చిక్కుకున్నాను! ఎందరు నా ధన-మానముల నపహరించారు! ఆ పనులు పాపకార్యాలని తలచే మానవుడేదీ! ఒక్కడూ కన్పించడే! స్వచ్ఛమయిన షవిత్రప్రేమ నాయందు చూపినవా డొక్కడూలేడు... మన స్నేహము, బంధుత్వము, మమత, గౌరవము, ప్రవర్తన - అన్నిటిలోను రాజకీయ వాసనే. పెళ్ళి-పేరంటానికి స్వేచ్ఛ లేదు. ఒకరిని కలుసుకోవాలంటే కట్టడి; మాట్లాడాలంటే నిర్బంధం. కొంచె మాలోచించి చూస్తే యింతకంటే నీరస జీవిత మింకేముంది?’

‘శాంతించండి హుజూర్, ఉద్దిక్తులుకాబోకండి.’

‘కాని, నాపట్ల నిజమైన విశ్వాసం చూపినవాడివి నీవే సాకీ! నామీద నీకు చాలా ప్రేమవుంది. అందువల్లనే ప్రాణంతో చెరలాడి, తెగించి ఆ నష్టజాతకుని నేలకూల్చావు. అతన్ని దురదృష్టవంతుడనే అంటాను. ఎందుకని? నా యీ సౌందర్యంచూచి సమ్మోహితుడు కావటమే దురదృష్టం. అతని కా అర్హత లేదు. తప్పు చేశాడు; అనుభవించాడు. అందులో నా తప్పుకూడా స్వల్పంకాదు. ఆదిలోనే అతనికి స్వస్తి చెప్పివుండవలసింది. అలా చెప్పకపోవటానికి కారణం నా మనో దౌర్బల్యమే. అక్కర గడుపుకోవాలనే కక్కుర్తికి లోబడ్డాను. నా కంతకంటే దారిలేకపోయింది.’

‘గత్యంతరంలేనప్పుడు అంతే యువర్ హై నెస్.’

‘కాని, నీ ధైర్యసాహసాలు, విశ్వాసం, ఓర్పులను నే నభినందించకుండా వుండలేను సాకీ. ప్రాణోపద్రవకరమైన పరిస్థితిలోకూడా హోటలునుంచి యింత సామాను తరలించు కొని రావటం, ఆ చెక్కుకు బదులు...’

‘అందులో నా గొప్పతనం ఏమీలేదు హుజూర్! అది నా కర్తవ్యం.’

‘నువ్వు బలే చాకచక్యంగా పనిచేసుకొచ్చావు. పది వేలకు బదులు అయిదువేలే అయినా అప్పుడే మార్చకపోతే తర్వాత మన కది నాలుకగీచుకుంటానికికూడా పనికిరాకపోను. ఈ కష్టదశలో అయిదువేలు మాత్రం సామాన్యమా?’

సాకీ చుట్టూ పారజూచి, ‘మన మిక త్వరగా బయలు దేరకపోతే, ఈకీకారణ్యంలోనే చీకటిపడిపోతుంది’ అన్నాడు. ఇద్దరూ లేచారు.

18

విలాసవాటికలో మహా కోలాహలంగా వుంది. హిజ్ హై నెన్ ఆంతరంగికబృందంలోవా రొక్క రొక్కరే అంతా చేరుకున్నారు. అప్పుడే నిశాదేవి పగటి వెండి తెరకు నల్లముసుగు వేస్తోంది. శృంగారమందిరముచుట్టు నున్న కృత్రిమ నీటిబుగ్గలు నీరు చిలకరిస్తున్నవి. రకరకాల పూల మొక్కలు చక్కని శోభను ప్రదర్శిస్తూ వింతవాసనల విర జిమ్ముతున్నవి శృంగారమందిరము మహారాజావారి విలాస

లీల నిమిత్తం నిర్మింపబడిన ప్రత్యేక పాలరాతి కట్టడము. శృంగారలీలలకు నాగరికతా ప్రపంచంలో అభ్యుదయ్యే సర్వ సామగ్రి అందులో చేర్చబడినది.

నేడు ప్రత్యేకంగా ఆ భవనంముందు వేరే మంటప మొకటి తయారుచేయబడింది. సర్వాంశాల సుశోభితమైన ఆ మంటపంలో తీచానిపైన అమర్చబడ్డ పట్టుపరుపులమీద బాలీసుకు డేరీలబడి ఆసీనులై వున్నారు హిజ్ మౌనెస్. దిగ్గజ కాసుకొని కూర్చున్నారు సుగతావారు. అందరిముందు మధుశాత్ర లున్నవి. ఎదుట అప్పరసలకు ఢిక్కరించు విలాస వతులు అక్షిణ్యణిముములగు పస్త్రాలంకారములు చాల్చి, హవభావముల ప్రకటిస్తున్నారు వారిలో రూపవతులయిన యువకులద్దరు హిజ్ మౌనెస్ కిరుప్రక్కలా కూర్చుండి మధు శాత్ర లందిస్తున్నారు. మిగిలిన పడుచులు ఒక్కొక్క రొక్కొక్క పురుషుని జేరి సరససల్లాపములాడసాగారు.

ప్రొద్దుపోతోంది. మింట చుక్కలు మిలమిలలాడు తున్నవి. ప్రపంచాని కది నిశితాత్రి. కాని, అక్కడ రంగు రంగుల విద్యుద్దీపాలు పట్టనలునుమించే కాంతులను ప్రసారించుతున్నవి. ఆ శృంగారమంటపంలోకిగాని, విలాసవాటి కలోగాని పరులు ప్రవేశింపవలనుపడదు. అక్కడ పనికిలవసర మైన కొద్దిమంది నౌకర్లు మాత్రమే అటు ఇటూ మసలు తున్నారు.

శృంగార సౌభమునుండి లేడియోపాట వినిపిస్తోంది. శ్రావ్యమైన స్వరం. అందరూ ఆప్యాయంగా వింటున్నారు. కాని హిజ్ మౌనెస్ హాకుం ఇవ్వటంవల్ల ఆ పాట బందైంది.

‘ఏమిటి తెకతెక’ అన్నారు శ్రీ వాడు ప్రక్కనున్న ఒక సుందరితో ‘నీకు ఉక్కగా లేదా?’

‘భరించరాని వేషి ప్రభూ!’

కొన్ని లైట్లు ఆర్పివేయబడినై.

‘ఊ, రానివ్వండి.’ సురాపానం జోరు మందగించటం గమనించి అన్నారు. ఆ మాటతో అందరూ గబగబ గ్లాసులు ఖాళీచేశారు. నౌకరులు నిండుబుడ్లు తెచ్చి మూత లూడదీశారు. మిల్కీ పరససాగింది.

హిజ్ హై నెస్ నిషా లలకెక్కి పూగిసలాడుతూ యెడమవైపున వున్న చిన్నదానిమెడ చేతితో చుట్టి గట్టిగ అనుముకున్నారు. యువతి కంఠం బిగుసుకొని వుక్కిరిబిక్కిరై కెవ్వన కేకపెట్టింది రెండుచేతులతోను హిజ్ హై నెస్ ను విదలించి తోసిపారేసింది. శ్రీవారి కప్పుడు స్పృహలేదు. ఆతోపుతో వారు నరికిన కదలేవృక్షంవలె పక్కకి ఒరిగారు. పక్కనున్న రెండో సుందరిమోకాలు వారిమెడకు పొడుచుకుంది; కాని వారి కదేమీ తెలియదు. తాము కోపగించాల్సినదేదో జరిగిందని మాత్రం వారికి తోచింది.

‘ఓసీ టక్కరిముండ! నీకు ఒళ్ళు నీరుపట్టిందా?’ అన్నారు.

వెంటనే అక్కడున్నవారంతా లేచి నిలబడ్డారు. ఏం మునుగుతుందో నని వాళ్ళ గుండెలు దదదడలాడుతున్నవి.

వారందరించూచి శ్రీవారి నిషా కొంచెం తెరపియిచ్చింది; కాని రౌద్రదండ్యగుణికృతమైంది. ‘ఈ ముండబళ్ళు హూసం చెయ్యండి.’ ఆ సుకుమారి మోటుతనాన్ని సహించ

చలేక బాధతో తోసివేసిందే కాని మరుక్షణంలోనే తన తప్పిదాన్ని గ్రహించింది. భయంతో ముడుచుకుపోయింది. గుండెదడ ఆగటంలేదు. పామునోట చిక్కిన కప్పలాగుంది ఆ మెస్థితి. హిజ్ మోనెన్ ఆ మెజుట్టు లంకించుకొని గుంజి, విదలించి వెనక్కి తోళారు. ఇక సంతకంలే యేమీ చెయ్యలేకపోయారు. కాళ్ళు తడబడుతున్నాయి. చేతులు పట్టు తప్పతున్నై. కళ్లు తిరుగుతున్నవి. తూలి, పరువుమీద కూల బడ్డారు.

‘సిగ్గు... లేని... శి... ఖం... డీ! ఎ... వ... రను... కున్నా... వ్ వ్ వ్ వ్!’ అరుణ నయనగోళాలనుండి అగ్ని వర్షం కురిపిస్తూ అన్నారు.

ఆమె భయంతో వణకిపోతోంది. బోర్లాపడివున్న ఆ చిన్నది దెబ్బతగిలినా పెదవి విప్పలేకపోయింది. తల పై కెత్తటానికి సాహసించలేకపోయింది. ఆపశంగా భూమిలోకి సీతమ్మవారిలాగ కృంగిపోతే బావుండుననుకుంటోంది. ఇది రెండోతప్పు. శ్రీవారిక్రోధం మరింత హెచ్చింది.

‘మాధవసింగ్!’ అని పిల్చారు. ‘జీ సర్కార్!’ అంటూ రాజావారి పాతకోటాకటి తగిలించుకొన్న బుర్ర మీసాల జవాను ముందు కొచ్చి సాష్టాంగ దండప్రణామ మాచరించి చేతులుకట్టుకొని నిలబడ్డాడు.

‘ఈ తొత్తును చెరచి, చావమోది పంపండి.’ మాధవసింగూ వానిక్రింది నొకర్లు ఆ యువతిని చేతులమీద లేవదీసుకొని వెళ్ళారు. సర్దారులు వగైరా కనుబొమ్మలు యెగరేసి, క్రోధమూర్తులై, పళ్ళు పటపట నూరుతూ ఆ

దౌర్భాగినివంక చూస్తున్నారు. తక్కిన వారాంగనలు తమ కేమి మూడుతుందో నన్న భీతితో ఆరాటపడుతున్నారు.

మాధవసింగముతా ఆయువతిని తీసుకొని గేటులోపల కాపొండుగోడ నానియున్న సేవకుల పెద్దను చేరనైనా చేరకముందే బయటనుంచి భయంకర గోలాహలంవిన్నడింది. 'కొట్టండి!' 'చంపండి!' 'తలుపులు పగులగొట్టండి!' 'ధనాగారం దోచుకోండి!' 'నిరంకుశ ప్రభుత్వం అంతరించాలి!' మొదలైన నినాదాలు వందలకొద్దీ కంఠములనుండి ప్రహరీగోడలను దాటి వస్తున్నాయి.

కాపలా పై నికుడు తుపాకిచూపి వచ్చే జనాన్ని ఆపు చేయ ప్రయత్నించాడు; కాని, ఆ మహాప్రవాహం ముందు వాడు గడ్డిపోచచందమయ్యాడు. ఒక్క నిమిషంలో వాడిని పడద్రొక్కుకొని ప్రజలు తండోపతండాలుగా తోటలోపలికి వచ్చేశారు. మంటపం చూచి విప్లవ సమూహం అటు వైపు కదిలింది. మితిమీరిన కష్టాలు నోరులేని ప్రజలను కూడా తిరుగుబాటుకు తయారుచేశాయి.

19

చూస్తూ చూస్తూవుండగానే ఆ విశాల విలాసవాటిక నేల యీనినట్టు వచ్చిపడ్డ జనసమూహంతో నిండిపోయింది. మంటపం దాపులోకి వచ్చేశారు. మంటపంలోవున్న రాజాగారిని, వారి అనుచరులను చూచారు. ముందున్న వారు కేకలువెయ్యటం మానారు; కాని వెనకనుంచి

‘మాకు కడుపునిండ అన్నం కావాలి.’

‘అధికార్ల దొడ్లనన్నం అంతరించాలి.’

‘లంచగొండితనం నశించాలి.’

‘ప్రభుత్వం ప్రజాయత్తం గావాలి’ అనే కేళలు మిన్నముట్టుతూ నేవున్నాయి. ఎవరి నోటికి వచ్చినట్టు వాగు అరుస్తున్నారు.

హిజ్ హైచెన్, వారి సామంతులు, సర్దారులు (విలాస క్షీడల్లో పాల్గొనుచున్నవారు) యీ హంగామా చూచి విస్తుపోయారు. శిలావిగ్రహాల్లాగ చూస్తూ వుండిపోయారు. కొన్ని నిమిషాల క్రితంవరకు పాగుతున్న విలాసచేష్టలు ఏకదమ్మన బందైనాయి. వారికి వినోదవస్తువులుగ వుపకరించుచుండిన యువతీబృందము గజగజలాడుతూ ప్రక్కప్రక్కను నక్కుతున్నారు. మహారాజావారి నిమా ఎగిరిపోయింది. ధైర్యం చిక్కబట్టి ముందు కొచ్చి మంటపంముందు ఆగి ఉన్న ప్రజాసమూహం నుద్దేశించి మీరంతా ‘అడ్డగోలుగా యిక్కడి కెందు కొచ్చారు?’ అని అతి ప్రయత్నంమీద అడిగారు. గుంపులో ఒకక్షణం నిశ్శబ్దం. తర్వాత ఒకగొంతు వినపడింది—‘న్యాయంకోసం?’

ఇక మాట్లాడకపోతే తనహోదాకు భిన్నమని ప్రధాన మంత్రి ముందుకు రెండడుగులు వేశాడు. శ్రీవారికి వంగి నమస్కరించి, గుంపువైపు తిరిగి నోరు విప్పాడు—‘మీరు న్యాయంకోసం వస్తే మంచిదే. ఘనతపహించిన మహారాజావారితో మీ కష్ట - సుఖాలు చెప్పుకోవచ్చును; కాని, యిదేనా సమయమూ, చోటూ?’

సమూహంలోనుంచి ఒక్కసారిగ అనేక కలిహెటలు లేచాయి. 'మేము మాకష్టాల్ని ఇప్పుడే చెప్పుకుంటాం' 'మా గోడు వినే దిక్కులేదు'. 'ఇక మేము సహించం' ఇంకేమేమో వినిపించాయి. మంత్రి సత్తయుడు తియ్యని మాటల్లో త్రిప్పి పంపాలనుకున్నాడు.

24764

'మీకు కలిగిన కష్టాలకు దేవాంశసంభూతులు, దయ స్వరూపులు అయిన మన మహారాజుగారు స్వయంగా చాల విచారపడుతున్నారు. శ్రీవారు మీ ఇక్కట్లను నిర్మూలించి సూతనప్రణాళికను తయారుచేయిస్తున్నారు. ఇక ప్రభుత్వం మీ కన్నివిధాల అండగా వుంటుంది; కాని చర్చల కిది సమయంకాదు. మీరింతమంది శ్రమపడి రావలసిన అగత్యంకూడా లేదు. మీకిష్టమైన నలుగురు ప్రతినిధుల్ని పంపండి...'

ఈ సానునయవాక్యాలు ఆ మంత్రి అత్యాచారాల తోనే మంటెక్కియున్న వారిని సంతృప్తిపరచలేకపోయాయి. వారతనిమాటలను తుదివరకు వినటానికూడా వేచియుండ జాలకపోయారు. మళ్ళీ కేకలు రేగినాయి 'మా కీ కల్లబ్బాల్ని మాటలతో పనిలేదు.'

'లంచగొండి వుద్యోగుల్ని తొలగించాలి.'

'మామొర వింటానికి కాలహరణం పనికిరాదు.'

'మాపంటలు పాడయ్యాయి.'

'మాభుక్తికి దాచుపండి.'

'మా స్త్రీల మానరక్షణకు పూచీపడాలి.'

'మాప్రాణాలైనా బలిచేస్తాం; కాని తిరిగిపోము.'

క్రమంగా వుదేకం పెరుగుతోంది. హిజ్ హై నెన్ చేసన్నతో మంత్రి వెనక్కి తగ్గాడు, శ్రీవారేదో చెప్పబోయారు. ఇంతలో 'కొట్టండి' 'చంపండి' అన్న కేకలతో గండ్రగోళం సాగింది.

మాధవసింగు లాక్కొనిపోతున్న యువతిని గుంపులో వెనకవున్నవారుచూచారు. ఆమెను విడిపించి నోట్లలో కుక్కబడివున్న గుడ్డ లాగివేశారు. గుచ్చిగుచ్చి అడగ్గా అడగ్గా ఆమె జరిగిన వై నమంతా చెప్పి యేడ్చింది. ఒక్కక్షణంలో ఈ సంగతి యావన్నందికీ తెలిసిపోయింది. ఇది హోమగుండంలో నెయ్యిపోసినట్లయింది. వారికోపం భీషణరూపం దాల్చింది. యువకులు పట్టపగ్గాలులేక పరవళ్లుతోక్కుతున్నారు. ఆ ఆవేశంలో యిద్దరు యువకు లా హతభాగినిని ముందుకు తీసుకొనివచ్చారు.

అసలేక్కిప్తస్థితిలోవున్న హిజ్ హై నెన్ తమబృందంతో సహా ఆ యువతినిగాంచి తెల్ల మొహంవేశారు.

'ఈ అత్యాచారా లిక సహించం.' 'ఇప్పుడే అమీ తుమీ తేలాలి.'

ఆదిగాగల గావుకేకలతో ఆవేశము అతిశయిస్తోంది. ప్రజలు వారిపైన విరుచుకుపడబోతున్నారు. వెక్కి వెక్కి యేడ్చే ఆయువతి రోదనము రణదుందుభి అయింది. రాజా గారు, వారివర్గము రానున్న విపత్తునూహించి తప్పుకుంటానికి దారిలేక గుండె లరచేతపట్టుకొని నిర్విణ్ణులై చూస్తున్నారు.

అంతలో గేటువద్ద 'మహారాజాధిరాజులుం గారికి జై' అన్న జయధ్వానము మార్మోగింది. తుపాకులతో ఒక

సైనికదళం లెప్ట్ - రైటులతో కదం తొక్కుతూ వచ్చేసింది. వారిదే ఆ జయకారము.

ఇంకేముంది! దృశ్యం తల్లకిందులైంది. ముకుళించు కొనిఉన్న శ్రీవారిముఖం ప్రభాతపద్మంలా వికసించింది. ప్రధానమంత్రి చిరునవ్వుతో రొమ్ము విరిచాడు. హిజ్ హై నెస్ తక్షణం హుకుంజారీ చేశారు.

‘ఈ బద్మాష్లను చుట్టుముట్టండి.’

సైనికదళ ప్రవేశంతో, పాలకుల హుకుంతో సమూహంలో కలకలం పుట్టింది. కొందరు పిక్కబలం చూపటానికి దారికోసం తంటాలుపడుతున్నారు. మరికొందరు ఏమైనా సరే కదలకూడ దనుకున్నారు.

సైనికులు మళ్ళీ జయ జయధ్వానం చేసి ప్రజల నన్నివైపులనుండి చుట్టేశారు. మంటపంలోనివారి కప్పటికి గుండెలు కుదుటపడినాయి. సచివోత్తముడు మీసాలు మెలివేస్తూ ముందుకొచ్చి ‘ఉత్తరువు యిచ్చేవరకు వీళ్ళ నిక్కడే నిలవేసి వుంచండి.’ అన్నాడు.

అప్పుడు సర్దార్లు, అంగరక్షకులు హిజ్ హై నెస్ దారి తీస్తూవుంటే వారికి ముందు వెనుకల నడుస్తూ శృంగార సాధమువంక బయల్దేరారు.

సమూహంలో ప్రాణాలకు తెగించి వచ్చినవారు మరి సహించలేకపోయారు. ఇంతమంది మొరపెట్టుకోవటానికి వస్తే ఏమీ చెప్పకుండా తమను సైనికులకు అప్పజెప్పి వెళ్ళి పోతుంటే వారి పుద్రేకము దెబ్బతిన్న పులివలె విజృంభిం

చింది. రాజుగారిని నిలవేసి తాడోబేడో తేల్చుకోదలచారు. అనుచరులకు ఆవేశం కలిగించ ప్రయత్నించారు.

‘రాజును పోనివ్వకండి. ప్రాణంమీద ఆశవదలి ముందుకు దూకండి.’

సమూహంలో మళ్ళీ కోలాహలం. కొందరు సాహసించి ప్రభువు నాప పరుగెత్తారు. అడ్డగించినవారిని తోసుకెళ్ళారు. కొందరింకా గుంజలాడుతున్నారు. ముందు విసురులో తప్పించుకొని వెళ్ళినవారు హిజ్ హైనెస్ ను పట్టుకొనబోయారు. కాని, సరిగా అదేక్షణంలో ‘ఘాట్ ఘాట్’ అన్నమాటలు వినిపించాయి. ఇలాంటి ఆపదలో ఆదుకొనటానికే ఎంత కాలంనుంచో పోషింపబడుతూ వచ్చిన సైనికులు ఢాం, ఢా మ్మంటూ తుపాకులు పేల్చుతూ ఆ అమాయిక - నిరాయుధ ప్రజాసమూహాన్ని మట్టుపెట్టసాగారు. ఢాం ఢాం ధ్వనులు దిక్కులను పిక్కటిలజేస్తుంటే పిరికి పందలు పిక్కబలంచూపటానికి తొక్కిసలాడారు. ధీరులు గుండెలుచూపి కూలిపోయారు.

గాయపడినవారి చీత్రారాలు, ఆహతుల ఆక్రందనాలు హాహాకారాలు చెలరేగగా, విలాసవాటిక కేళీవిలాస క్రీడ మహాదారుణ భయానక భీభత్సహింసాకాండగా మారి మౌనవిదారక దృశ్యమయింది.

సిమ్లాలోని సెక్రటేరియట్ ఆఫీసు గదిలో ఒకబల్ల కిరువైపుల యిద్దరాంగ్లేయులు కూర్చుండి మెల్లగ మాట్లాడుకుంటున్నారు. వారిలో ఒకడు పొట్టిగా, లావుగా వున్నాడు. ముఖంమీద లోతైన ముడతలున్నై. రెండోవ్యక్తి సన్నగా వున్నాడు. పీలముఖం. బయట ఎండకాస్తోంది; కాని కిటికీలన్నీ మూసివుండటంవల్ల లోపల వెలుతురులేదు. పగటి దివిటీ కొంతవరకా లోటును తీరుస్తోంది. బ్రిటిష్ సామ్రాజ్య రథచక్రం మళ్లేనే విద్యుత్ పంఖా గిరగిరా తిరుగుతోంది. ఆంగ్లజాతి అదృష్టవంతమైనది. రాజ్యాంగనిర్మాణంలో వారిది అందెవేసినచేయి. గత మూడు శతాబ్దాలనుంచి కొన్ని యితరజాతుల బలహీనత కారణంగా లాభాన్ని చూరగొనుటలో ఇంగ్లీషువారు మరేజాతిని పైకెక్కనీయలేదు. ఈ వ్యవధిలో వారి డిప్లమసీ మెరుగుదేలి, నూత్నమై ఎంత ప్రయత్నించినా అన్యులకు అవగాహన కానిదీ, అందనిదీ, అయింది.

శ్వేతమాతలు తమ బిడ్డలకు ఉగ్గుపాలతో రాజకీయాలను రంగరించిపోసి పెంచుతారు. వారి ప్రతి రక్తనాళంలోను తాక్యము జీర్ణించివుంటుంది. నక్కజిత్తులు వారి సొంతసొమ్ము. మానవులంతా వానర సంతానమని తేల్చిన పరిశోధనలు ముందు యుగంలో ముందుకుసాగి ఆంగ్లజాతిని నక్కవారసుగా బయటపెట్టుతారేమో! ప్రతి రంగంలోను

వేలకొద్ది నిపుణులను తయారుచెయ్యటం ఆంగ్లరాజనీతిలో ప్రధాన సిద్ధాంతం. యుద్ధం చెయ్యటానికి, సంధి కుదర్చుటానికి, పాలించటానికి, బాగుచెయ్యటానికి, చెడగొట్టటానికి - అదేమిటిదేమిటి - అన్నిటికీ వేర్వేరు శాఖల్లో ఆరితేరిన అనుభవజ్ఞులను సృష్టించి దేశంమీద, ఇండియావంటి ఇతర భూభాగాలమీద వదులూరు. ఆంగ్లరాజనీతిపరిజ్ఞానం: తగినంత లేనిదే వారు ఏది ఎక్కడ, ఎందుకు ప్రారంభించారో, ఎప్పుడు, ఎట్లా అంతమవుతుందో గ్రహించటం అసాధ్యం. వారి యీ విచిత్ర రాజనీతే ఎన్నిలోట్లువున్నా మహావిషమ పరిస్థితుల్లోకూడా వారిని కాపాడింది. పొట్టిగా, లావుగా వున్న వై తెల్లవాని పేరుగాని, పొటోగాని ఎన్నడూ ఏ పత్రికలోను యెక్కలేదు. ఏ డిన్నరు, టీపార్టీలందు గాని, సభా - సమావేశాల్లోగాని అతని ముఖం కనిపించి వుండలేదు. అంతమాత్రాన అతడు, తన గొప్పతనానికి లోపమని భావించడు. రవి అస్తమించని బ్రిటిష్ సామ్రాజ్య భవనవాహకస్థంభాల్లో అతగా డొకడు. భారతదేశంలోని బ్రిటిష్ ప్రతినిధుల్లో ఎంతటివాడినైనా తన కలంపోటుతో కదంతోక్కించగలడు.

రెండోవ్యక్తి అతనికి కార్యదర్శి. ఇతడు తనపై అధికారి కనుసన్నల మెలగుచు అవసరమైతే తలతీసి అర్పించు కోటానికైనా సంసిద్ధంగా వుంటాడు. ఇక ఏదీ రోజువారీ భత్యం సంగతి; అది వేలసంఖ్యమీద వుంటుంది. ఇచ్చేవాడి అబ్బసామ్ము కానప్పుడు యెంతైతేయేం! అయితే, యందుకు ఋజువుమాత్రం యే ప్రభుత్వ రిజిష్టరులోను లభించదు

సుమండి! అదొక బ్రహ్మరహస్యం ! 'నా అభిప్రాయమూ అదే. ఇందులో రాజకీయవాసన యేమాత్రంలేదు' అన్నాడు. ఆసీసరు.

'అయినా యీ సంఘటనను రాజకీయంగా బాగా ఉపయోగించుకొనవచ్చని పొలిటికల్ డిపార్టుమెంటుకు సలహా నీయవచ్చుగా!'

'ఓయి వెర్రివాడా! ఆ పని యింకా చెయ్యకుండా వున్నాననా? అది ముందే జరిగింది. ఈ విషయంలో అప్పుడే దీర్ఘాలోచనలు సాగుతున్నాయి. అయితే ఈ విషయంలో మనం ఆద్యంతములు తెలిసికోవటం అవసరమే కాక అని వార్యంకూడాను. ఇంతవరకు సేకరించబడిన ప్రమాణాలు నా ఊహకే దోహదమిస్తున్నాయి. నా ఉద్దేశాన్ని వారికి తెలియపర్చాను; కాని, దాన్ని నిర్ణయించటానికి యింకా దృఢమైన ప్రమాణాలు చూపమన్నారు. ఈ కోరిక సబబయిందే. ఇందుకు మనకున్న గడువు నాలుగు రోజులు మాత్రమే !'

'నాలుగుదినాలేనా?'

'అంతే, నాల్గురోజులు చాలవూ యీ చిక్కును విడదీయ్యటానికి?'

'అంత కష్టం కాదులెండి.'

ఒక చేతివ్రేళ్ళను మరో చేతివ్రేళ్ళసందుల్లోకి పోనిచ్చి ముందున్న బల్లమీద మోచేతులపై నానుకొని 'వాపింగ్స్ ! ఇందులో నీ కివ్వబడేది మూడురోజులే సుమూ' అన్నాడు

అఫీసరు. కార్యదర్శి ఆ వ్యవధిని లోలోపల గుణించుకొంటూ
'మూ...డు రో...జులా ?' అని అడిగాడు.

'మూడూ నిండురోజులుకూడా కాదు. రెండురోజుల
పూటే. ఇవాళ సాయంత్రంవరకు నువ్వు నాతోనే వుండాలి.
పోగా మిగిలేది మూడు రాత్రులు, రెండు పగళ్లును.'

'ఓ. కె. సర్ !'

'నేడు మంగళవారం; శుక్రవారంనాడు వుదయం
7 గంటలకు ఈ హత్యారహస్యాన్ని భేదించి ఆ ప్రమాణా
లను నా కిక్కడే అందజేయ్యాలి. 9 గంటలవరకు నే నవన్నీ
పరికించి, 10 గంటలకల్లా పొలిటికల్ డిపార్టుమెంటుకు విశదీక
రించాలి.'

'ఎస్, సర్ !'

'ఈ హత్యప్రభావం యేమిటో గ్రహించావా ?
నిజాని కిది మన ప్రయోజనానికే జరిగిందనుకోవాలి కదూ?'

'ఎస్, సర్ !'

'సరిగా నేటి కేనిమిదవనాటికి ఆ మహారాజు యిక్కడికి
వస్తాడు. నాటినుండే తన గోతిని తన చేతుల్తోనే తవ్వుకో
వలసివుంటుంది. వాషింగ్టన్! ఆ గొయ్యి సతడు తవ్వుకొను
టకే మనం యీ హత్య ప్రమాణాలను ఉపకరణాలుగ
సరఫరా చెయ్యాలి; తెలిసిందా ?' వాషింగ్టన్ 'ఎస్, సర్'కు
మినహా యేమీ అనకుండా అతిశ్రద్ధతో వింటున్నాడు.

'ఈ హత్యారహస్యాన్ని భేదించటానికి మనం రెండు
దార్లు తొక్కాలి. ఆ దురదృష్ట వ్రిన్సునుండి మన పైలులోకి
చేరిందే—ఆ చెక్కుబుక్కు దాఖలా పదివేల రూపాయల

చెక్కును గూర్చి అమూల్యగంగా తెలుసుకోవటం ఒకటి. రెండోది నా పూహ ననుసరించి కేవలం మోహోదయై హంతకునితోపాటు పరార్చైన పతితిరాణిని కనుగొనటం. హంతకుడు రివాల్వరుతోసం యిచ్చిన చెక్కింతవరకు కాష్ కాలేదు. అస లతని ఖాతాలో చెప్పడగిన మొత్తమే లేదని బ్యాంకువారి యిన్ఫర్మేషన్. పరార్చైన రాణిపేర యిచ్చి బడిన చెక్కుకూడా యింతవరకు బ్యాంకుకురాలేదు. తొంభై పా శ్శుది తిరిగి రాజాగారికే వాపసుచేసి మొత్తం వసూలు చేసుకొనబడి వుండాలి; లేదా పరారువ్యక్తులవద్దనై నా వుండాలి... కాని సరిగా హత్యజరిగిన నాల్గవనాడు రాజాగారు తమ స్వంత నిధినుండి యింపై వేల రూపాయలు వాడినట్లు స్పష్టమవుతోంది. ఆ మొత్తం రాణిపేర వ్రాసి యిచ్చిన చెక్కును తిరిగి సంపాదించుటకే వినియోగించబడి వుంటుందని నా విశ్వాసం. ఇంతవరకు అనుమానంపై నిర్బంధింపబడినవారందరు నిర్దోషులని తేలిపోయింది. ఏమైనప్పటికీ, సిగార్ కేసు తెరచి ఒకటి కార్యదర్శి కిచ్చి, తా నొకటి ముట్టించి 'హత్య జరిగిననాడే రాజాగారు సిమ్లాను వదలి వెళ్ళటం నిర్దిష్టాదాంశము. మార్గమందలి ఒక ట్రేషన్లో వారి కార్యదర్శి ఆనాడు వెలువడిన ఇ-గ్లీషు, వర్నాక్యుల్ర్ దినపత్రికలన్నీ కొనటంకూడా నిజమే. తర్వాత ట్రేషన్లో ఆయన కార్యదర్శిని పిలిపించుకోవటం, జంక్షన్లో హిప్పైన్ కొనివుండటం, యివన్నీ ఆయన మానసికాందోళననే తెలుపుతున్నాయి. ఆయన తమకూ రాణికి మధ్య సంబంధమున్న విషయం ఏమాత్రం బయటపడటానికి యిష్టపడటంలేదని పై విష

యాలు నిరూపిస్తున్నవి... .. అందుకొరకే ఆయన పదివేల రూపాయల చెక్కు, నిమిత్తం యిరవై వేలుగాని, అంతకంటే పెద్ద మొత్తాన్నిగాని వెచ్చించి వుండాలి. హంతకుడు అతి చతురుడు. అందు చాలాకాలంచుండి రాణితో వుంటున్నాడు. వారు కొన్ని వారాలనుండి ధనాభావంతో యిబ్బందిపడు తున్నట్లు విశదమైంది. హోటలు బిల్లుకూడా మృతవ్యక్తికి చెల్లించుతూవచ్చాడు. అట్టి స్థితిలో పదివేల రూపాయల చెక్కును సొమ్ము చేసికొనకుండా రిక్తహస్తాలతో వెళ్ళి వుండడు. అయితే యిందులో వాడికి మరొకవ్యక్తి సహాయం వుండితీరాలి.'

‘నిస్సందేహంగా, నిస్సందేహంగా’ ఇప్పటికి నోరు తెరచి అన్నాడు వాసింగ్టన్. ‘హంతకుడు చెక్కును మార్చుటానికి స్వయంగా బయటపడి ప్రమాదంలో చిక్కుకొనే టంతటి మూర్ఖుడుకాదు.’

‘రైట్, రైట్’

ఆఫీసరు గట్టిగా ఒక దమ్ముపీల్చి పొగ వదుల్తూ ‘పరిశోధన మరొక విచిత్ర విషయాన్ని బయల్పరిచింది. హత్య జరిగిననాటినుండి రెండు వారాలపాటు యిక్కడినుంచి వెళ్ళే ప్రతి తెయిను, కారు, బండి మొదలైనవాటిమీద నిఘా వుంచబడింది. ఇందువల్ల ఫరారు వ్యక్తులు పై మార్గముల గుండా వెళ్ళలేదన్నది స్పష్టము. ‘సిల్హా నగరము, సమీప పల్లెలు, కొండలు, గుహలు అన్నీ గాలించివేయబడినాయి. హత్యానంతరం వారిద్దర్నీ చూచినట్లుగాని, వారు ఫలానా దారిని వెళ్ళారనిగాని ప్రమాణం లభించలేదు. ఫరారీలు

కేవలం వృత్తచేతుల్తో వెళ్ళలేదు. అవసరమైన సామాను చాలవరకు వెంట తీసుకొనిపోయారు. అంతసామానూ వారే స్వయంగా మోసుకొని వెళ్ళడం అసంభవము. బండిమీద గాని, కూలీల సహాయంతోగాని వెళ్ళివుండాలి. ఇక్కడింకొక చిత్రమున్నది. సామాను మోసుకొని వెళ్ళినవారికి, చెక్కు-సందర్భంలో తోడ్పడిన వానికి సంబంధ ముండితీరాలి. ఈ రెండు పార్టీలకు డబ్బువిరివిగా వెదజల్లబడిందనటంలోకూడా సందేహానికి తావులేదు... ఆ చెక్కు విషయంలో సహాయ పడిన వ్యక్తే యావత్తు వివరాలు చెప్పగలడు.'

ఒక ఊణం యిద్దరూ దీక్షాలోచనాతత్పరులయ్యారు.

ఆకస్మికంగా ఆఫీసరు నోటినుండి క్రింది మాటలు వెలువడినై. 'ప్రభుత్వ బహుమతిప్రకటన చూచి అతడు మన వద్దకు వస్తే!'

వాషింగ్టన్ కూడా అదే మూడ్ లో తలపంకించాడు.

'నీ నీ యూహల నాధారంగా తీసుకొని హత్యారహస్యాన్ని భేదించగలిగితే నేటి కెనిమిదవనాటికి వేలమైళ్ళ విస్తీర్ణం, కోట్లకొద్దీ ఆదాయం కల్గిన ఆ సంస్థానం సునాయా సంగా మన చక్రవర్తి సామ్రాజ్యంలో చేరిపోతుంది.'

సంస్థానంలో ప్రజలు తిరుగుబాటు చేసినట్టూ, కాల్పుల ఫలితంగా చాలమంది గాయపడినట్టూ, హతులైనట్టూ వార్తలు భారతదేశమందలి ప్రతికలన్నీ ప్రకటించినవి. ఆవార్తలతో సంస్థానమందే కాక బ్రిటిషు ఇండియాలో కూడా గగ్గోలు బయల్దేరింది. రాజకీయనాయకు లెందరో సంస్థానప్రభుత్వ నిరంకుశచర్యను ఖండిస్తూ ప్లేటుమెంట్లు ఇచ్చారు. ప్రముఖ ప్రతికలు సంపాదకీయాలు కూడా వ్రాసినవి, ఈ హత్యాకాండను గురించి. భారతప్రభుత్వానికి ఈ విషయంలో జోక్యం కలుగజేసుకోవాలని అన్నిమూలలనుండి ప్రజలు విజ్ఞప్తులు పంపారు. ఇంత అలజడి జరుగుతూవుంటే వైస్రాయి మరి పూరకుండలేకపోయినాడు.

ఇంకా కాల్పులచే హతులైనవారి తలిదండ్రుల, సతీ - సుతల, చుట్ట - పక్కల హాహాకారాల ప్రతిధ్వనులు చెవుల్లో గింగురుమంటూఉండగానే సంస్థానంవారికి ఎ. జి. జి. నుండి తాళిదులు జారీఅయినవి. తంతివార్తలు రాసాగినవి. ఒకరోజున స్వయంగా ఎ. జి. జి. గారే వచ్చి మకాంచేశాడు. హిజ్ హై నెస్ ను కలుసుకొని వెళ్ళాడు. మళ్ళీ మూడోనాడు తెల్లవారేసరికి సూటుబూటులతో మరోఇద్దరు వచ్చి దిగారు. గెస్ట్ హౌస్ లో వారి కాదర సత్కారాలతో విడిది యేర్పాటయింది. వారిక సీలువేసిన కవరు నంద జేశారు రాజావారికి.

ఏమిటాలేఖి? వారంటుకు తుల్యమైనది. వెంటనే హిజ్ హై నెస్ తమ కేబినెట్టు మీటింగు పిచ్చారు. కేబినెట్

మెంబర్ల ఆకారాలు చిత్ర విచిత్రాలు. ఇంగ్లీషుమాత్రం కొద్దో గొప్పో అందరికీవచ్చు. కాని వేషాలు తలకొకరిది. ఒకరు కమిజు, కండువా ధరిస్తే, మరొకరు కోటు, తలపాగ తగిలించుకొచ్చారు. ఒకరు క్రాపు యెగదువ్వితే, వేరొకరు పిలకముడివేశారు. మొత్తం సభ్యులు ఆర్గురు. అందులో ఎక్కువమంది ఎన్నడూ ప్రతిక ముఖమెరుగనిరకం.

సిగ్నూనుంచి వచ్చిన శ్రీముఖం వారిఎదుట పెట్ట బడింది.

ప్రధానమంత్రికూడా అందులో ఒక సభ్యుడే! అసలు భారత సంస్థానాల్లో కేబినేట్ సభ్యత్వ మేమిసభ్యత్వం! అక్కడ రాజే సర్వమూను. ప్రజాసామాన్యం కళ్ళలో దుమ్ము కొట్టటానికి ఏవేవో పదవులు కల్పించి తోలుబొమ్మల్ని కూర్చోబెట్టడమేగా! వారంతా నిర్జీవ ప్రతిమలే! రాజుగారి అభిప్రాయాన్ని వ్యతిరేకించటానిగ్గాని, సవరించటానిగ్గాని ఈ జోహుకుందార్లకు దమ్మెక్కడిది? సభ్యత వున్నత స్థాయిలోవున్న యీ యిరవయ్యో శతాబ్దంలోకూడా సంస్థానాధిపతులు తమరాజ్యాల్లో యేమిచేసినా చెల్లిపోవాలంటారు.

బ్రిటిష్ ప్రభుత్వమువారి పోటుపడలేక చాల సంస్థానాల్లో కేబినెట్టులైతే యేర్పడ్డాయి గాని, వాటి సభ్యుల హోదా హెడ్ గుమాస్తాల గౌరవాని కేమాత్రం. మించి వుండదు. వారిపట్ల రాజుకు విశ్వాసమూ లేదు; ప్రజలకు భక్తి శూన్యం. మరి వీరిని 'దిష్టిబొమ్మ'లే అనవచ్చు.

సభ్యులంతావచ్చి కూర్చున్న తర్వాత మహారాజు గారు వేంచేశారు. వారిముఖం కళా విహీనమై, కళ్ళు లోతుకు

దించుకుపోయి వున్నాయి. సభ్యులందరులేచి యెదురెళ్ళి వందనంచేశారు. ఆయన పరధ్యానంతోనే వారి నమస్కారములను స్వీకరించి వున్న తాసనముపై ఉపవిష్టులైనారు.

సభ్యులుకూడా ఆసీనులైన తర్వాత ప్రధాని రాజు ముందు కొన్ని కాగితములుంచాడు. హిజ్ హై నెస్ రవంతసే పా కాగితాలు అటు ఇటు తిరగవేసి పట్టుకుపోతున్న గొంతుతో సభికుల నుద్దేశించి 'మీరంతా చూచారా?' అని అడిగారు. వాస్తవంగా ప్రధాని మినహా ఆ శ్రీముఖాన్ని వరూ చదవలేదు. అయితే ప్రస్తుత ఆందోళనను గూర్చి వారు వినకపోలేదు. అందరూ ఆ తాళిదును తుదివరకు చదివినట్టే తలలూపారు.

'మేము వెళ్ళితీరవలసిందే. తప్పదు. వచ్చినవారు 'సంఘేహానికి తావులేదనే చెప్తున్నారు.' హిజ్ హై నెస్ స్వరంలో విచార మిమిడివుంది. సభ్యులు పూపిరిబిగబట్టి వింటున్నారు.

'ఇప్పుడు మా మనస్సులో వున్నదంతా మీకు విప్పి చెప్పటం వుచితమని తలుస్తున్నాము. మేము సిగ్గువెళ్ళి తిరిగిరావటం జరగదనే మా వుద్దేశం-' ఇక్కడవారి కంఠము రుద్దమైనది. ఇక శ్రోతలకంఠాలు మాట్లాడనక్కరలేకుండానే పట్టుకుపోతున్నాయి.

'మాకు స్వవిషయంలో ఏమాత్రం చింతలేదు; కాని, రాజపరివారంలో యెవరికి యెట్టిహాసీ కలుగరాదని మాయభిలాష. మాకు సంతోషంలేని కారణాన రాజ్యం విషయంలో యేమి నిర్ణయం జరుగుతుందో చెప్పలేము. మేము లేనప్పుడు

మీ రాజకుటుంబంలో యెవరికి యెట్టిచిక్కులు సంభవించనీ యమని మీరు ప్రమాణంచేయగోరుతున్నాము.’

తక్షణం అందరూ లేచి శపథంచేశారు. ‘ఆనాడు మనచేతులారా అహితము జరిగినవారికుటుంబాలకు నష్టపరిహారం యిప్పించుటకు ఆర్థరు జారీచేసి వివరాలను సేకరింప వుద్యోగుల నియమించాము. ఆ యేర్పాట్లు త్వరలో పూర్తి చేయు శాధ్యత మీకు అప్పగిస్తున్నాము.’

దీని కందరు ‘సరే’ నని తలలొంచారు. శ్రీవారి ముఖంలో, స్వరంలో క్రమేపి నిస్పృహ-నిరాశాభావాలు ప్రస్ఫుటం కాజొచ్చినవి. వారి చూపులు కాంతిహీనము లైనవి. పెదవులు తడియారిపోయినవి. ఇరవై నాలుగు గంటలనుండి సురపేరైనా తలచకుండా ఉండటం చాల సంవత్సరాలకుగాను యిదే తొలిసారి. అంచేత వారికి తమ మనసు, హృదయం అన్నీ శూన్యంగా వున్నట్టు తోచింది. వారు ఇలా ముగించారు—

‘మే మీ రాత్రికే బయలుదేరబోతున్నాము. మేము ముందే చెప్పివున్నట్టు ఎట్టి విపరీతవార్తలు వినవచ్చినా మీరు బెంబేలుపడకండి... మేము మా అనంతరవారసును నిర్ణయించాము. మీ కాబోవురాజును మారాణికి అప్పగించాము. మా యీ కోరికకు అంతరాయ మేర్పడదనే మా నమ్మిక. ఇక ఆ బాలుకు యుక్తవయస్కు డగువరకు అతి జాగరూకతతో పెంచి, విద్యా-బుద్ధులు నేర్పించి ఆదర్శ సంస్థానాధిపతిగ తయారుచేయుభారం మీదే. ఇదే నా వీలునామా.’

హిమాలయప్రాంతంలో ఒక ప్రశాంతమైన లోయ. అక్కడ ఒక పటకుటీరం వెలిసింది. ఒక ఆటవికుని సేవకుని పెట్టుకుని సాకీ, హార్మోనెస్ లా కుటీరంలో కాపురంచేస్తున్నారు. వారు సామూహ మోసుకొచ్చిన కూలీలను ఎప్పుడో వదలివేశారు. తమ యీ వునికి యెవరికీ తెలియకుండా ఉంటానికి వారు మార్గంలో అక్కడక్కడా కూలీలను మార్చుకుంటూ వచ్చారు. ప్రస్తుతం వీరిదగ్గరవున్న సేవకుడు అమాయకుడూ, విశ్వాసపాతుడూను. వీళ్ళు యిక్కడ ఎందుకు ఉంటున్నారో వాడి కేమీ తెలియదు. తెలుసుకోవాలన్న అభిలాషకూడా లేదు ఆ మోటుమనిషికి. ఆలోయ ఇతరుల కగమ్యము. అక్కడి కెవరైనా వస్తారనే అనుమానానికి ఆస్కారమేలేదు. సమీపంలో వూరు, పల్లె ఏదీలేదు. చుట్టుప్రక్కల యెక్కడా అడుగుజాడలై నా కనిపించవు.

ఇంకామంచువర్షాలారంభించలేదు; అయినా అక్కడి చలి సహింపరానిదే. ఆ మంచు, చలిచుండి కాపాడుకోటానికి తగిన వున్నిదుస్తులు వారివద్ద లేవు. ఏం చేస్తారు మరి! ఇక్కడికి చేరగానే పర్వత ప్రాతాంట్లో తయారయ్యే బొచ్చుబట్టలు సంపాదించారు, హార్మోనెస్ చీనీచీనాంబరాలు, సిల్కు, జార్జెట్ చీలు, సాకీ ట్వీడుసూట్లు, కోట్లు పనికిరాకుండాపోయినై. కొద్దికాలంలోనే వారిద్దరు ఆటవిక దుస్తులతో ఆనవాలుపట్టలేనంత మార్పుచెందారు. చలి తీవ్రత హెచ్చితే యింకా దిగువకు పోదా మనుకున్నారు. ఋతువు

మారగానే ఆ దుర్గమారణ్య సరిహద్దు దాటి అవతలి దేశం చేసుకోదలచారు. కాని వెళ్ళేముందు తమ భావిజీవితం సుఖ ప్రదంగా గడపటానికి చాలినంత పెద్ద మొత్తాన్ని యెలాగైనా సంపాదించాలని సాకీ కోరిక.

సాకీ సాంగత్యదోషం వల్ల దుశ్శీలుడైనాడే గాని, లేకపోతే అతడొక వీరుడు కావలసినవాడు. హర్ హై నెస్ మీద అచంచల ప్రేమ వుండుటచేత గాని, లేకపోతే ఆమె తనతో, యిన్ని బాధలు పడటానికి సుతరాం ఒప్పుకునే వాడు కాడు. తా నామెరు విడచి వుండలేకున్నప్పటికీ సిగ్గుచాటుపడి బయలుదేరిన లగాయతు ఆమెరు తిరిగిపోయి సుఖించమనే హెచ్చరిస్తూవచ్చాడు. అయితే మాత్రం ఆమె యెలా వెళ్తుంది-మోహంలో చిక్కిన తర్వాత! కల్లు కష్టంమీద కూడా మింగుడుపడక క్రమంగా వారు తాగుడు తగ్గించి వేశారు. ఆవాళ ఎండ చాల తీవ్రంగా ఉంది. ఆకాశం స్వచ్ఛంగా ఉండి ఉదయంనుండి వర్ష పుచినుకు లేదు. పిట్టలు అరుస్తున్నై. వాతావరణమంతా ఆహ్లాదకరంగా ఉంది.

హర్ హై నెస్ మామూలు దుస్తులు వదలి సిల్కుచీర జాకెట్ జాకెట్టు ధరించింది. పైన కాస్మోర్ శాలువ కప్పుకున్నది. సాకీ జుట్టు గడం పెరిగి సిక్కులాగున్నప్పటికీ, వాగులో శుభ్రంగా స్నానంచేసి పాయ్ జామా, సిల్కులాల్నీ వేసుకొని హుషారుగా వున్నాడు. నౌకరు వేటాడి ఒక అడవి మృగాన్ని తెచ్చాడు. ఇద్దరూ కలసి పక్వంచేసుకొని ఆప్యాయంగా ఆరగించారు. లోపల రాళ్ళూ - రప్పలతో రెండు అరుగులు ఏర్పరచబడివున్నై. అవే వారి కక్కడకుర్చీలూ,

సోఫాలూ, మంచాలూను. పాటీలో ఒక దానిపైన హర్ హై నెన్ కూర్చుని రెప్పలార్చుకుండా ఒక పుస్తకంలోని పుటలను తిరగవేస్తోంది. సాకీ అడుగులో అడుగేసుకుంటూ వచ్చి రెండో దిమ్మమీద కూచున్నాడు.

ఆమె సీరసంగా నవ్వి చూపు అతనిపైకి తిప్పి 'ఈ ప్రకృతిసౌందర్యంమధ్య నేటివాతావరణం ఎంత బాగుంది' అంది. ఆ చిరునవ్వుదొంతర్లవెనక దాగివున్న వేదనను పసికట్టి సాకీ లోలోపలే బాధపడ్డాడు. ఆమె ఆవేదనకు కారణం తానేగదా యని సిగ్గుపడుతూ 'అవును, చాల అందంగా వుంది హుజూర్' అన్నాడు.

'మన పూర్వపురోజులు మళ్ళీ తిరిగివస్తే!' హర్ హై నెన్ పుస్తకం కిందపెట్టి సంధ్యారుణకాంతులను తిలకిస్తూ అంది.

సాకీ పెద్ద నిట్టూర్పు విడిచాడు. ఆమె అతనిముఖం వంకతేరిచూస్తూ మళ్ళీఅంది—'ఉండుండి నువ్వొంత దిగులు పడతావేం సాకీ?' అతడు ప్రత్యుత్తరంగా మరొకసారి దీర్ఘ శ్వాస వదలి తల దించుకున్నాడు.

'సాకీ నువ్వీవైఖరిని వదిలెయ్యి. జరగాల్సింది జరిగింది, కానున్నది కాకమానదు. వృధాగా మనసు కించపరచుకున్నందువల్ల వచ్చేదేముంది?'

'తమ రన్నది యథార్థమే. మీ మనోనిబ్బరం మెచ్చుకోదగిందే; కాని నేను మానవ మాత్రుణ్ణి హుజూర్! ఎంత ప్రయత్నించినా మనోదౌర్బల్యం వదలకున్నది. ప్రతి నిమిషంనా నెత్తిమీద హత్యాపరాధం వుందనీ, తమ

యీ నిర్వాసానికి, కష్టపరంపరకు యీ దౌర్భాగ్యుడే కారకుడనీ నాహృదయం కుమిలిపోతోంది.

‘ఇప్పుడది పాతపడిపోయిందిగా. ఇక ఆ సంగతులు తలపెట్టకు.’

‘ఎలా మరువగలను? హత్యాపరాధం నా గుండెను బద్దలుచేస్తోంది. ప్రతి నిమిషం మరణానికి తయారుగానే వున్నాను; కాని, తమ యీ దుస్థితికి నా గుండె సీరవుతోంది. తమ కిన్ని చిక్కులు తెచ్చిపెట్టటానికి నాకేమి హక్కుంది? నా యీ పాపానికి శిక్షేమిటో ఆ దేవునికే తెలియాలి.’

హర్ హై నెన్ నిలుపునా సీరుకారిపోయింది. దిగాలు పడి చూస్తూ ఆర్థస్వరంతో అంది- ‘చింతించకు సాకీ! ఇది మన యిద్దరికీ ఆపత్కాలం. ధైర్యంగా గడిపివేద్దాం. నా కష్టదశలో నువ్వు నన్నంటిపైబొకొని వున్నావు. ఇప్పుడు నేను నిన్నుమాత్రం యెలా విడిచిపోతాను? మోహం, ప్రేమ...పిచ్చి! ఈ పిచ్చికోసం ప్రాణాన్నైనా బలియిస్తాను.’

సాకీ కన్ను లానందబాష్పపూరితా లైనాయి. కృతజ్ఞతాపూర్వకంగా తమ అభిమానానికి కృతజ్ఞుడను, యువర్ హై నెన్! అన్నాడు.

హర్ హై నెన్ లేచి సాకీ పక్కన ఆనుకొని కూర్చుంది. రెండుచేతులు అతనిమెడకు చుట్టి ‘మై డియర్! నువ్వేమీ విచారించకు. మనం పర్వతాల్లో, అడవుల్లో స్వేచ్ఛా విహారంచేద్దాం. ఆకూ, అలమూ తిని బ్రతుకుదాం. విధి ఎదురుతిరిగితే పర్వతశిఖరంమీదినుంచి దూకి ఒకేసారి ప్రాణాలు విడుదాం; కాని, విడిపోవద్దు. విడిపోము.’

ఆమెమాటల కతను కరిగిపోయాడు. సర్వం మరిచాడు. ప్రేమవిహ్వలుడై ఆమెను గట్టిగా కొగలించుకున్నాడు. ఆమెకూడా ఆనందంతో తన్మయత్వం చెందింది. కొన్ని నిమిషాలలాగేవుండి వుండేకం శమించిన తర్వాత విడివడ్డారు. 'ఒక్కసారి నన్ను పోనివ్వండి. మన జీవితాలు సుఖపడంగా వెళ్ళబుచ్చటానికి తుది ప్రయత్నం చేసి చూస్తాను.'

'వద్దు, వద్దు. ఆ మాట నా చెవిని పడకూడదు. అందులో ఎంత ప్రమాదముందో తెలుసా?'

'ప్రమాద మేముంది? కర్మచాలకపోతే పట్టుపడతాను. అంతేగా?'

'మరి అంతకంటే ప్రమాద మింకేం కావాలి?'

సాకీ జేబులోనుంచి రివాల్వరు తీసి గుండె కానించుకొని కళ్ళతో నైగచేశాడు. ఆమెగుండెగుభేల్మంది. వణకుతూ వున్న చేత్తో సాకీచెయ్యి పట్టుకొని 'నీ ఉద్దేశమేమిటి సాకీ? నన్నీ కానిచోట తల రాతికేసి కొట్టుకొని చావమనా?'

అంది బిక్కమొగంతో. అతడు నవ్వి రివాల్వరును క్రింద పెట్టాడు. హాత్ హై నెన్ ను దగ్గరకు లాగుకొని 'తమ ఆజ్ఞకు బద్ధుణ్ణి హుజూర్! నా ప్రాణంపోయేవరకు మీ సేవచేస్తాను.'

ఆమె అతని భుజంమీదకొరిగి వాని కళ్ళల్లో కళ్ళెట్టి చూస్తోంది.

సిస్ట్రూలో అదే హోటలు. కాని ఈ పర్యాయం పూర్వపు రీతి, భోగవిలాసాలూ నామమాత్రానికైనా లేవు. హిజ్ హౌసెస్ తో వారి కార్యదర్శి, యిద్దరు నౌకర్లు వచ్చారు. వారి నిమిత్తం ప్రత్యేకింపబడింది కూడా మూడు గదులే.

శ్రీవారు సిస్ట్రూకు విచ్చేసి ఇరవైనాలుగు గంటలయింది. వారి కార్యదర్శి వ్యాకుల చిత్తంతో గదిలోనుంచి వరండాలోకి, వరండాలోనుంచి గదిలోకి కాలుగాలిన పిల్లలా తిరుగుతున్నాడు. గదిలోవుంటే హోటల్లోకి వచ్చి పోయ్యే వారు కనిపించరు; అంచేత వరండాలోకి వచ్చినపుడెల్లా క్రిందికి వంగి చూస్తున్నాడు. ఈ చూడటం హిజ్ హౌసెస్ కోసమే. చీకటి పడుతోంది. ఏటవాలుగవుండే సిస్ట్రూరోడ్ల మీద యెలెక్ట్రిక్ దీపాలు ఒక్కసారిగ వెలిగి వింతశోభను కూర్చుతున్నాయి. జోడుగుర్రాలబగ్గీ వచ్చి హోటలుముందాగింది. బగ్గీనుంచి దిగుతున్న హిజ్ హౌసెస్ ను చూచి కార్యదర్శి గబగబ క్రిందికి వెళ్ళాడు. అప్పటికి వారు లిఫ్టును సమీపించారు.

కార్యదర్శి యెదురెళ్ళి దణ్ణంపెట్టి, వారిచేతిలోని బెత్తా స్పృందుకున్నాడు. వారిముఖంలో విషాదచ్ఛాయ లలముకొని వున్నాయి. మాట్లాడకుండా లిఫ్ట్ మీద అడుగుపెట్టారు. కార్యదర్శి అనుసరించాడు.

గదిలో ప్రవేశించగానే కోటైనా విడువకుండా ఆయన ఈజ్ చైరులో జేరగిలబడ్డారు. కార్యదర్శి ముఖం వెలవెల

పోయింది. ఒక నిమిష మలాగే చూసి, తర్వాత ముందు కెళ్ళి అడిగాడు. 'హుజూర్ వారికి కులాసాగా లేదా?'

జవాబులేదు. కార్యదర్శి ముఖం మరింత స్థూనమైంది.

కొన్ని నిమిషాలు గడచిన తర్వాత పెద్దగా నిట్టూర్చి 'కూర్చో చంద్రకాంత్!' అన్నారు మహారాజుగారు.

చేతుల్లేవిక్కుర్చీ నొకదాన్ని దగ్గరకులాక్కొని కార్యదర్శి కూచున్నాడు.

'అలసిపోయారా సర్కార్?'

'అవును, అలసిపోయాను, అల ... సి ... పొ ... య్యాను. నన్ను నిలుపునా దోచేశారు. అంతేకాదు: నిర్జీవ ప్రతిమను చేశారు.' అని శిథిలహృదయంతో వెనక్కి ఒరిగిపోయారు.

కార్యదర్శి ముఖంలో కత్తివాటుకుర క్తవుచుక్కలేదు. మొదటినుంచి ఎవ రెన్ని చెప్పినా అశుభసూచనలే కనిపించాయి. ఇప్పుడు హిజ్ హై నన్ వాలకంచూచి వారి అంధ కారమయ భవిష్యత్తు నూహించటానికి చంద్రకాంతునికి ఎంతసేపో పట్టలేదు. అయిదు నిమిషాలు మానముద్ర వహించి 'నా కేమి సెలవు యువర్ హై నన్?' అని అడిగాడు.

హిజ్ హై నన్ కలకంటున్నవానివలె ఉల్కిపడి 'నీకా? నీ కేమి ఆజ్ఞయిస్తాను? నువ్వు నా వద్దనేవుండు చంద్రకాంత్! నా కిప్పుడేదైనా ఆధారం వుండితీరాలి.'

చంద్రకాంతుడు తన కుర్చీని మరింత దగ్గరకు జరుపుకొని 'నేను తమచరణసన్నిధినే వున్నాను. ఇక వుంటాను కూడా హుజూర్!' అన్నాడు.

‘చంద్రా! సర్వనాశన మైందోయ్!’

అతడు చెవులు రిక్కించి వింటున్నాడు.

‘నేను చాలా రోజులనుంచి అపకీర్తిని పోగొట్టుకోవా లనీ, రాచరిక బాధ్యతనుండి తప్పించుకోవాలనీ అనుకుంటు న్నాను. ఈ విషయం మనం క్రితంసారి యిక్కడికి వచ్చిన ప్పడు వైస్రాయిగారితో విన్నవించిన సంగతి నీకూ తెలుసు’ శ్రీవారు ఆయాసంతో మాట్లాడలేకపోయారు. కొంచెమాగి ‘కాని, నా సర్వస్వం దోచుకుంటా రనుకోలేదు. రాజ్యము, గౌరవము-అన్నీ చెయిదాటిపోయినై. ఇప్పుడు నే నీ ప్రపంచంలో బ్రతికివుండి ఏం ప్రయోజనం చెప్ప?’

చంద్రకాంతునికి ఏమనాలో తోచలేదు.

‘చాలా ఘోరం జరిగింది.’ అని తలుపు మూసివేయ మని చేసన్నతో చూపారు. కార్యదర్శి లేచివెళ్ళి గడియ వేశాడు.

‘మహా ఘోరం! నాపై యెట్టినేరాలు మోపబడి నాయో యెరుగుదువా చంద్రకాంత్!’ అతను హృదయంలో వున్న సానుభూతిని కళ్ళతో ప్రకటించటానికి ప్రయత్నించాడు.

‘నామీద రెండునేరాలు మోపారు. ఒకటి: బ్రిటిష్ యిలాకాలో హత్యకు సహాయపడినానని. రెండోది: పరిపాలనలో అసమర్థుడనై ప్రజలపై అన్యాయంగా కాల్పులు జరిపించి వారి ప్రాణాలు బలిగొన్నాననీ.’

చంద్రకాంతుడు నల్లత్రాచును తొక్కినంత కంగారు పడ్డాడు. అప్రయత్నంగా అతను ‘ఆ!’ అన్నాడు.

‘అవును, చంద్రకాంత! నేనూ నీవలెనే హైరాన య్యాను. మొదటిసేరం... కాని నామొర వినేదెవరు?’ దుఃఖాతిరేకంవల్ల ఒకక్షణమూగి ‘అనాడు దొంగిలించబడిన చెక్కుబుక్కు-నీకు జ్ఞాపకముందనుకుంటాను-అది నే డిక్కడ చూశాను. మేము అప్పుడు స్వంత నిధిచుండి విత్ డాచేసిన యిరవై వేల రూపాయలు హంతకుడు పరారవటానికేయిచ్చా నని నాకు వ్యతిరేకంగా నిరూపించాడు... నేను చెప్పినది వినకపోగా—నా శోకము ఇబ్బడికాగా—నాది కల్పితవివాద మనీ, నటననీ తూలనాడి, కసరికొట్టారు.’

చంద్రకాంతుడు వుండబట్టలేక ‘చివరికేమైంది సర్కార్?’ అన్నాడు.

‘ఆసన్మనిర్వాసము, నెలకు వేయిరూపాయల పెన్షను, దత్తతహక్కు రద్దు... బతికివుండగా సంస్థానంలో ప్రవేశించ రాదు. ఆత్మీయులతో... స్వంత ఆస్తిమీద హక్కుకూడా అంత రించిపోయింది చంద్రకాంత!’

ఆపైని మరి మాట రాలేదు. కన్నీరు కారుస్తూ తల వంచుకున్నారు.

24

సెక్రటేరియట్ లో అదే చీకటిగది. ఉన్నదికూడా ఆ వెనకటి దొరలిద్దరే. ఆఫీసరుచూపులో ఆనందమూ, వాషింగ్టన్ ముఖంలో విజయదర్పమూ తాండవమాడుతు న్నవి. ఇద్దరూ చుట్టలు కాలుస్తున్నారు.

‘మన గమ్యస్థానానికి ఇప్పటికీ చేరుకున్నది ఒక మజిలీయే. రెండో మకాముకూడా చేరుకొని న్యాయరక్షణార్థం హంతకుణ్ణి శిక్షించాలి.’

‘తప్పని సరిగ’ అని సమర్థించాడు వాషింగ్టన్.

‘హంతకుడు పట్టుబడతాడని నీకు నమ్మక ముందా?’

‘వాని అంతు కనుక్కొని తీరుతా.’

‘అంటే మనిషిని పట్టుకోవటం అసంభవమనేనా నీ వనేది?’

‘ఎస్. పట్టుకోవటం వేరు, పత్తాతీయటం వేరు... .. ఫరారువ్యక్తుల పోలికలుగల స్త్రీ - పురుషులిద్దరు హత్య జరిగిన మర్నాడు, చూడోరోజున సిమ్లాకు దూరదూరంగా పర్వతవాసుల్లో సామాను మోయించుకుంటూ కాలిత్రోవను నడచిపోతున్నట్టు చూచినవాళ్లు చెపుతున్నారు. వాళ్ళు ప్లేటుమెంట్లు రికార్డు చేయబడినవి; కాని, ఆచూకీ తెలిపిన వారు పేర్కొన్న దిశలుమాత్రం పరస్పర విరుద్ధంగావున్నాయి. దీన్నిబట్టి హంతకుడు తమ ఉనికి తెలియకుండా చేయటానికి యుక్తిగా పామునడకలతో వెళ్ళిఉండాలి; లేక చూచినవారు చెప్పటంలో పొరపడివుండాలి. ఏమైనప్పటికీ ఆ మార్గాలన్నిటి అంతా తేల్చుకొని రమ్మని మనుష్యుల నంపాను. ఇంకా వారిజాడ చిక్కలేదు. ఆ మార్గాలలో రెండు స్పష్టంగాలేక సరిహద్దులు దాటిపోయేవిగా వున్నవి. అవి వంకర టింకరలై ఎగుడు-దిగుడుగా వున్నవి. ఆ ప్రదేశాలు భయంకర క్రూర మృగాలుఉండేవి. అట్టిత్రోవల్లో ఒక సుకుమారాంగన నడిచి వెళ్ళటం అసంభవం.’

ఆఫీసరు చుట్టపొగ వదలుతూ అందులో యేదో చదువ ప్రయత్నించేవానివలె చూస్తూ 'మోహంధ, మోహంధ!' అని గొణిగాడు

'వా ఖిద్దరూ సాహసించి సరిహద్దుదాట ప్రయత్నించటంలో, కావలివాళ్ళ కంటపడకుండా తప్పించుకొన ప్రయత్నించటంలో అంతరించివుండాలి; కాకపోతే అసలందాక చేరకమునుపే ఏ క్రూరమృగంవాతనో, ఏ ఆటవికునిబారినో పడి విగతజీవులై వుండాలి. ఇప్పుడు వారి శవాలయినా కన్ని స్తాయేమోనని ఆ ప్రాంతాలన్నీ గాలించుతున్నాను.'

'అయితే వారి కళేబరాలను మాత్రమే పట్టుకోగలవని భావించుతూవున్నావన్నమాట. వా రీ సరికి మరణించి వుంటారనేగా నీ నమ్మకం?'

వాషింగ్టన్ కొంచెం సిగ్గుపడి 'అంతే' నన్నాడు. ఆఫీసరు ఒక ఊణమాగి గంభీరుడై చుట్ట నవతల పారవైచి చెప్పసాగాడు.

'నీ వూహ పొరపాటు వాషింగ్టన్ ! ఎందువల్లనంటే నువ్వు రెండు సందర్భాల్లో స్పష్టమైన నిర్ధారణకొచ్చావు. ఒకటి - హంతకుడు చతురుడనీ, గుండెనిబ్బరం కలవాడనీ. ఇక రెండవది-వారివద్ద కొన్ని వేల రూపాయలనగదువుందనేది. ఏ, అంతేనా?'

'అవును' 'ఈ రెండూ నిజమే అయితే, హంతకుడు నువ్వనుకున్నంత తేలిగ్గా పాణం కోల్పోడు. తన ప్రేయసిని మృత్యుగహ్వరంలోకి వదలడు.'

‘కాని, ప్రాణం నిలుపుకోటం. నిలుపుకోకపోవటం ఒకరిచేతిలోలేదు’ అని చాపింగ్స్ తనవాదనను సమర్థించు కోబోయాడు.

ఆఫీసరు నిశితదృష్టిని బరపుతూ, నిశ్చలస్వరంతో “ఫరారువ్యక్తులిద్దరూ జీవించివున్నారనే నా విశ్వాసం. ఇందుకు నీ మొదటి నిర్ధారణే ఆధారంకూడాను” అన్నాడు ఖచ్చితంగా. తన పై అధికారి పూహలూ, నమ్మకాలూ అమోఘాలని చాపింగ్స్ కు తెలుసు. ఆయన అంత దృఢంగా చెప్పతూవుంటే అతను మరి కాదనలేకపోయాడు.

‘నువ్వు అసలు విషయాన్ని తెలుసుకోటానికి అవలంబించిన విధానం, తొక్కిన మార్గం సరిఅయినవే. అంతవరకు నేనూ నీతో ఏకీభవిస్తాను. పోతే యిక మనకున్నవ్యత్యాసం పర్యవసానంలోనే.’

‘ఐతే వాళ్లు నేపాలుకో, టిబెట్టుకో చేరుకునివుంటారనా మీ భావం?’

‘అది ఆలోచించతగ్గ విషయం... నేపాలులో ప్రవేశించటానికి వారు సాహసించి వుండరు. టిబెట్టుకు పోయి వుంటారనుకోటం అసంగతంకాదు కాని, టిబెట్! ఓ! నిజంగా ఆమార్గం ఎంత ప్రమాదభూయిష్టం!’

గురుశిష్యులిద్దరు కొంతసేపటివరకు భావప్రపంచంలో విహరిస్తూ వుండిపోయారు.

హార్ హై నెస్, సాకీ అక్కడినుంచి ప్రయాణమై పోవడానికి నిశ్చయించుకున్నారు. తమవద్దనున్న కొద్ది మొత్తంతోనే టిబెట్టుకు ప్రవాసంపోవలచారు. ఈ యాత్రలో ప్రాణాలై నా కోల్పోవాలి, లేదా టిబెట్ చేరుకొని సుఖ జీవితమైనా గడపాలని నిశ్చయించుకున్నారు. పర్వత ప్రాంతంలో ప్రవేశించినది మొదలు సాకీ టిబెట్ కు వెళ్ళే రహస్య పర్వతమార్గాలన్నీ తెలుసుకొన ప్రయత్నించాడు. అయిదారు మ్యాపులు కూడా గీశాడు. ఒక నౌకరు వుండనే వున్నాడు, తోడుగా వుంటానికి మరో యిద్దరిని యేర్పాటు చేసుకున్నాడు. తంటాలు పడి పడి మూడు తుపాకులుకూడా సేకరించి వుంచాడు. అజ్ఞాతవాసంలో హార్ హై నెస్ కు గురి పెట్టి కాల్చడంలో తర్ఫీదు యిచ్చాడు.

ప్రయాణ సన్నాహం పూర్తి కావచ్చింది. సామాను మూటలు కట్టారు. ఇక కొద్దిసేపట్లోనే ఆ కుటీరం నిర్మా నుష్యమైపోతుంది.

ఇద్దరూ నాస్తాచేసి నౌకర్లకూడా పెట్టారు. దుస్తులు మార్చి ప్రయాణానికి సిద్ధమయ్యారు. సాకీ జుట్టూ, గడ్డం దువ్వి, పెద్ద తలవాగ చుట్టి, ఉన్నికోటువేశాడు. హార్ హై నెస్ ఉన్ని పాయజామా, బనియనూ, దానిపైన ఉన్నికమీజుతోడిగి తలకు ముష్లరుచుట్టింది. నౌకర్లు పెట్టెలు, మూటలు నడుములకు బిగించికట్టుకొని బయల్దేరారు. సాకీ, హార్ హై నెస్ లు కుటీరం అంతా ఒకమారు పరిశీలించి బయటికొచ్చారు. సాకీ అగ్గిపెటె

చేత్తోపుచ్చుకొని చూరుక్కిందికి వెళ్తున్నాడు. ఆమె మమకారంతోకుటీరంవేపు ఒకసారీ, నిప్పంటించుతూన్న సాకీవంక ఒకసారీచూస్తోంది. సాకీ మండుతోన్న అగ్గిపుల్లను చూరుకు అంటించబోతున్నాడు. ఇంతలో ఒక కేక వినిపించింది. అందరూ చకితులై వెనక్కి తిరిగి చూచారు. చిత్రం! హిజ్ హై నెస్, చంద్రకాంతుడు ఇంకా నలుగురు మనుషులు!

సాకీ, హర్ హై నెస్ లు నిర్ఘాంతులయ్యారు. కలలో నైనా వ్రాపించిఉండని ఘటన. వారి హృదయాల్లో తుపాను రేగింది. ఆమె ఒక క్షణం కళ్ళు మూసుకున్నది. మరు నిమిషంలో ఆమెముఖంమీద మెరుపు మెరిసినట్టయింది. పెద్ద బరువేదో దించినట్టు మనసు తేలికపడింది.

సాకీ గుండెలో ముల్లు గుచ్చుకున్నట్టుంది. జేబులోకి చెయి వెళ్ళింది అయ్యాచితంగా. రివాల్వరు పైకి తీసి పది అడుగులు వెనక్కి వెళ్ళాడు. హర్ హై నెస్ అతని కలవర పాలు, చర్యలను గమనించుతూనే వుంది. రివాల్వరు చూచి కంగారుపడింది. రెండు చేతులూ పైకెత్తి 'ఆగు సాకీ! త్వర పడకు. ఎందుకొచ్చారో తెలుసుకుందాం.' అన్నది.

సాకీ చేసన్నతో నౌకర్లను తన వద్దకు రప్పించుకున్నాడు. వాళ్ళు సామానుదింపి చేతులుకట్టుకొని నిలబడ్డారు. హిజ్ హై నెస్ కొండపైనుంచి గబగబదిగివచ్చారు. వారివెంటవున్న సేవకులు వెనుకపడ్డారు; కాని చంద్రకాంతుడు వారిని అనుసరించి వస్తూనేవున్నాడు.

'డియర్, వచ్చాను. నీకోసమే వచ్చా'నని హిజ్ హై నెస్ అల్లంతదూరానుంచే హర్ హై నెస్ నుద్దేశించి

అన్నారు. అంతవరకు హర్ హై నెన్ రెప్పవాల్చుకుండా వారి వంకచూస్తూవుంది. వారు ఎదుటికిరాగానే ముందుకెళ్ళి వారి పాదాలమీద వాలింది. ఇన్నాళ్ళనుంచివున్న ఉక్రోశం, ద్వేషం, ప్రతీకారవాంఛ పొగమేఘాలవలె యెగిరిపోయినై.

సాకీ ప్రతిమలాగున యిదంతా చూస్తూనేవున్నాడు. అతని కళ్ళముందు కారుచీకటి కమ్మింది. రివాల్వరు చేతి పట్టు తప్పి క్రిందపడింది. అతడు ఆ చేత్తోనే హిజ్ హై నెన్ కు శాల్యూట్ చేశాడు. వారు సిక్కులాగున్న సాకీని పోల్చుకుని, మాట్లాడకుండా ముఖం త్రిప్పకున్నారు.

హర్ హై నెన్ మూర్ఛపోయింది. వా రామెకు శుశ్రూష చేయసాగారు.

చంద్రకాంతుడు 'హల్లో, మిస్టర్!' అంటూ రాతి జామ్మలా నిలబడి చూస్తున్న సాకీని సమీపించాడు. సాకీ మనస్సు అల్లకల్లోలంగావుంది. నోరు తెరవకుండానే కర స్పర్శకు చంద్రకాంతు డందించిన చేతిని గట్టిగా నలిపాడు. 'ఏమిటి విశేషాలు?' చంద్రకాంతుడు పరామర్శచేశాడు.

సాకీ గుడ్లుమిటకరిస్తూ అతిభయంకరంగా ఒకసారి హర్ హై నెన్ నూ, మరొకదఫా ఆమెపైకివంగి తల నిమురుతున్న హిజ్ హై నెన్ నూ చూస్తున్నాడు. వాని యీ ప్రవర్తనకు చంద్రకాంతుడు చిన్నపుచ్చుకున్నాడు.

సాకీ మెల్లమెల్లగా అడుగులు లెక్కపెట్టుకుంటూ హర్ హై నెన్ తలవద్దకుపోయి 'యువర్ హై నెన్!' అని బిగ్గరగా పిల్చాడు.

ఆ పిలుపుతో హిజ్ హై నెస్ కు ఒళ్ళుమండింది. తల పైకెత్తి ఏవగింపుతో సాకీ వంక చురచుర చూచి మళ్ళీ రాణి పరిచర్యలో లీనమయ్యారు.

‘యువర్ హై నెస్! నాదొక మనవి వుంది, తమ రిది వినితీరాలి.’ అన్నాడు తిరిగి సాకీ అతిగంభీరంగా. వారు మళ్ళీ తలయెత్తి అతనివంక చూచారు. హర్ హై నెస్ కూడా ఒకపర్యాయం కళ్ళు విప్పి చూచింది.

‘హుజూర్ వారు వీరిని తీసుకొనివెళ్ళటానికే దయ చేశారా!’ హర్ హై నెస్ ను చేత్తో చూపిస్తూ అడిగాడు సాకీ. వాడి స్వరంలో కర్కశత్వం యిమిడివుంది. వారది గ్రహించి లేచి నిలబడి ‘ఏమిటి నీవుద్దేశం?’ అని గద్దించారు. సాకీ అట్టహాసంచేస్తూ నవ్వాడు.

‘నావుద్దేశమా? నావుద్దేశంతో హుజూరువారి కేం పని? నామనవి చిత్తగించి జవాబిచ్చి ఈదాసుణ్నికృతార్థుని చేయండి.’

వాని ముఖవైఖరిలో, స్వరంలో, మాటల్లో వెర్రితనం కనిపిస్తోంది. హిజ్ హై నెస్ సాధికారంగా అన్నారు-‘హా సన్నిధినుంచి తొలగిపో. ఇది మా ఆజ్ఞ.’ సాకీ ఫకాలున నవ్వి ‘ప్రభువువారి యాజ్ఞ శిరోధార్యం; కాని, యీ గులాము చేసిన తప్పు?’

హిజ్ హై నెస్ రోషకషాయితనేత్రులై ‘ఛీ, నీతో మేముమాట్లాడము, ఫో’ అన్నారు. సాకీ మొండిగా ‘అయితే సర్కారువారు ఇంతదూరం శ్రమపడి నిర్దేశంకంగానే దయ చేశారా?’ అన్నాడు.

హిజ్ హై నెస్ కు ఒంట్లో కంపరంపుట్టింది. తీవ్రంగా సాకివంక చూచారు. ఇద్దరి చూపులు ఘోరమైనవి.

‘ఏమన్నావ్?’

‘ఏమీలేదు! మహారాజాగారు నిరాశతో తిరిగి పోవాలే అంటున్నాను. ఇక మేము సిద్ధంచేసుకున్న ప్రయాణం సాగించాలి. జాగ్రత్తతోంది. మమ్మల్ని మా గతికివదిలి తమరు దయచేస్తే మంచిదని మనవి చేసుకుంటున్నాను.’

‘మమ్మల్ని!’ ఈ మాటలు రెట్టిస్తూ హిజ్ హై నెస్ ‘నువ్వు పెళ్ళిపోవచ్చును సాకి. నిన్ను పట్టుకుంటానికి రాలేదు మేము.’ అన్నారు.

‘చిత్తం; కాని తమరు వీరిని తీసుకుని వెళ్ళటానికే నిశ్చయించుకున్నారా?’ అప్పటికి హర్ హై నెస్ ఘోరంగా తెలివివచ్చింది. వారి సంభాషణలో తుదివాక్యం చెవిని పడింది. వెంటనే లేచి కూచుంది.

‘అవును, ఈమెను ఊమాపణికోరి తీసుకువెళ్ళటానికే వచ్చాము.’ దీనికి ప్రత్యుత్తరంగా సాకి వైశాచికాట్టహాసం చేస్తూ బిగ్గరగా నవ్వాడు. ఆ నవ్వు ఆ కొండలోయలో ప్రతిధ్వనించింది.

రివాల్వరు మరొకసారి అతని హస్తాన్ని లంకరించింది.

26

సాకి చేతిలో రివాల్వరుచూచి హర్ హై నెస్ భయభ్రాంతయై కెప్పుమని అరచింది. చంద్రకాంతుడును గాభరా పడ్డాడు.

హర్ హై నెన్ తత్తరపాటుతో చివాలునలేచినిలబడ్డది. సాకీ చేతిలోని రివాల్వరును గుంజి లాక్కోవాలని ఆమె యత్నం. ఆమె పుద్దేశం పసికట్టి 'హుజూర్! తుమించాలి. నాపుద్దేశం కాల్చాలని కాదు.' అని సాకీ ఒక అడుగు వేశాడు. ఆమెకళ్ళల్లోకి చూస్తూ అన్నాడు - 'యువర్ హై నెన్! తమరు యిచ్చాపూర్వకంగానే నన్ను వదలి వెళ్ళి పోదలచితే నాప్రాణం యిప్పుడే మీచరణసన్నిధిని త్యజించి వేస్తాను.' ఆమె మాట్లాడలేదు. 'చెప్పండి హుజూర్! తమ రేమి నిశ్చయించుకున్నారు? ఇద్దరిలో తమకిష్టమున్నవాతేనే ఏంచుకోండి... ఒకవిధంగా నిశ్చయించుకుంటే ఒకరు ప్రాణం త్యజించక తప్పదు. మరొకవిధమైన నిర్ణయానికొస్తే యెవరికీ యెటిహాసీ వుండదు.'

ఆమె నఖ-శిఖ పర్యంతం కంపించిపోయింది. నోట మాట పిగలటంతేదు. హిజ్ హై నెన్ మరి మిన్నకుండలేక పోయారు. వారిలో అంతర్నితమైయున్న రాజదర్పం పైకుబికి వచ్చింది.

ఇంతకూ నీ పుద్దేశమేమిటని సాకీని తమ అధికృత చూపిస్తూ అడిగారు.

'హుజూర్ వారిపట్ల నా గౌర మిప్పుటికీ అట్లాగే నిలచి వున్నది.'

'అంటే?'

'అంటే ఏముంది. ప్రాణంతో చెలగాటమాడటానికి సిద్ధంగా వుండటమే.' వారి క్రోధానికి కట్టతెగింది. చెయి జేబులో కెళ్ళింది. అంతలో సాకీ రివాల్వరును వారికి గురి

పెట్టి హెచ్చరించాడు—‘ఆ ప్రయత్నం విరమించండి. అంత పని అవసరంలేదు లెండి.’

హిజ్ హై నెన్ సాకీ మనోభావాన్ని గ్రహించలేక పోయారు. చెయ్యిమాత్రం టక్కున ఆగిపోయింది.

‘అద్దైర్యపడకండి. మన యిరువురి ఘర్షణకూ కారణ భూతులైనవారికే ఈ తీర్పును నడలటం వుత్తమం. ఈ ఘోరాటవిలో, కొండలోయలో, నిర్మానుష్య ప్రదేశంలో తమ నాజ్యమూ లేదు, అధికారమూలేదు. తమరు యిష్ట పడితే యిక్కడ జరిగింది యెవరికీ తెలియదుకూడాను. తమ నిశ్చయాన్ని మార్చుకొని యథాప్రకారం సాఫీగా జరుగ నివ్వండి. ఈ సేవకుని సలహా...’ తన్నే తీర్పుచెప్పమని సాకీ కోరటంవల్ల తనస్థితి క్లిష్టమైందని గ్రహించింది. హర్ హై నెన్. భర్తకు సాకీకి ఘర్షణజరగటం, వ్యవహారం విషమించటం మంచిదికాదని మధ్యలోనే అందుకున్నది—

‘సాకీ! విను, నామాట విను.’ సాకీచెయ్యి కిందికి వాలింది.

‘విను సాకీ, నా నిమిత్తం మళ్ళీ ఖాసీచెయ్యవలసిన అగత్యంలేదు.’

సాకీకి ఆతృత హెచ్చింది.

‘నేను బాగా ఆలోచించాను. వెనక్కితిరిగి వెళ్ళపోవటానికే నిశ్చయించాను...’ సాకీ నెత్తిమీద పిడుగుపడ్డట్టయింది. ముఖంలో నెత్తురుచుక్కలేదు. చేతిలోని రివాల్వరు జారిపోతోంది. కాళ్ళకింది నేల కురింగిపోతున్నట్టనిపించింది సాకీకి. ‘ఏమిటి?’ అని అడిగాడు తడబడుతూ,

‘నేను తిరిగివెళ్తాను. నువ్వుకూడా నాతో రా. నీవిషయంలో బాధ్యత...’

సాకీ ఆమె నిక మాట్లాడనివ్వలేదు. ‘ఏమిటి హుజూర్! తమరు వెళ్తారా? ఎవరిపేరు వినటానికూడా అసహ్యించుకొనేవారో, ఎవరిగృహం చీకటికొట్టినీ, చెరకంటె ఘోరమనీ యీసడించారో వారి అంతఃపురానికే మళ్ళీ వెళ్తారా?...’

ఆవేశంతో చెప్పుకుపోతూంటే హర్ హై నెన్ ‘ఆవు, ఆవు. నామాట విను. నీసేవ మరువను. నీకెట్టి ప్రమాదం జరుగకుండ నాది పూచీ, నావెంట రా. నిన్ను కాపాడేభారం నాది. నావద్దనే వుండువుగాని.’

‘సాకీని సమాధానమీయనివ్వకుండానే ‘అలాజరుగదా, జరగటానికి వీల్లేదు నే నీ నీచుణ్ని, కృతఘ్నుణ్ణి, హంతకుణ్ని మనతో రానివ్వను.’ అంటూ హిజ్ హై నెన్ రెప్ప పాటులో పిస్తోలుతీసి సాకీ పైకి దూకారు.

సాకీ అలా జరుగుతుం దనుకోలేదు. అందుకు సిద్ధంగా కూడా లేదు.

అప్పు డొకతమాషా జరిగింది. ఒకవైపునుండి రఁయ్ రఁయ్ మంటూవచ్చి ఒకగుండు సాకీచెవిని దూసుకుపోయింది. దూరాన రివాల్వరు ప్రేల్చినధ్వని యెల్లరి గుండెల నదర గొట్టింది. హిజ్ హై నెన్ పిస్తోలునుండికూడా పొగవచ్చింది; కాని వారిగురితప్పింది. సాకీరివాల్వరు మాత్రం క్రింద పడిపోయింది.

నిరాశాసంతప్తహృదయంతో సాకీ ముందుకు దృష్టి సారించాడు. ఒక జట్టుతో తెల్లదొర ఒకడు అక్కడికి వస్తున్నాడు. తెల్లవానిచేతిలో రివాల్వరువుంది. అతడు వదలినగుండ్ - తనచెవిని దూసుకుపోయిందని సాకీ తెలుసుకున్నాడు. హార్ హై నెస్ మాటలతోనే అతడు జీవచ్ఛవ మయ్యాడు. ఇప్పుడిక ఆయుధం కూడా జారిపోయింది. వస్తూనే రివాల్వరు కాల్చిన దొరవైపు అందరూ ఆశ్చర్యంగా చూస్తున్నారు. హిజ్ హై నెస్ కూడా మళ్ళీ సాకీపై ఆక్రమణకు ఉపక్రమించలేదు.

సాకీ - తన కిక్ మృత్యువు దాపురించిందనుకున్నాడు. అయినా ప్రాణంమీదితీపిపోలేదు. ఆలోచించటానికి - అవకాశంలేదు. రెండోదిక్కుకు పరుగెత్తసాగాడు. 'పోనివ్వద్దు. పట్టుకోండి.' హిజ్ హై నెస్ తమకూడా వచ్చిన నౌకరులను హెచ్చరించాడు.

పరిస్థితి విషమించింది. హార్ హై నెస్ 'మెల్లగ హిజ్ హై నెస్ భుజంమీద చెయ్యివేసి 'పాపం! పోనివ్వండి.' అంది దీనంగా.

చంద్రకాంతు డదివిని నౌకరులను 'వెంటడించవ'ద్దని కేకపెట్టాడు.

ఇంతకుముందు హిజ్ హై నెస్ సాకిపైకి లంఘించి నప్పుడు సాకీకి గురిపెట్టి కాల్చిన దొర మరెవ్వరొకాడు, వామింగ్టన్! ఎలాగోకూపీతీసి హంతకుని జాడకనుక్కుని వచ్చాడు. సాకీ పారిపోవటంచూచి తనవెంటవచ్చినవారిని సాకీ ననుసరించమని ఆదేశించి తాను కుటీరంవద్దనున్న

జనాన్ని కలుసుకున్నాడు. రాజా, రాణీ లిద్దరికి టోపీతీసి అభివాదంచేశాడు. అతడు వీరందరినీ ఎరుగును; కాని, వీరాతని నెరుగరు.

చంద్రకాంతుడు వివరాలడగబోయేసరికి వాషింగ్టన్ 'ఇప్పుడేవస్తా' నంటూ సాకీ పరుగెత్తిన దిక్కుకు చకచకా నడచి వెళ్ళాడు.

సాకీకి ప్రాణంమీది కొచ్చింది. దారితెన్నూ చూడకుండా పరుగుతీస్తున్నాడు. ఎదురుదెబ్బలుతగిలినా గమనించే అవకాశంలేదు. ప్రాణంతో పట్టుబడకూడ దనుకున్నాడు. రివాల్యరు చేతిలోవుంటే ఏం చేసేవాడో, కాని గత్యంతరం లేక పలాయనంచేయనలసివచ్చింది.

పర్వతాగ్రంమీదికి చేరుకున్నాడు సాకీ. వాషింగ్టన్ అనుచరులు శక్తికి మించిన వేగంతో వెంబడించి తరుముకొచ్చాడు. హర్ష హై నెస్ వగైరాలు రెప్పవాల్చకుండా చూస్తున్నారు. పర్వతశిఖరాన్ని చేరుకొనేవరకూ సాకీ అందరికీ కనిపిస్తూనే వున్నాడు తర్వాత ఒక పెద్దకేక వినిపించింది. అంతే, మళ్ళీ సాకీ ఎవరికీ కనిపించలేదు.

కేక విన్నప్పుడు అందరి గుండెలు ఝల్లుమన్నాయి. తర్వాత కొద్దిసేపటికే సాకీ ఆఖరుసారి కనిపించిన తావుకు వాషింగ్టన్ వగైరాలు చేరుకున్నారు. కొంతసేపటివరకూ చుట్టుప్రక్కల గాలించి వెతికారు. కాని, సాకీ అంతుచిక్కలేదు. మరి కొంతసేపు వెదకుమని అనుచరులతో చెప్పి వాషింగ్టన్ వచ్చేశాడు. అతను రాగానే చంద్రకాంతుడు 'ఏమైంది?' అని అడిగాడు. 'అయిపోయాడు!' వాషింగ్టన్

విచారపూర్వకంగా చెప్పాడు—‘పూర్ ఫెలో! అగాధంలో పడిపోయివుంటాడు.’

హర్ హై నెస్ కనుకొలకుల్లో చేరిన కన్నీటిబిందువులు అక్కడే యిగిరిపోయాయి. సాకీదుర్గతిచే దుఃఖిరూపంగా వచ్చిన కన్నీటిచుక్కలను చేత్తోతుడుచుకొని సానుభూతిని ప్రకటించటానికై నా ఆమె సాహసించలేకపోయింది.

